

# GI/TP/HPP 4XX

## MANUEL D'UTILISATION

FR  
INDICATEUR DE PESAGE INDUSTRIEL

V.6.5  
25/04/2022



Série GI 41X



HPP



Série TP 410



Impression GI 410 PRINT

# GIROPES

Pol. Empordà Internacional Calle Molló, 3  
17469 VILAMALLA - (Girona) ESPAGNE  
Tél : (34) 972 527 212

Le constructeur se réserve le droit, sans préavis, de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations officielles.

**FR**

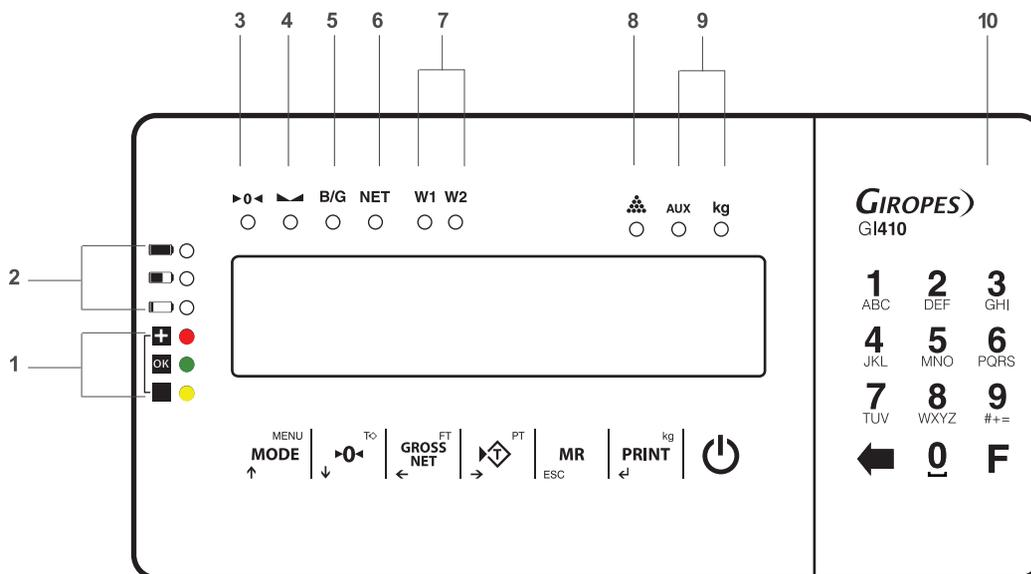
<b>1. DESCRIPTION MÉCANIQUE</b>	<b>4</b>
1.1 PANNEAU AVANT	4
1.2 PANNEAU ARRIÈRE	6
1.3 DIMENSIONS	7
<b>2. DÉMARRAGE</b>	<b>9</b>
2.1 SÉQUENCE DE DÉMARRAGE	9
2.2 AFFICHAGE DU NUMÉRO DE SÉRIE	9
2.3 MISE À ZÉRO INITIALE	9
<b>3. FONCTIONS EXÉCUTABLES</b>	<b>10</b>
3.1 MISE À ZÉRO DE LA BALANCE	10
3.2 POIDS	10
3.3 TARE, TARE CONSÉCUTIVE, BRUT-NET	10
3.4 BLOCAGE/DÉBLOCAGE DE LA TARE	10
3.5 TARAGE MANUEL	10
3.6 TARE MÉMORISÉE <i>TLU</i>	10
3.7 ACCUMULATION	11
3.8 TOTALISATION DU POIDS	11
<b>4. MODES DE FONCTIONNEMENT (MENU UTILISATEUR)</b>	<b>11</b>
4.1 MODE POIDS <i>POI</i>	12
4.2 CALCUL DU POIDS UNITAIRE MOYEN <i>CAL AUU</i>	12
4.3 COMPTAGE DE PIÈCES <i>AUU</i>	12
4.4 CHECKWEIGHER <i>CHECK</i>	13
4.5 CHECKWEIGHER SIMPLE <i>CCk S</i>	14
4.6 CHECKWEIGHER DOUBLE <i>CHECK d</i>	14
4.7 FONCTION CHECKWEIGHER + RELAIS <i>CU-ELE</i>	14
4.9 FONCTION D'ACCUMULATION DU POIDS (uniquement dans CAL ouvert) <i>POIACC</i>	15
4.10 FONCTION INITIALE AUTO TARE + CHECKWEIGHER OK <i>ok Tare</i>	15
4.11 AFFICHE LE POIDS AVEC HAUTE RÉOLUTION <i>BY 10</i>	16

4.12 SOUS-TOTAL <i>SUBTOT</i>	16
4.13 CODE <i>TCodE</i>	16
4.14 NOMBRE DE TICKETS <i>NTIC</i>	16
4.15 DOSAGE <i>Dosage</i>	16
4.16 LIMITES <i>LIMITE</i>	18
4.17 ACTIVITÉ CONTRÔLE <i>2 REL</i>	19
4.18 VISUALISATION DES DONNÉES <i>dSd</i>	19
4.19 TARES MÉMORISÉES TLU <i>TLU</i>	19
4.20 SORTIE ANALOGIQUE <i>AnALoG</i>	20
4.21 MENU FONCTION <i>FUnCio</i>	21
4.22 RELISA <i>rELISA</i>	21
4.23 <i>PT653</i>	21
<b>5. FONCTIONS SPÉCIALES DU CLAVIER NUMÉRIQUE</b>	<b>21</b>
<b>6. MENU TECHNIQUE</b>	<b>29</b>
6.1 MENU PARAMÈRE <i>PARAMÈ</i>	31
6.1.1 MENU ETHERNET	33
6.2 MENU <i>CONFIG</i>	35
6.3 MENU <i>CONFUE</i>	36
6.4 ABT VM	37
6.5 <i>FABr.c</i>	37
<b>7. IMPRIMANTE</b>	<b>38</b>
7.1 FORMAT DU TICKET :	38
<b>8. MESSAGES D'ERREUR</b>	<b>41</b>
<b>9. CONNEXIONS</b>	<b>43</b>
<b>10. MONTAGE DES OPTIONS</b>	<b>48</b>
<b>11. MÉMOIRE DSD</b>	<b>61</b>
<b>12. RETRAIT DE L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRONIQUE</b>	<b>62</b>
<b>13. BATTERIE EN OPTION</b>	<b>62</b>
<b>14. GARANTIE</b>	<b>62</b>

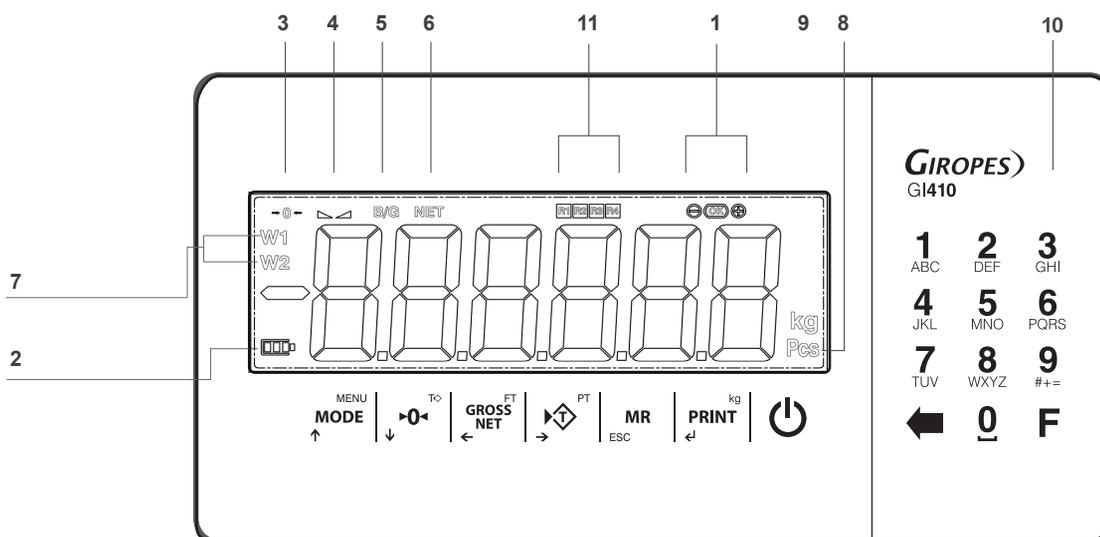
# 1. DESCRIPTION MÉCANIQUE

## 1.1 PANNEAU AVANT

### LED



### LCD



### INDICATEURS

1	Indication de limite en mode Checkweigher
2	Niveau de charge de la batterie (uniquement avec la batterie en option)
3	Indication zéro
4	Poids stable
5	Poids brut
6	Poids net
7	Plage de pesage
8	Mode de comptage des pièces
9	Unités de mesure
10	Clavier numérique (uniquement pour les Modèles 410)
11	Signal des relais (uniquement LCD)

**CLAVIER**

TOUCHE	EXPLICATION
	Pression brève : Accès au menu utilisateur Pression longue : Menu technique
	Pression brève : Mise à zéro manuelle Pression longue : Retrait de la tare
	Pression brève : Affichage Brut/Net Pression longue : Verrouillage de la tare
	Pression brève : Tares Pression longue : Tarage manuel
	Pression brève : Totalisation du poids et impression totale accumulée
	Pression brève : Impression / Accumulation manuelle
	Interrupteur ON / Interrupteur OFF

**TOUCHES FLÉCHÉES (elles fonctionnent uniquement dans les menus éditables)**

	Déplace la sélection sur le chiffre vers la droite
	Déplace la sélection sur le chiffre vers la gauche
	Augmente la valeur du chiffre sélectionné
	Diminue la valeur du chiffre sélectionné

**TOUCHES DE SUPPRESSION ET DE VALIDATION**

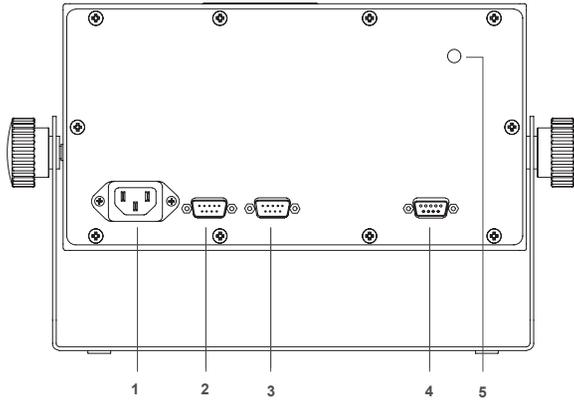
	Pression brève : Suppression de la valeur actuelle Pression longue : Sortir / Revenir en arrière depuis le menu actuel
	Valider la valeur actuelle

**CLAVIER NUMÉRIQUE (UNIQUEMENT MODÈLE 410)**

	Touche de suppression
	Pression brève : Change les chiffres en caractères Pression longue : Entre dans le menu fonctions

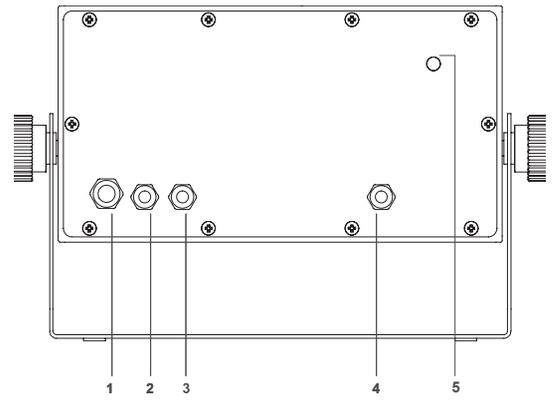
## 1.2 PANNEAU ARRIÈRE

**INOX IP54**



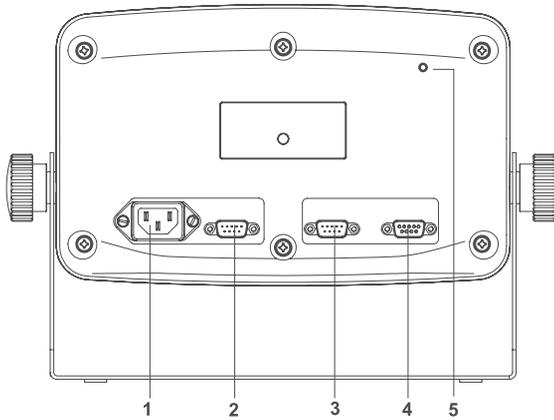
1	Connexion électrique IEC
2	Connecteur RS 232-COM 1 (SubD 9 mâle)
3	Connecteur RS 232-COM 2 (SubD 9 mâle)
4	Connecteur Cellule de charge (SubD 9 fem)
5	Bouton de réglage

**INOX IP65**



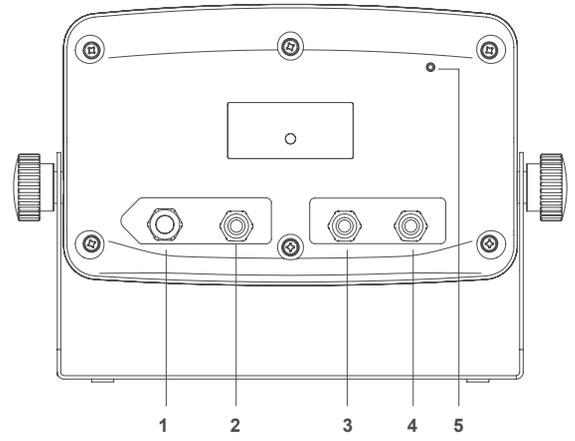
PG9 pour l'alimentation électrique
PG7 pour RS 232-COM 1
PG7 pour RS 232-COM 2
PG7 pour Cellule de charge
Bouton de réglage

**ABS IP54**



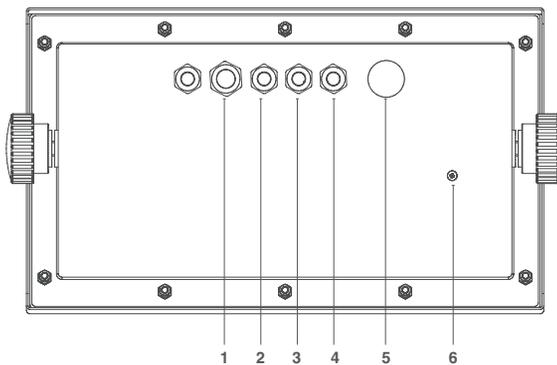
1	Connecteur d'alimentation IEC
2	Connecteur RS 232-COM 1 (SubD 9 mâle)
3	Connecteur RS 232-COM 2 (SubD 9 mâle)
4	Connecteur Cellule de charge (SubD 9 femelle)
5	Bouton de réglage

**ABS IP65**



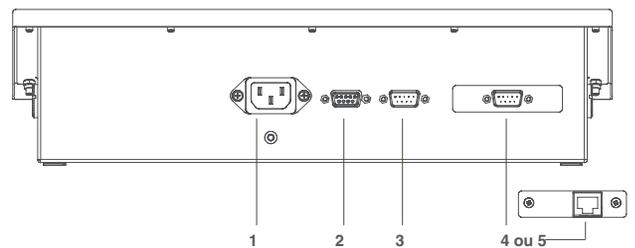
PG9 pour l'alimentation électrique
PG7 pour RS 232-COM 1
PG7 pour RS 232-COM 2
PG7 pour Cellule de charge
Bouton de réglage

**INOX IP68**



1	PG9 pour l'alimentation électrique
2	PG7 pour RS 232-COM 1
3	PG7 pour RS 232-COM 2
4	PG7 pour Cellule de charge
5	Membrane pressostatique
6	Bouton de réglage

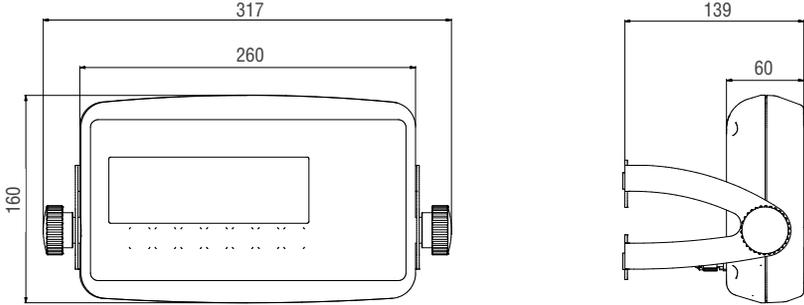
**GI410 PRINT**



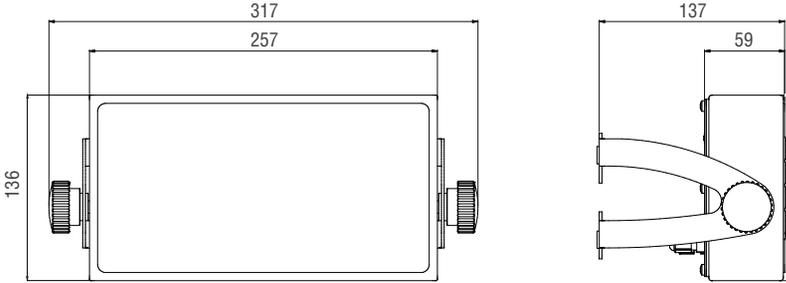
Connecteur d'alimentation IEC
Connecteur Cellule de charge (SubD 9 femelle)
Connecteur RS 232-COM 1 (SubD 9 mâle)
Connecteur RS 232-COM 2 (SubD 9 mâle)
Connexion Ethernet (en option)
Bouton de réglage

**1.3 DIMENSIONS**

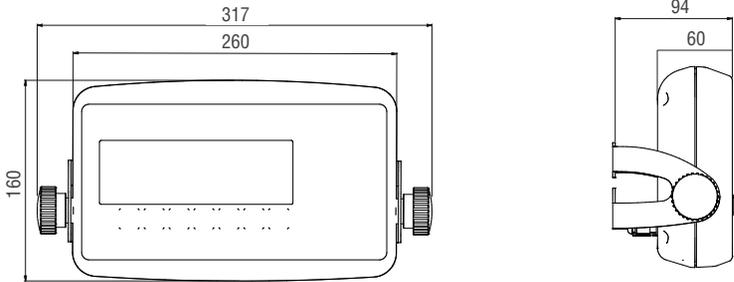
**GI4XX ABS IP 54 - 65**



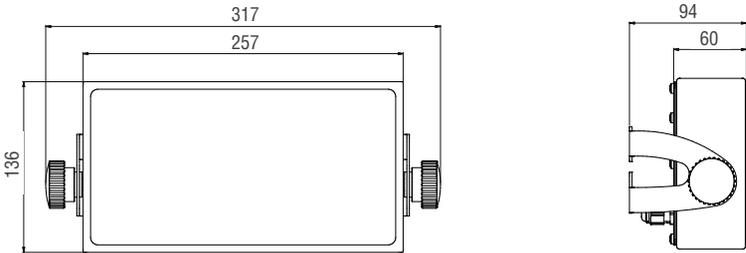
**GI4XX INOX IP 54 - 65**



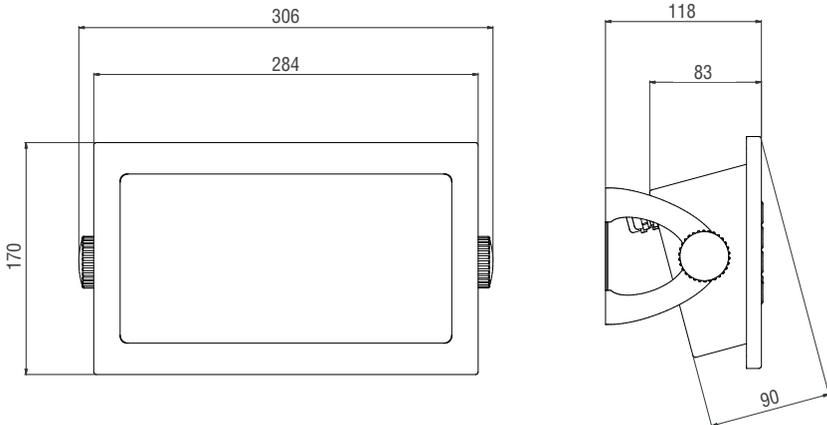
**GI400 BAT LI-ION ABS IP 65**



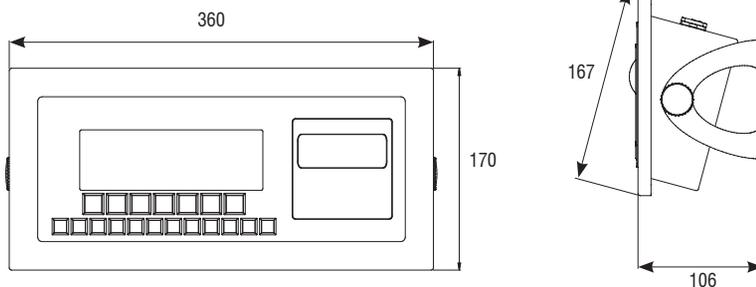
**GI400 BAT LI-ION INOX IP 65**



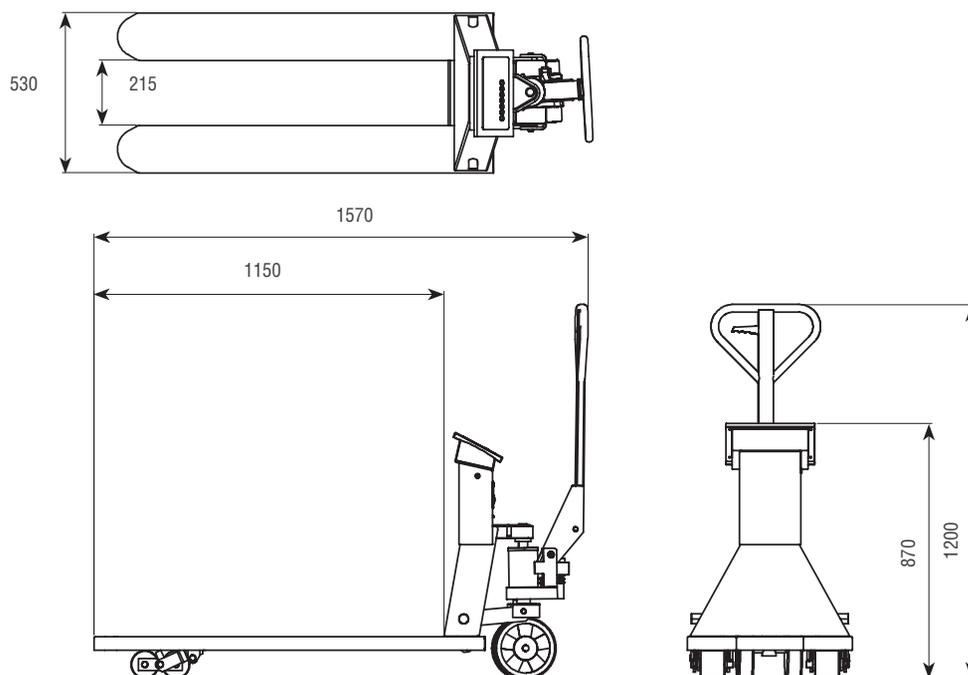
**GI4XX INOX IP 68 / GI4XX ATEX**



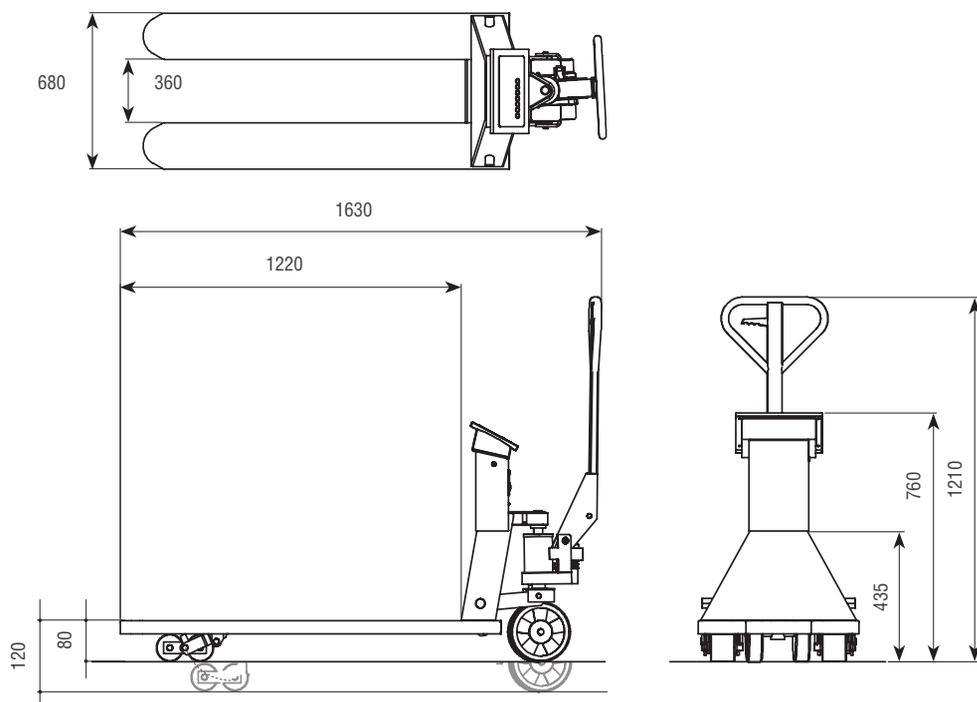
**GI410 PRINT INOX IP 54**



**TP410**



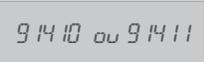
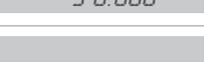
**TP410 LARGE**



## 2. DÉMARRAGE

Connectez l'indicateur. Pour allumer l'indicateur, appuyez en maintenant la touche  enfoncée pendant 1 seconde. Pour éteindre l'indicateur, il est nécessaire de maintenir la touche  enfoncée pendant quelques secondes.

### 2.1 SÉQUENCE DE DÉMARRAGE

AFFICHAGE	EXPLICATION
	Au début, le modèle apparaît (91410=GI410) ou (91411=GI411).
	Ensuite, la version du chargeur de programme.
	Ensuite, tous les segments de l'écran ainsi que la LED sont validés ( <b>Version LED uniquement</b> ).
	Suivi de la version du logiciel.
	L'écran affiche le message <i>gRAV.T</i>
	Ensuite, la valeur de gravité sélectionnée.
	Ensuite, le nombre de calibrages apparaît, suivi de la valeur correspondante.
	Version du firmware interne.
	Enfin, la version du logiciel de pesage.
	Si l'indicateur ne détecte pas l'inclinomètre (uniquement le modèle TP).

### 2.2 AFFICHAGE DU NUMÉRO DE SÉRIE

Pendant la séquence de démarrage, appuyez sur la touche  et le dispositif affiche le numéro de série



Vous trouverez également le numéro de série imprimé sur l'étiquette arrière.

### 2.3 MISE À ZÉRO INITIALE

Lorsque l'indicateur est connecté à une cellule de charge, il effectue une mise à zéro de la balance si les conditions suivantes sont remplies :

1. Poids stable (voyant lumineux du poids stable  allumé).
2. Valeur de poids non inférieure à - 5 % du Max. par rapport au zéro de calibrage de la balance.
3. Valeur de poids ne dépassant pas 10 % du Max. par rapport au zéro de calibrage de la balance.

Pendant l'opération de mise à zéro, le message *ZERO* s'affiche.

Si le poids est stable mais en dehors de la plage du zéro, le 0 de l'écran clignote.

**Remarque :** Tant que la mise à zéro n'a pas été effectuée, aucune opération ne peut être réalisée

**La précision de la mise à zéro se situe à, et ne doit pas dépasser : 0,25e**

## 3. FONCTIONS EXÉCUTABLES

### 3.1 MISE À ZÉRO DE LA BALANCE

Appuyer sur la touche  permet la fonction métrologique de mise à zéro du poids, selon la modalité décrite ci-dessous, en référence aux réglementations en vigueur.

1. Poids stable (l'indication lumineuse du poids stable  est allumée)
2. Valeur de poids non inférieure à - 2 % du Max. par rapport au zéro de calibrage de la balance.
3. Valeur de poids non supérieure à 2 % du Max par rapport au zéro de calibrage de la balance.
4. L'indication  signifie que la fonction a été réalisée.

### 3.2 POIDS

L'appareil allume une indication de poids stable  lorsqu'un poids est déposé et il est stable.

Lorsque la balance est déchargée, le dispositif allume également l'indicateur zéro .

### 3.3 TARE, TARE CONSÉCUTIVE, BRUT-NET

Pour effectuer une tare, l'utilisateur doit appuyer sur la touche . Quand on appuie sur cette touche, l'indicateur va montrer immédiatement le poids net, et l'indicateur Net s'allume ( **NET** ) .

Si l'utilisateur souhaite effectuer une autre tare, il/elle doit appuyer à nouveau sur la touche .

Pour connaître le poids brut (conteneur plus contenu), l'utilisateur doit appuyer sur la touche . À l'écran, l'indicateur Net s'éteint et l'indicateur du poids brut B/G s'allume.

Si l'utilisateur appuie à nouveau sur cette touche , l'appareil revient au poids net et l'indication Net s'allume à nouveau.

### 3.4 BLOCAGE/DÉBLOCAGE DE LA TARE

Si l'utilisateur souhaite bloquer la tare utilisée dans la section précédente, afin qu'elle ne disparaisse pas lors du passage à zéro, il doit appuyer, pendant au moins 2 secondes, sur la touche  après avoir effectué une tare. La valeur de la tare reste bloquée. L'écran informe de l'opération en affichant « *Tar. Blo* ».

Pour débloquer la tare, l'utilisateur doit maintenir la touche enfoncée pendant 2s . L'écran va indiquer cette action en affichant le message « *Tar. DES* » sur l'écran.

Pour programmer l'indicateur afin qu'il bloque la tare automatiquement, il faut entrer dans le menu technique. Sélectionnez *CONF:3*, --> *Autarb*. Choisissez *OLI* pour bloquer automatiquement la tare.

### 3.5 TARAGE MANUEL

Il est possible d'introduire une tare manuelle en appuyant sur la touche  pendant 2 secondes.

Indiquez la valeur souhaitée avec les touches fléchées et confirmez avec .

### 3.6 TARE MÉMORISÉE TLU

La visionneuse a 5 tares mémorisées : *TLU1*, *TLU2*, *TLU3*, *TLU4*, *TLU5*.

Avant de pouvoir utiliser cette fonction, vous devez modifier et activer la tare souhaitée à partir du menu Utilisateur *FUnC:0*--> *PrTArE*

La valeur de la tare est bloquée jusqu'à ce qu'elle soit débloquée en suivant la procédure expliquée au point 3.4

### 3.7 ACCUMULATION

L'utilisateur ne peut pas utiliser cette fonction sans activer au préalable un protocole d'impression (décrit au point 7).

Pour activer l'accumulation, l'utilisateur doit aller dans le menu technique *CONFUE* (décrit dans la section 6.4).

Chaque fois que l'accumulation est faite, le message *Acc* apparaît à l'écran. Ce message disparaît après quelques secondes et affiche à nouveau la valeur du poids déposé sur la plate-forme. Si une imprimante est connectée, l'imprimante imprime le poids avec le format sélectionné.

**Remarque :** L'accumulation peut fonctionner manuellement ou automatiquement

#### ACCUMULATIONS MANUELLES SUCCESSIVES

Sélectionnez l'accumulation et l'impression en mode manuel.

Placez le poids sur la balance, appuyez sur la touche **PRINT**<sup>kg</sup> | lorsque l'indication stable  s'allume.

Si vous voulez accumuler une nouvelle fois, appuyez à nouveau sur la touche **PRINT**<sup>kg</sup> |.

#### ACCUMULATIONS AUTOMATIQUES SUCCESSIVES

Sélectionnez l'accumulation en mode automatique et entrez le nombre d'accumulations à totaliser. Le déclencheur de l'impression doit être *STABLE*, *Stb0* ou *Stb0Te*

Placez le poids sur la plaque, lorsque l'indication de stabilité  s'allume, il s'accumulera.

L'indicateur continuera à mémoriser si : le poids sur la plaque change en fonction du déclencheur sélectionné jusqu'à atteindre le nombre d'accumulations programmées ou totalisées.

### 3.8 TOTALISATION DU POIDS

Si l'un des modes d'accumulation est actif, une fois que tous les poids ont été accumulés, l'utilisateur veut connaître le total des poids, pour ce faire, il/elle doit appuyer sur la touche **MR**<sub>ESC</sub> |. L'indicateur va montrer le nombre total de poids ainsi que le poids net total.

Si une imprimante est connectée, un ticket va être imprimé. (Pour les copies de tickets, voir le menu *Config->Print->Copy*).

## 4. MODES DE FONCTIONNEMENT (MENU UTILISATEUR)

TOUCHE	EXPLICATION
	Augmente la valeur ou le nombre sélectionné Passe à la fonction précédente
	Diminue la valeur ou le nombre sélectionné Passe à la fonction suivante
	Déplace la sélection sur le chiffre vers la gauche
	Déplace la sélection sur le chiffre vers la droite
	Pression longue : Quitter le menu sans mémoriser (fonction ESC) Pression brève : Dans le menu éditable, remet la valeur à 0
	Choisit la fonction et entre dans le menu À l'intérieur d'un menu, mémorisation de l'option/valeur sélectionnée

MENU	
<i>POI</i>	MODE POIDS (STANDARD)
<i>CAL AUU</i>	CALCUL DU POIDS MOYEN DE L'UNITÉ
<i>AUU</i>	COMPTAGE DES PIÈCES
<i>CHECK</i>	CHECKWEIGHER
<i>CK S</i>	CHECKWEIGHER SIMPLE
<i>CK d</i>	CHECKWEIGHER DOUBLE
<i>CU-LE</i>	FONCTION CHECKWEIGHER + RELAIS ( <b>uniquement avec la carte relais en option</b> )
<i>TAKEoU</i>	FONCTION TAKE OUT
<i>POIACC</i>	FONCTION D'ACCUMULATION DU POIDS
<i>ok Tn</i>	FONCTION INITIALE AUTO TARE+CHECKWEIGHER OK
<i>by 10</i>	INDIQUE LE POIDS AVEC HAUTE RÉOLUTION
<i>Subtot</i>	SOUS-TOTAL
<i>TCode</i>	POSE UN NUMÉRO FIXE SUR LE TICKET
<i>n TIC</i>	DÉFINIR LE TICKET - NUMÉRO
<i>Dosage</i>	DOSAGE - MODE ( <b>uniquement avec la carte relais en option</b> )
<i>Limite</i>	LIMITES - MODE ( <b>uniquement avec la carte relais en option</b> )
<i>2REL</i>	2REL - MODE ( <b>uniquement avec la carte relais en option</b> )
<i>d5d</i>	MENU DE MÉMOIRE FISCALE ( <b>uniquement avec l'option mémoire fiscale activée</b> )
<i>TLU</i>	TARE MÉMORISÉE
<i>AnALos</i>	SORTIE ANALOGIQUE ( <b>uniquement avec la carte analogique en option</b> )
<i>FUnCio</i>	FONCTION - MENU
<i>RELISA</i>	MENU DU PROTOCOLE RELISA
<i>PT653</i>	MENU DU PROTOCOLE DU PT653

#### 4.1 MODE POIDS *POI*

L'utilisateur accède au mode de pesage normal. (Standard - mode)

#### 4.2 CALCUL DU POIDS UNITAIRE MOYEN *CAL AUU*

Cette fonction calcule le poids unitaire des pièces par le biais du programme de comptage des pièces. Pour calculer le poids unitaire moyen, l'utilisateur doit placer un nombre connu de pièces sur la plaque et appuyer sur **PRINT**<sup>kg</sup>. L'écran va afficher le message *SP.xxxx*. L'utilisateur doit introduire le nombre de pièces en utilisant les touches fléchées.

Pour calculer et enregistrer la valeur du poids moyen unitaire, l'utilisateur doit appuyer sur **PRINT**<sup>kg</sup>.

L'indicateur affiche, pendant deux secondes, le message *POIUNIT* à l'écran, suivi du poids unitaire d'une pièce. Ensuite, l'indicateur revient en arrière et indique le nombre de pièces sur la balance.

#### 4.3 COMPTAGE DE PIÈCES *AUU*

Cette fonction est utilisée pour faire le calcul des pièces chargées sur la plate-forme. En prenant le poids moyen programmé (*AUU*).

L'indicateur demande l'*AUU* en affichant le message *Px.xxxx*.

L'utilisateur doit introduire la valeur du poids unitaire à l'aide des touches fléchées. Appuyez sur **PRINT**<sup>kg</sup> pour confirmer.

**Remarque :** Le mode de comptage des pièces reste actif jusqu'à ce que le mode poids soit à nouveau réglé.

#### 4.4 CHECKWEIGHER *CHECK*

Cette fonction active la **Checkweigher**.

L'équipement est prêt à gérer automatiquement jusqu'à **4 zones** grâce à des limites de poids pour chacune d'entre elles.

Lorsque l'utilisateur accède au menu *CHECK* le premier paramètre qu'il/elle doit configurer est *CIBLE* : ce menu programme la valeur de l'objectif de poids que l'utilisateur veut atteindre.

Ensuite, l'utilisateur doit choisir le type de **Checkweigher** entre *CTYPE 1* et *CTYPE 2*.

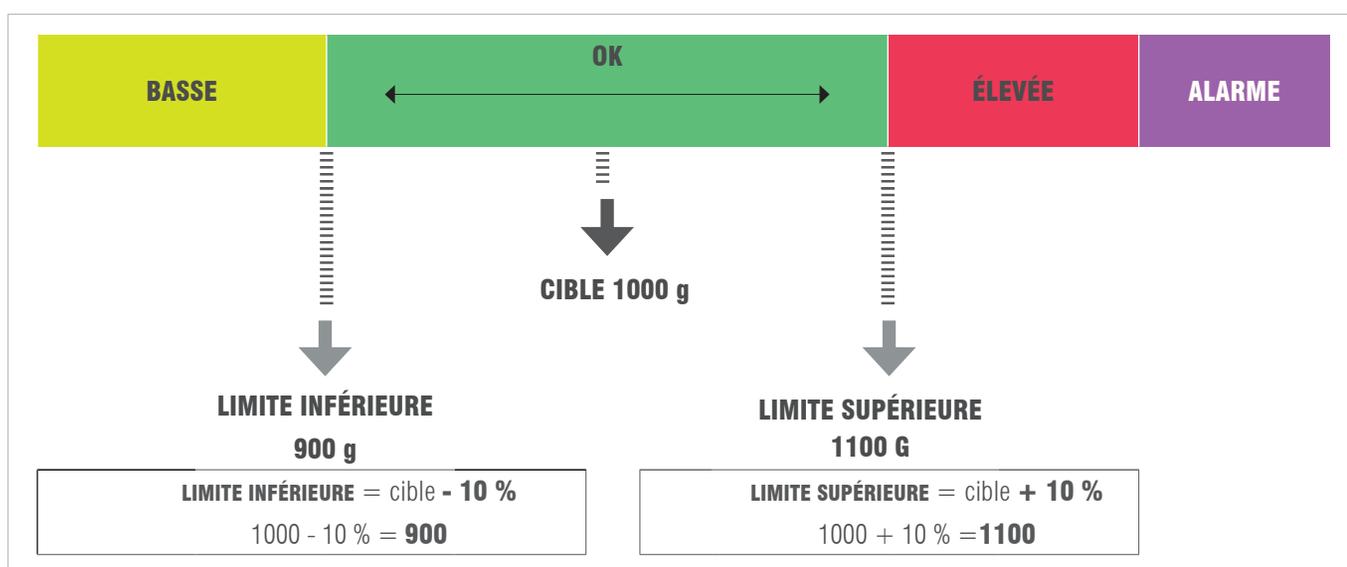
##### TYPE DE CIBLE 1 *CTYPE 1*

Si l'utilisateur choisit *CTYPE 1* cela permet de choisir la limite supérieure et la limite inférieure avec un **pourcentage de la valeur CIBLE**.

Exemple :

*-PC 0 10* (Limite inférieure de 10 % en dessous de la Cible)

*PC 0 10* (Limite supérieure de 10 % au-dessus de la Cible)



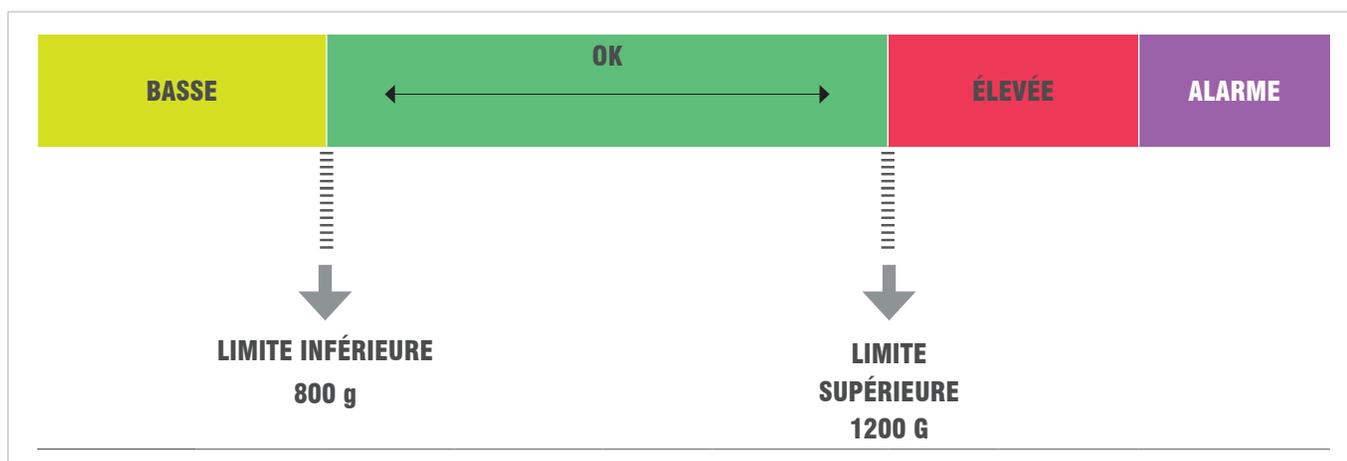
##### CIBLE TYPE 2 *CTYPE 2*

Exemple :

Si l'utilisateur choisit *CTYPE 2* il est possible de choisir directement les limites supérieures et inférieures : *L* (inférieure) *XXXXX* et *H* (Supérieure) *XXXXX*

*L 800*

*H 1200*



Une fois la valeur **CIBLE** et les **LIMITES** programmées, l'indicateur demande à l'utilisateur de configurer l'**ALARME**. Ceci programme la valeur au-dessus de laquelle le signal d'alarme sera activé. Les 3 voyants **version LED** s'allument. Enfin, l'utilisateur doit choisir le type et le mode d'alarme. Il peut choisir entre *bEEPL* ou *bEEPm*.

## TYPE DE BIP *bEEPt*

Tout d'abord, nous choisissons la zone dans laquelle nous voulons que le bip sonore soit émis, ce qui se produira lorsque vous entrez dans la zone sélectionnée :

*no LAr* : Quand il **n'est pas dans** la plage cible.

*INF* : **En dessous de** la plage cible.

*WAPDUJ* : Quand il est **dans** la plage cible.

*ELEVE* : **Au-dessus** de la plage cible.

## MODE BIP *bEEPm*

Choisissez ensuite le type de bip : B éteint/long/court

## OUI/NON ACTIF

Enfin, l'indicateur nous demande si nous voulons activer la **Checkweigher**, dans le cas où nous ne l'activons pas, la configuration que nous avons choisie précédemment est également mémorisée.

**Remarque** : Le mode Checkweigher reste actif jusqu'à ce que le mode poids soit à nouveau réglé.

### 4.5 CHECKWEIGHER SIMPLE *CCk S*

Cette fonction active le mode **de Checkweigher simple**.

Si l'on dispose d'indicateurs avec un clavier numérique, nous pouvons aussi l'activer par **F+9+9**<sub>#+=+#+=</sub>.

Le dispositif est préparé pour gérer automatiquement jusqu'à **3 zones par deux limites de poids**.

Lorsque l'on accède au menu de la *CCk S* le premier paramètre à configurer est la limite inférieure. L'écran affiche brièvement *INF* : et continue d'afficher *L00000*. Avec les touches fléchées ou le clavier à membrane, entrez la valeur de la limite inférieure et confirmez avec **PRINT**<sup>kg</sup> |.

L'écran affiche brièvement *SUP* : et continue d'afficher *H00000*. Avec les touches fléchées ou le clavier à membrane, entrez la valeur de la limite supérieure et confirmez avec **PRINT**<sup>kg</sup> |. L'écran affiche brièvement *CW5.0n* et revient au mode de pesage avec la **Checkweigher simple** activée.

**Remarque** : Le mode Checkweigher simple reste actif jusqu'à ce que le mode poids soit réactivé. Si les indicateurs sont équipés d'un clavier numérique, il est également possible de le désactiver en appuyant sur **F+9+8**<sub>#+=+WXYZ</sub>.

### 4.6 CHECKWEIGHER DOUBLE *CHEK d*

Cette fonction fonctionne comme la **Checkweigher** normale, mais avec 2 valeurs basse et haute, l'une après l'autre.

- En entrant dans le menu, l'utilisateur doit d'abord définir le paramètre dans le point du menu **Poids**.
- Une fois les valeurs saisies, il nous demande si nous voulons les enregistrer.
- Activer ou non.
- Nous y retours.
- Le mode bip peut être réglé.



**Remarque** : Le mode Checkweigher Double reste actif jusqu'à ce que le mode poids soit à nouveau réglé.

### 4.7 FONCTION CHECKWEIGHER + RELAIS *CuELE*

Avant d'utiliser cette fonction, nous devons entrer les différentes valeurs dans le Checkweigher. Cette fonction nous permet de travailler en mode Checkweigher en plus d'activer les relais.

#### 4.8 FONCTION RETRAIT (uniquement dans CAL\_ouvert) *TRAEou*



L'utilisateur a la possibilité de travailler avec une Checkweigher en négatif, par exemple pour vider une grande boîte de matériel dans des petites boîtes. Pour utiliser cette fonction, l'utilisateur doit installer une Checkweigher. (Les derniers réglages de la Checkweigher seront utilisés lorsque cette fonction sera activée)

Lorsque l'utilisateur active cette fonction, les paramètres suivants sont modifiés :

*CONFUE* --> *ACC* --> *STABLE*  
*CONFUE* --> *TO TARE* --> *ACCUM*  
*CONFUE* --> *SIGNAL* --> *SIGNAL*  
*CONFUE* --> *TAREOUT* --> *TARE*

La principale différence avec le mode de fonctionnement standard des Checkweigher est la vitesse de production. L'utilisateur doit tarer toute la boîte, et commencer à retirer le matériau de cette boîte. Dès qu'une quantité suffisante de matériau est enlevée (selon le poids cible de la Checkweigher réglé) et que l'indicateur de stabilité est allumé, l'indicateur effectue une auto-tare et une nouvelle pesée commence.

#### 4.9 FONCTION D'ACCUMULATION DU POIDS (uniquement dans CAL\_ouvert) *POIACC*

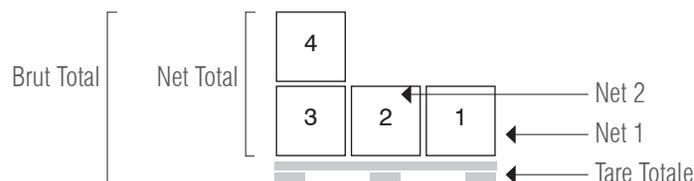
L'utilisateur a la possibilité de travailler avec une fonction d'accumulation, y compris l'auto-tare de chaque poids, par exemple à une palette avec des boîtes.

Lorsque l'utilisateur active cette fonction, les paramètres suivants sont modifiés :

*CONFUE* --> *TAREOUT* --> *TARE*

L'indicateur demande d'abord si l'utilisateur souhaite travailler avec la totalisation manuelle, automatique ou désactivée.

La principale différence avec l'accumulation standard est l'Auto-Tare. Après chaque pesée, l'indicateur effectue une Auto-Tare et soustrait le poids sur la balance. À la fin de l'Accumulation, après la Totalisation, la Tare sera désactivée.



**Remarque :** L' *ACC* (accumulation) doit être dans le manuel *CONFUE / ACC / MANUAL*

#### 4.10 FONCTION INITIALE AUTO TARE + CHECKWEIGHER OK *ok 7.00*

L'utilisateur a la possibilité de travailler avec une Checkweigher, mais en détectant automatiquement le premier poids en tant que tare automatique, par exemple lorsqu'il utilise un conteneur dont le poids varie peu, afin de ne pas toujours saisir chaque valeur de tare pour chaque conteneur. Pour utiliser cette fonction, l'utilisateur doit installer une Checkweigher. (Les derniers réglages de la Checkweigher seront utilisés lorsque cette fonction sera activée)

Lorsque l'utilisateur active cette fonction, les paramètres suivants sont modifiés :

*CONFUE* --> *ACC* --> *Stable*  
*CONFUE* --> *TO TARE* --> *TOFF*  
*CONFUE* --> *TAREOUT* --> *TARE*

La principale différence avec les Checkweigher standards est que le premier poids stable est automatiquement taré et que la procédure de pesage commence ensuite une fois l'objectif de poids atteint (zone OK).

#### 4.11 AFFICHE LE POIDS AVEC HAUTE RÉOLUTION *BY 10*

Avec la sélection de cette fonction, l'indicateur affiche 1 décimale de plus sur l'écran du poids, pour avoir une plus grande précision. Une fois que cette fonction est autorisée, il y a une activation de l'affichage. Dans cette situation, le chiffre le moins significatif de l'affichage est activé et indique la valeur par 1/10 de la division du calibrage. La décimale se déplace mais l'affichage n'augmente pas d'un chiffre.

Avec l'appareil connecté, l'affichage des données relatives aux poids ne respecte pas l'indication métrologique. C'est pour cette raison que lorsqu'elle est activée, toute communication avec le canal série est empêchée. L'affichage reste actif pendant une période d'environ 5 secondes, après ce temps, ou en appuyant sur **PRINT**<sup>kg</sup> | ou **MR** | **ESC** | l'Indicateur met, automatiquement, l'affichage en poids normal.

#### 4.12 SOUS-TOTAL *SUBTOT*

Grâce à cette fonction, l'utilisateur peut consulter le nombre de poids accumulés et le poids total au moment même. L'écran affiche d'abord le nombre de poids, puis le poids total accumulé. Cette fonction n'imprime ni ne supprime aucune information, elle ne permet que la consultation.

#### 4.13 CODE *Code*

Cette fonction permet d'introduire un code qui est ajouté au ticket imprimé.

Pour introduire ce code, l'utilisateur doit utiliser les touches fléchées.

**Remarque :** Cette option n'est valable qu'avec le protocole d'impression

#### 4.14 NOMBRE DE TICKETS *NTIC*

Cette fonction permet à l'utilisateur d'imprimer un numéro de ticket qui augmente automatiquement avec chaque ticket. Il n'augmente que lorsque le numéro de ticket est **différent de 0**. Si le numéro du ticket **est égal à 0** cette fonction est désactivée.

#### 4.15 DOSAGE *Dosage*

**(uniquement avec le tableau de relais en option)**

Le tableau possède quatre relais avec une sortie libre de potentiel jusqu'à 0,5 A 125 VAC ou 2 A 30 VDC. Avec eux, vous pouvez vérifier des instruments à distance tels que des relais, des lampes de signalisation et des PLC. Le tableau dispose également de quatre entrées, émulées avec les touches de l'équipement lorsqu'elles sont en mode Dosage.

L'équipement est prêt à être dosé automatiquement avec deux possibilités différentes : 1 produit à deux vitesses ou 2 produits à une vitesse, avec déchargement. L'appareil permet de programmer, pour chaque produit, le poids du produit 1, et la valeur du poids lorsque l'appareil fonctionne à vitesse lente ou la valeur du produit 2. L'appareil peut également programmer une zone de déchargement où est définie la valeur du dosage ( pour corriger le blocage du système parce qu'il reste du produit dans la zone de pesage).

Lorsque l'indicateur commence à fonctionner, il charge automatiquement la dernière formule introduite. Cela permet à l'appareil de reprendre son fonctionnement quotidien. Lorsque l'utilisateur entre dans le menu pour programmer le Dosage *Dosage* le menu suivant apparaît à l'écran :

<i>Dosage</i>		
<i>reset</i>	<b>OUI / NON</b>	Remet les valeurs à 0 et lance un nouveau processus de dosage
<i>PProd1</i>	<b>POIDS</b>	Poids du produit 1
<i>TProd1</i>	<b>TEMPS</b>	Si le poids ne change pas pendant cette période, le relais d'alarme est activé.
<i>PProd2</i>	<b>POIDS</b>	Poids du produit 2
<i>TProd2</i>	<b>TEMPS</b>	Si le poids ne change pas pendant cette période, il active l'alarme - Relais Max.
<i>PZDECH</i>	<b>POIDS</b>	Poids résiduel (Poids maximum accepté pour rester sur la plaque) une fois téléchargé.
<i>TZDECH</i>	<b>TEMPS</b>	Temps de stabilité nécessaire, lorsqu'il se trouve à l'intérieur de la plage discw, pour terminer le processus.
<i>C TARE</i>	<b>AUTO/NO</b>	Effectue la tare automatique lors du démarrage du dosage.
<i>ACTIVE</i>	<b>OUI / NON</b>	Démarre le processus

### *RESET*

En sélectionnant OUI, tous les paramètres sont mis à zéro.

En sélectionnant NON, vous pouvez accéder aux valeurs enregistrées et les modifier.

### *Prod1*

Il édite les valeurs du produit 1. Si le poids est programmé à 0, l'appareil va doser le produit 2.

- *P* : Le poids souhaité pour ce produit.
- *T* : Temps de manque de matériel, si le poids ne varie pas dans ce temps, cela va activer l'alarme - relais (RL4)

### *Prod2*

Il édite les valeurs du produit 2. Si le poids est programmé sur 0, l'appareil ne dosera que le produit 1.

- *P* : Le poids souhaité pour ce produit.
- *T* : Temps de manque de matériel, si le poids ne varie pas dans ce temps, cela va activer l'alarme - relais (RL4)

### *ZDECH*

- *P* : Poids maximum qu'il est possible de garder sur la plaque lors du déchargement de la plaque.
- *T* : Temps de stabilité nécessaire, une fois à l'intérieur de la plage discw, pour terminer le processus, si le poids ne varie pas dans ce temps, il va activer l'alarme - relais (RL4).

### *ACTIVE*

Demande à l'utilisateur s'il veut commencer le processus de dosage. Si vous choisissez *OUI*, l'écran affiche *dos ON*.

Les touches effectuent les fonctions spécifiées ci-dessous :

**Remarque :** La valeur des minuteurs doit être supérieure à 0 secondes pour activer le relais d'alarme (RL4).  
Si la valeur est de 0 secondes, la fonction Alarme - est désactivée.

ENTRÉE EXT.	INDICATEUR CLÉ	FONCTION
ENTRÉE 1		DÉMARRAGE
ENTRÉE 2		STOP
ENTRÉE 3		REDÉMARRAGE
ENTRÉE 4		INTERRUPTION Il faut appuyer 2 fois sur la touche pour quitter le mode Dosage

**Remarque :** Si le relais d'alarme est activé, appuyez sur Stop puis sur Redémarrage pour reprendre le processus là où il a été interrompu.  
**Remarque :** La fonction Dosage reste active jusqu'à ce qu'elle soit désactivée dans le Menu.

## DOSAGE - TÉLÉCHARGEMENT

Il est également possible de travailler en mode silo.

**Mode silo :**

```

CAL_PA--> ind:CA--> 0:n:7--> noZER0
CAL_PA--> ind:CA--> 8:n:7--> in0 100
Conf:UE--> Signal--> 5:3 0
    
```

Veillez à ce qu'il y ait toujours suffisamment de matière dans le silo pour le processus de dosage, sinon il ne sera pas possible de terminer le processus correctement.

La configuration de l'indicateur est la même qu'en mode de fonctionnement normal, la seule différence est de régler le paramètre *PZUECH* à la même valeur que le **FS** de la balance, et le *TARE C* à *AUT0*.

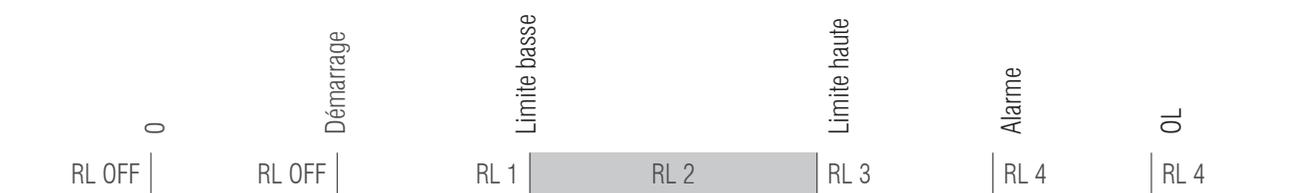
### 4.16 LIMITES LIMITE

**(uniquement avec la carte relais en option)**

L'équipement est capable de gérer automatiquement jusqu'à 4 limites à travers des registres de poids. Ces registres sont appelés.

- Démarrage
- Limite basse (Low.L.)
- Limite haute (High. L.)
- Alarme

Le relais associé est toujours activé lorsque le poids de la balance est placé entre les deux limites.



Comme chaque relais est en fait un circuit commuté, en prenant les contacts normalement fermés, l'utilisateur va obtenir le signe inverse de la figure précédente. Lorsque nous passons à la fonction de la programmation des limites (*L.M.L.E*), le menu suivant va apparaître à l'écran :

AFFICHAGE		EXPLICATION
<i>RESET</i>	NON :	Passer au paramètre suivant sans effacer l'information.
	OUI :	Il réinitialise toutes les valeurs et éteint les relais.
<i>INITIA</i>	<i>S</i> xx.xxx :	Il programme la valeur de <i>INITIA</i> , chaque valeur <b>supérieure à</b> celle-ci va activer le relais 1.
<i>L INF</i>	<i>L</i> xx.xxx :	Il programme la valeur <i>INF</i> , chaque valeur <b>inférieure à</b> celle-ci va activer le relais 1.
<i>OK</i>	Cette valeur ne peut pas être programmée, elle active le Relais 2 chaque fois que le poids est <b>entre</b> <i>L INF</i> et <i>SUP</i> .	
<i>SUP</i>	<i>H</i> xx.xxx :	Il programme la valeur <i>SUP</i> , chaque valeur <b>supérieure à</b> celle-ci va activer le Relais 3.
<i>ALARME</i>	<i>A</i> xx.xxx :	Il programme la valeur de l' <i>ALARME</i> , chaque valeur <b>supérieure à</b> celle-ci va activer le Relais 4.
<i>ACTIVE</i>	NON :	Quitter le menu sans activer cette fonction.
	OUI :	Quitter le menu et activer cette fonction.

**Remarque :** La fonction Limite reste active jusqu'à ce qu'elle soit désactivée dans le Menu.

#### 4.17 ACTIVITÉ CONTRÔLE 2 REL

(uniquement avec la carte relais en option)

Il s'agit d'une variante de la fonction limite, mais qui n'utilise que deux relais.

2 REL			
<i>reset</i>		Oui / Non	Remettre les valeurs à 0
<i>POID 0</i>			<b>Activer le Relais 2</b>
<i>INITIA</i>		Poids	Poids pour <b>activer le Relais 1</b> (le relais 1 n'est <b>activé</b> que sur cette valeur)
<i>CIBLE</i>		Poids	Poids pour <b>désactiver le Relais 2</b>
<i>ACTIVE</i>		Oui / Non	Activer cette fonction

#### 4.18 VISUALISATION DES DONNÉES *dSd*

(uniquement avec la mémoire fiscale optionnelle activée)

En accédant au menu DSD, l'indicateur donne accès au fichier DSD pour voir les poids stockés dans le processus de mémoire fiscale. L'indicateur affichera le dernier code utilisé.

Saisissez le code souhaité à l'aide des touches fléchées.

Si tout est correct, il affichera les données de pesage.

Si les données ne sont pas enregistrées, un message d'erreur s'affichera. (*Al. Err*)

#### 4.19 TARES MÉMORISÉES TLU *TLU*

Le viseur a 5 tares mémorisées : *TLU 1*, *TLU 2*, *TLU 3*, *TLU 4*, *TLU 5*.

Avant de pouvoir utiliser cette fonction, vous devez modifier et sauvegarder la tare souhaitée à partir du menu utilisateur TLU.

La valeur de la tare est bloquée jusqu'à ce qu'elle soit débloquée avec la procédure expliquée au point 3.4.

*EDITER* : Pour créer et modifier les tares jusqu'à un maximum de 5.

*SELECT* : Pour sélectionner la tare que l'on veut activer (elle doit être créée auparavant)

*EFFACE* : Pour effacer toutes les tares mémorisées.

**4.20 SORTIE ANALOGIQUE *AnALOG*****(uniquement avec la carte analogique en option)**

Cette carte permet la sortie de 4 - 20 mA ou 0 - 10 V, proportionnelle au poids brut sur la balance. La sortie du courant est active et fournit la tension nécessaire.

La sortie analogique est actualisée toutes les 50 ms et acquiert la valeur appropriée du poids, convertie à ce moment. C'est pour cette raison que si le filtre dans le poids est ralenti, la sortie analogique est également ralentie.

<i>AnALOG</i>		
<i>ACTIV</i>	Oui / Non	Active la fonction
<i>4-20 mA</i>	Poids	Demande d'échelle complète en Kg
<i>0-10 V</i>	Poids	Demande d'échelle complète en Kg
<i>REGLER</i>	An Min	Sortie pour -UL-
	An Zer	Sortie pour le poids zéro
	An MAX	Sortie pour la pleine échelle sélectionnée

Nous devons activer la fonction *AnALOG* avant de commencer le réglage.

Le processus de configuration commence par la sélection du mode de fonctionnement. 4-20 mA ou 0-10 V selon le type de sortie que vous souhaitez. À ce stade, vous devez spécifier la pleine échelle *U MAX* qui doit être égale ou inférieure à la pleine échelle de la balance.

Lorsque l'*U MAX* de la balance est confirmé, l'appareil commence l'établissement des valeurs de la sortie analogique, ou des valeurs du convertisseur numérique/analogique. Les valeurs sont introduites entre 0 et 65535. Pour ces valeurs, une valeur déterminée de sortie en tension est appropriée.

*An Min* ( N. xxxxx)

Il établit la valeur minimale de la sortie analogique ( *UnderL* ). Avec cette valeur, on ajuste pour que l'équipement donne une valeur inférieure à 4 mA ou 0 v. Il nous permet également de programmer l'amplitude du signal lorsque la valeur chargée sur la plateforme est inférieure à zéro, appartenant à la catégorie condition de sous-charge.

*An Zer* ( z. xxxxx)

Il établit l'amplitude de la sortie analogique, que ce soit en courant ou en tension, lorsque la balance affiche le poids minimum, qui va appartenir au Zéro de la balance.

*An MAX* ( M. xxxxx)

Il établit l'amplitude de la sortie analogique, que ce soit en courant ou en tension, lorsque la balance affiche le poids maximum, qui va appartenir à la précédente pleine échelle programmée.

Appuyez sur **MR** | pour accéder au menu *ACTIV*.

**EXEMPLE**

Nous allons prendre comme exemple une balance à trémie avec une échelle complète de la balance de 300 kg.

Sur cette balance, nous n'utilisons que la gamme jusqu'à 200 kg pour la sortie de 20 mA car c'est la capacité maximale de la trémie. Dans l'échelle complète nous introduirons 200 kg et nous ajusterons la valeur de *AnMax* pour que dans la sortie nous puissions enregistrer 20mA avec un multimètre.

Ensuite, nous allons aller au paramètre *AnZer* et ajuster la valeur pour obtenir 4 mA dans la sortie ; avec cela, nous allons avoir une gamme de mesure parfaite de 200 kg et 16 mA. Dans le paramètre *An Min* nous allons introduire une valeur pour pouvoir lire les négatifs jusqu'à 4 mA. Dans le cas où l'automate ne le permet pas, nous ajusterons le zéro à 5 mA. La gamme de mesure sera de 200 kg et 15 mA.

**Remarque :** Lorsque vous avez un indicateur avec un clavier numérique, vous pouvez utiliser l'accès rapide pour

*U-MAX* avec les touches **F** + **8** + **0**.

#### 4.21 MENU FONCTION *FUnCio*

Dans le point suivant, il est expliqué comment travailler avec les indicateurs à l'aide du clavier numérique.

Le diagramme du côté gauche est commun pour tous les indicateurs, et dans le détail le fonctionnement de chaque section à gérer, les éléments de pesage, les éléments descriptifs, les tares, la navigation des menus grâce aux touches avec des flèches entrer et ESC.

#### 4.22 RELISA *rELISA*

Ce menu est lié au protocole *rELISA*.

Ici, vous pouvez entrer la variable fixe du protocole *rELISA*.

#### 4.23 *PT653*

Menu selon le protocole Trayvou *PT653* et le protocole DSD également.

## 5. FONCTIONS SPÉCIALES DU CLAVIER NUMÉRIQUE

Vous pouvez accéder au menu suivant en appuyant sur **F** et en maintenant la touche enfoncée. Vous pouvez également accéder directement à chaque fonction à l'aide des touches directes. Le clavier numérique nous permet d'entrer les valeurs des différents menus de l'indicateur beaucoup plus rapidement qu'avec les touches fléchées, qui continuent à fonctionner. Sans clavier numérique, vous accédez par le Menu *FUnCio*.

En utilisant le clavier numérique, il est possible de mémoriser un maximum de : 400 articles de type 1 (Fichier1) ( les articles de type 1 peuvent être ou poids ou chW ou PCS, chaque article peut avoir sa propre tare associée, ainsi qu'une description qui, en fonction du format de l'imprimante, sera également imprimée. Il y a la possibilité d'associer ou un code barre ou rfid), 400 articles descriptifs (Fichier2), 10 tares et 1000 poids.

<i>Pr. F:le 1</i> Filxxx (Sélectionner le Fichier 1)			TOUCHES DIRECTES	FONCTION
<i>Code</i>	XXXXX	Jusqu'à 6 nombres	<b>F</b> + <b>1</b> <sub>ABC</sub> + <b>0</b>	Fichier du menu 1
<i>Descr:</i>	XXXXX	Jusqu'à 24 caractères		
<i>Tare</i>	Poids	Valeur de tare en Kg	<b>F</b> + <b>1</b> <sub>ABC</sub> + <b>1</b> <sub>ABC</sub>	Activer Fichier 1
<i>Type</i>	Poids	Valeur du poids en Kg	<b>F</b> + <b>1</b> <sub>ABC</sub> + <b>2</b> <sub>DEF</sub>	Désactiver Fichier 1
	Checkweigher	Valeurs trieuse pondérale		
	AUU	Poids moyen en kg		
<i>ERnCod</i>	XXXXX	Jusqu'à 13 nombres		
<i>rF:d</i>	XXXXX	Jusqu'à 20 nombres		

<i>Pr. F:le 2</i> Filxxx (Sélectionner le Fichier 2)			TOUCHES DIRECTES	FONCTION
<i>Code</i>	XXXXX	Jusqu'à 6 nombres	<b>F</b> + <b>2</b> <sub>DEF</sub> + <b>0</b>	Menu Fichier 2
<i>Descr:</i>	XXXXX	Jusqu'à 24 caractères		
<i>rF:d</i>	XXXXX	Jusqu'à 20 nombres	<b>F</b> + <b>2</b> <sub>DEF</sub> + <b>1</b> <sub>ABC</sub>	Activer Fichier 2
			<b>F</b> + <b>2</b> <sub>DEF</sub> + <b>2</b> <sub>DEF</sub>	Désactiver Fichier 2

<i>PrTare</i>				TOUCHES DIRECTES	FONCTION
	<i>TareXX</i>	Poids	Valeur de tare en Kg	<b>F</b> + <b>3</b> <sub>GHI</sub> + <b>0</b>	Menu Pré-Tare

<b>F</b> + <b>3</b> <sub>GHI</sub> + <b>1</b> <sub>ABC</sub>	Activer Pré-Tare
--	------------------

<b>F</b> + <b>3</b> <sub>GHI</sub> + <b>2</b> <sub>DEF</sub>	Désactiver Pré-Tare
--	---------------------

<i>Poids</i>				TOUCHES DIRECTES	FONCTION
<i>Visual</i>	000000	Numéro du ticket		<b>F</b> + <b>4</b> <sub>JKL</sub> + <b>0</b>	Affiche les informations sur les poids
		Numéro du fichier 1			
		Numéro du fichier 2			
		Poids net			
		Poids brut			
		Poids de tare			
		Nombre de pièces			
		Date			
<i>CONFIG</i>	BFULLX	0 Pas d'avertissement		<b>F</b> + <b>4</b> <sub>JKL</sub> + <b>1</b> <sub>ABC</sub>	Définit le type d'avertissement lorsque 80 % du tampon de pesée est plein. Lorsqu'il atteint les 100 %, l'indicateur affiche le message d'erreur <b>OveBUP</b>
		1 Bip			
		2 Bips + Message			

<i>Total</i>				TOUCHES DIRECTES	FONCTION
<i>File 1</i>	Filxxx	Poids net		<b>F</b> + <b>5</b> <sub>MNO</sub> + <b>0</b>	Il indique le total des pesées associées à l'article 1
		Poids brut			
		Poids de tare			
		Nombre de pièces			
		Poids total			
<i>File 2</i>	Filxxx	Poids net		<b>F</b> + <b>5</b> <sub>MNO</sub> + <b>1</b> <sub>ABC</sub>	Il montre le total des pesées associées au fichier 2
		Poids brut			
		Poids de tare			
		Nombre de pièces			
		Poids total			

<i>Liste</i>		
<i>TotalE</i>	SinBor	N'efface pas la mémoire
	ConBor	Efface la mémoire
<i>FILTRÉ</i>	IT1XX	
	IT2XX	
	DateNon / DateOui	
<i>File 2</i>	IT1XX	
<i>File 1</i>	IT1XX	

TOUCHES DIRECTES	FONCTION
<b>F</b> + <b>6</b> <sub>PQRS</sub> + <b>0</b>	Imprime la mémoire de poids avec ou sans suppression.
<b>F</b> + <b>6</b> <sub>PQRS</sub> + <b>1</b> <sub>ABC</sub>	Imprime les listes des pesées filtrées, par article 1, article 2 et date.
<b>F</b> + <b>6</b> <sub>PQRS</sub> + <b>2</b> <sub>DEF</sub>	Il indique le total des pesées associées au fichier 1.
<b>F</b> + <b>6</b> <sub>PQRS</sub> + <b>3</b> <sub>GHI</sub>	Il indique le total des pesées associées au fichier 2.

<i>Efface</i>		
Pour accéder aux fonctions de suppression, il est nécessaire d'entrer un mot de passe, par défaut 0000		
<i>File 1</i>	FiXXXX	Supprimer Non / Oui
<i>File 2</i>	FiXXXX	Supprimer Non / Oui
<i>TarePP</i>	TareXX	Supprimer Non / Oui
<i>POI</i>		
<i>Genera</i>	NON OUI	
<i>CHPass</i>	OldPas NewPas	

TOUCHES DIRECTES	FONCTION
<b>F</b> + <b>7</b> <sub>TUV</sub> + <b>0</b>	Supprime article par article les totaux de l'article1 sélectionné (TOTIT1) ou l'article1 complètement (ALLIT1)
<b>F</b> + <b>7</b> <sub>TUV</sub> + <b>1</b> <sub>ABC</sub>	Supprime article par article les totaux de l'article2 sélectionné (TOTIT2) ou de l'article2 complètement (ALLIT2)
<b>F</b> + <b>7</b> <sub>TUV</sub> + <b>2</b> <sub>DEF</sub>	Supprime une tare programmée avant
<b>F</b> + <b>7</b> <sub>TUV</sub> + <b>3</b> <sub>GHI</sub>	Supprime le tableau enregistré des pesées mémorisées.
<b>F</b> + <b>7</b> <sub>TUV</sub> + <b>4</b> <sub>JKL</sub>	Suppression générale, il supprime toutes les informations dans l'article1, article2, tares et table de pesée.

<i>Select</i>		
<i>File 1</i>	FiXXXX	
<i>File 2</i>	FiXXXX	
<i>TarePP</i>	TareXX	

**CHANGER LE NOM DE L'ARTICLE1 ET DE L'ARTICLE 2**

Entrer dans le Menu technique par une pression longue **MODE** <sup>MENU</sup> et accéder au point-Menu *CONF.9*.  
Sélectionner l'option *CodES* et le fichier-article dont vous avez besoin. (*FILE 1*, *FILE 2* ou *T Code*)  
Changer le Nom pour celui que vous préférez.

**EXEMPLE**

Dans *FILE 1* changer par « Produit » et dans *FILE 2* par « Client », appuyer sur **PRINT** <sup>kg</sup> pour confirmer.

**ÉDITER LES DONNÉES DE L'ARTICLE DU TYPE DE PESÉE (ARTICLE1)**

Pour accéder au mode de pesée normal, appuyer sur **F** + **1** <sub>ABC</sub> + **0**. Introduire le nombre de Fichiers 1 que vous voulez éditer/créer.

AFFICHAGE	EXPLICATION
<i>Code</i>	Code numérique de l'article
<i>dESCr.</i>	Description de l'article (24 signes maximum)
<i>TArE</i>	Valeur de la tare
<i>TYPE</i>	Type de pesée. Options possibles : poids normal, Checkweigher ou PMU
<i>EAnCod</i>	Code Ean de cet article (Ean 13)
<i>rFid</i>	Code-rFid de cet article (20 Signes)

Après avoir confirmé le *rFid* avec **PRINT** <sup>kg</sup> l'article sera sauvegardé et enregistré.

Vous pouvez également appuyer sur **MR** <sub>ESC</sub> à tout moment, pour quitter le Menu. (l'article sera stocké dans ce cas également).

**ÉDITER LES DONNÉES DE L'ARTICLE DU TYPE DE PESÉE (ARTICLE2)**

Pour accéder depuis le mode de pesée normale, appuyer sur **F** + **2** <sub>DEF</sub> + **0** Introduire le numéro du Fichier 2 que vous voulez modifier / créer et confirmer avec **PRINT** <sup>kg</sup>.

AFFICHAGE	EXPLICATION
<i>Code</i>	Code numérique de l'article
<i>dESCr.</i>	Description de l'article (24 signes maximum)
<i>rFid</i>	Code-rFid de cet article (20 Signes)

Après avoir confirmé le *rFid* avec **PRINT** <sup>kg</sup> l'article sera sauvegardé et enregistré.

Vous pouvez également appuyer sur **MR** <sub>ESC</sub> à tout moment, pour quitter le Menu. (l'article sera stocké dans ce cas aussi)

## MODIFIER LES DONNÉES DE TARE

Pour accéder à partir du mode de pesage normal, appuyez sur **F** + **3**<sub>GHI</sub> + **0** pour accéder au menu-Tare. L'écran affiche *TARE00*.

Introduisez le numéro de la tare que vous voulez modifier / créer et confirmez avec **PRINT**<sup>kg</sup>. L'écran passe à *T00.000*.

Introduisez maintenant la valeur de la tare et confirmez avec **PRINT**<sup>kg</sup>. Ensuite, l'écran affiche *SAUVE* pour confirmer la modification et revenir au menu. Une fois que vous avez terminé le réglage de la Tare, vous devez appuyer sur **MR**<sub>ESC</sub> pendant 3 secondes pour revenir au mode de pesage.

**Remarque :** Lorsque vous avez un indicateur avec un clavier numérique, vous pouvez utiliser l'accès rapide **F** + **8**<sub>WXYZ</sub> + **1**<sub>ABC</sub> pour saisir l'Article1 et Article2 sans les enregistrer avant

## CONNECTER LA PESÉE AUX ARTICLES ET À LA TARE

Chaque pesée peut être reliée à un ou plusieurs articles et / ou une tare enregistrée.

Exemple : Pesée liée à l'Article1, Article2 et Tare.

Pour activer l'Article1, appuyez sur **F** + **1**<sub>ABC</sub> + **1**<sub>ABC</sub>. L'écran affichera *F1L000*, introduisez le Numéro de l'Article1 que vous voulez et confirmez avec **PRINT**<sup>kg</sup>.

Pour activer l'Article2, appuyez sur **F** + **2**<sub>DEF</sub> + **1**<sub>ABC</sub>. L'écran affichera *F1L000*, introduisez le Numéro de l'Article2 que vous voulez activer et confirmez avec **PRINT**<sup>kg</sup>.

Pour activer la Tare, appuyez sur **F** + **3**<sub>GHI</sub> + **1**<sub>ABC</sub>. L'écran affichera *TARE00*, introduisez le Numéro de la tare mémorisée que vous voulez activer et confirmez avec **PRINT**<sup>kg</sup>.

**Remarque :** Si l'Article1 a une pré-tare comprise, la pré-tare (F31) sera également activée, seule la dernière activée fonctionnera.

## DÉSACTIVER LES ARTICLES ET LA TARE

Vous ne pouvez désactiver les Articles / Tare qu'un par un avec la combinaison suivante :

**F** + **1**<sub>ABC</sub> + **2**<sub>DEF</sub> Désactive l'Article1

**F** + **2**<sub>DEF</sub> + **2**<sub>DEF</sub> Désactive l'Article2

**F** + **3**<sub>GHI</sub> + **2**<sub>DEF</sub> Désactive la Pré-Tare

**Remarque :** Les Articles / la Tare restent activés jusqu'à ce que vous désactiviez les Fonctions

## VOIR LES INFORMATIONS ENREGISTRÉES

Pour voir les informations enregistrées, appuyez sur **F** + **4**<sub>JKL</sub> + **0**, Introduisez le Numéro de la pesée enregistrée que vous voulez voir et confirmez avec **PRINT**<sup>kg</sup>.

## TOTAL CUMULÉ

Pour voir ces informations, appuyez sur **F** + **5**<sub>MNO</sub> + **0** (pour article1) ou **F** + **5**<sub>MNO</sub> + **1**<sub>ABC</sub> (Article2). Introduisez le Numéro de l'Article1 / Article2 et confirmez avec **PRINT**<sup>kg</sup>.

**IMPRIMER LA LISTE TOTALE**

Pour imprimer la liste totale des pesées, appuyez sur **F** + **6**<sub>PQRS</sub> + **0**. L'indicateur demandera *S.nbor* (sans supprimer les poids) ou *Conbor* (supprimer les poids). Choisissez l'option que vous préférez et confirmez avec **PRINT**<sup>kg</sup> |

**Remarque :** Pour imprimer la liste des pesées, il faut établir un protocole d'impression et connecter une imprimante.

## LISTE TOTALE

```

Info Pesees
Depuis :          02/07/2020
A :              11/07/2020
-----
Total Brut :      4,045 kg
Total Tare :      0,800 kg
Total Net :       3,245 kg
Num Total Pieces : 000000
Total Pesees:    000067
-----

```

**LISTE FILTRÉE PAR ARTICLE1, ARTICLE2 ET DATE**

Pour voir la liste filtrée, appuyez sur **F** + **6** + **1**. Introduisez le Numéro de l'Article2 / Article1 et décidez également si *DATE*<sub>no</sub> (non filtrés par Date) ou *DATE*<sub>s</sub> (filtrés par Date).

## LISTE FILTRÉE

```

Rapport : Pesees
11/07/2020
-----
Depuis :          00/00/00
A :              11/07/2020
Article1 :       001
Article2 :       001
-----
N.Art.2 :        001
Code Art.2 :     000122
Art.2 :          Pomme

N.Art.1 :        001
Code Art.1 :     000123

Art.1 :          Londres

Poids Brut :     1,500
Tare :           0,200
Poids Net :      1,300
Nombre de pièces :

N.Art.2 :        001
Code Art.2 :     000172
Art.2 :

N.Art.1 :        001
Code Article1 :  005508
Art.1 :

Poids brut :     1,500
Tare :           0,000
Poids net :      1,500
Nombre de pièces : 0000000

-----
Total Brut :     3,000 kg
Total Tare :     0,200 kg
Total Net :      2,800 kg
Nombre total de pièces : 000000
Poids total :    000002
-----

```

**LISTE FILTRÉE PAR ARTICLE2**

Pour voir la Liste filtrée par le fichier2, appuyez sur **F** + **6**<sub>PQRS</sub> + **2**<sub>DEF</sub>. L'écran affichera *F:1000*, introduisez le Numéro de l'article2 et confirmez par **PRINT**<sup>kg</sup>.

## LISTE FILTRÉE PAR ARTICLE2

```

Rapport : Article2

11/07/2020
-----
Numéro Art.2 :      001
Code Art.2 :      005508

Art.2 :

Total Brut :      3,000
Total Tare :      0,200
Total Net :      2,800 kg
Total de pièces :      000000

Poids total :      000003
-----

```

**LISTE FILTRÉE PAR ARTICLE1**

Pour voir la liste filtrée par fichier1, appuyez sur **F** + **6**<sub>PQRS</sub> + **3**<sub>GHI</sub>. L'écran affichera *F:1000*, introduisez le Numéro de l'article2 et confirmez avec **PRINT**<sup>kg</sup>.

## LISTE FILTRÉE PAR FICHER1

```

Rapport : Article1

11/07/2020
-----
Num. Produit :      001
Code Produit :      000222

Art.1 :

Total Brut :      3,000
Total Tare :      0,200
Total Net :      2,800
Total de pièces :      000000

Poids total :      000008
-----

```

**SUPPRIMER L'ARTICLE1**

Pour supprimer l'article1, appuyez sur **F** + **7**<sub>TUV</sub> + **0**. L'écran affichera *Cod000*, introduisez le numéro de l'Article1 que vous voulez supprimer et confirmez avec **PRINT**<sup>kg</sup>. Maintenant vous devez décider entre *ALLCod* (supprime toutes les informations de l'Article1) ou *ToTCod* (supprime toutes les informations en fonction de cet article1 sans supprimer l'article1) et confirmer avec **PRINT**<sup>kg</sup>.

**SUPPRIMER L'ARTICLE2**

Pour supprimer l'Article2, appuyez sur **F** + **7**<sub>TUV</sub> + **1**<sub>ABC</sub>. L'écran affichera *Cod000*, introduisez le Numéro de l'Article2 que vous voulez supprimer et confirmez avec **PRINT**<sup>kg</sup>. Maintenant vous devez décider entre *ALLCod* (supprime toutes les informations de cet Article2) ou *ToTCod* (supprime toutes les informations selon cet article2 sans supprimer l'article2) et confirmer avec **PRINT**<sup>kg</sup>.

**6. MENU TECHNIQUE**

Pour accéder au menu Technique, appuyez sur **MODE**<sup>MENU</sup> pendant environ 2 secondes. Si le calibrage est « ouvert » (commutateur CAL enfoncé, vous devez introduire un mot de passe, par défaut 0000.

AFFICHAGE	EXPLICATION
<i>CAL_PA</i>	Paramètres de calibrage ( <b>menu métrologique</b> )
<i>CAL 0</i>	Calibrage du point 0 ( <b>menu métrologique</b> )
<i>CAL</i>	Effectuer le calibrage ( <b>menu métrologique</b> )
<i>CAL TED</i>	Calibrage théorique, lorsque le poids de calibrage correct n'est pas disponible ( <b>menu métrologique</b> )
<i>g<sub>rA</sub> 7</i>	Réglage de la gravité ( <b>menu métrologique</b> )
<i>PARAME</i>	Paramètre de communication ( <b>menu non métrologique</b> )
<i>CONF.9</i>	Paramètre de base ( <b>menu non métrologique</b> )
<i>CONFUE</i>	Pesage de base - Paramètre ( <b>menu non métrologique</b> )
<i>AB7VN</i>	Visualisation des versions du logiciel ( <b>menu non métrologique</b> )
<i>DEFAUL</i>	Restaurer les différents paramètres par défaut

PARAMÈ		CONFIG	
COM 1 (RS-232)	Trame	Filtre	
	Baud	Date	
	Protoc	Temps	
	Adres	Mv	
	Envoi	ICount	
COM 2 (RS-232)	Trame	Langue	
	Baud	Chpass	
	Protoc	Autarb	
	Adres	Blight	
	Envoi	Standby	
RS-485	Trame	IMP	Num LF
	Baud	Codes	Cut
	Protoc	Power	Copy
	Adres	Repeti	Model
	Envoi	Decima	Prttic
COM 4 (ETHERNET)	Protoc	Rfid	
	Adres	Ean	
	Envoi	Wifi	
		Update	
		Pieces	Digits
		P net	DefPcs

CONFUE	ADT VM
Saveue	verSio
Acc	CrC
Totali	Pr HEu
CUrang	Pr HEr
Tautin	Pr HUP
Signal	
Taraut	
CU Acc	

**Remarque :** Pour accéder au Paramètre métrologique, il est nécessaire d'appuyer sur le commutateur de calibrage situé à l'arrière (on peut également le voir sur les images du Point 1.2)

**ATTENTION !**  
 Cette action sélectionne automatiquement la configuration des paramètres métrologiques qui conditionnent le fonctionnement de l'instrument avec la conformité CE.

## 6.1 MENU PARAMÈRE *PARAMÈRE*

<i>PARAMÈRE</i>		
<b>COM 1 (RS-232)</b>	Trame	7e1-7o1-8n1-8n2-8e1-8o1-9n1-9n2
	Baud	1200-2400-4800-9600-19200-38400-57600-115200
	Protoc	Une liste des protocoles est disponible à la page 32
	Adres	Numéro de l'appareil 00 - 99
	Envoi	intErv, Stb 0, rEPEAT, STb0do, STAbLE, MAnuAL, PC.req, Contin
<b>COM 2 (RS-232)</b>	Trame	7e1-7o1-8n1-8n2-8e1-8o1-9n1-9n2
	Baud	1200-2400-4800-9600-19200-38400-57600-115200
	Protoc	Une liste des protocoles est disponible à la page 32
	Adres	Numéro de l'appareil 00 - 99
	Envoi	intErv, Stb 0, rEPEAT, STb0do, STAbLE, MAnuAL, PC.req, Contin
<b>RS-485</b>	Trame	7e1-7o1-8n1-8n2-8e1-8o1-9n1-9n2
	Baud	1200-2400-4800-9600-19200-38400-57600-115200
	Protoc	Une liste des protocoles est disponible à la page 32
	Adres	Numéro de l'appareil 00 - 99
	Envoi	intErv, Stb 0, rEPEAT, STb0do, STAbLE, MAnuAL, PC.req, Contin
<b>COM 4 (ETHERNET)</b>	Protoc	Une liste des protocoles est disponible à la page 32
	Adres	Numéro de l'appareil 00 - 99
	Envoi	intErv, Stb 0, rEPEAT, STb0do, STAbLE, MAnuAL, PC.req, Contin

<b>COM 1</b>	Configuration du port RS 232 PC, Imprimante, etc.
<b>COM 2</b>	Configuration du port RS 232
<b>RS485</b>	Disponible uniquement avec la plaque optionnelle
<b>COM 4 (ETHERNET)</b>	Disponible uniquement avec la plaque optionnelle

**Remarque :** Il n'est pas possible de mettre le même Protocole sur 2 ports de communication différents en même temps.

### **TRAME (COM1 / COM2 / RS485)**

Cela permet de définir le format des données de communication. Les choix possibles sont :

**8n1-8n2-8E1-8o1-9n1-9n2-7E1 et 7o1**

### **BAUD (COM1 / COM2 / RS485)**

Il permet de définir le débit en Bauds Les choix possibles sont :

1200-2400-4800-9600-19200-38400-57600 et 115200

**PROTOCOLE**

Actuellement, l'appareil dispose de divers protocoles de communication pour l'utilisation :

<i>Aucun</i>	Aucun protocole sélectionné	<i>g:Conf</i>	Protocole Gyscale-Communication
<i>IMP.</i>	Protocole imprimante	<i>rAFEL</i>	Protocole Rafel
<i>GIPEs</i>	Protocole Giropes	<i>b:zErB</i>	Protocole Bizerba
<i>SP. 2</i>	Protocole Sipi II	<i>SP. 0</i>	Protocole Sipi (version Giropes)
<i>tol dS</i>	Protocole Mettler - Toledo DS	<i>APLUS</i>	Protocole A+ Esclave (Precia Molen)
<i>ERIC</i>	Protocole Eric (Maître K.)	<i>CAMP</i>	Protocole Campesa
<i>EPSA</i>	Protocole Epelsa (\$)	<i>vErMAg</i>	Protocole Vermag
<i>EPEL A</i>	Protocole Epelsa A	<i>rELISA</i>	Protocole Relisa
<i>EPEL 80</i>	Protocole Epelsa 80	<i>HbM</i>	Protocole HBM
<i>M-L</i>	Protocole Mettler - Toledo	<i>bArCod</i>	Protocole pour le lecteur de code-barres
<i>MobbA3</i>	Protocole Mobba 3	<i>dos-C</i>	Protocole Dosage par les commandes
<i>F501</i>	Protocole F501 (Mobba)	<i>rin57</i>	Protocole Rinstrum (modèle R420)
<i>SAIE</i>	Protocole Saie	<i>rin571</i>	Protocole Rinstrum (modèle R420)
<i>MULTIP</i>	Protocole Multipoint 2000	<i>rHEWA</i>	Protocole Rhewa
<i>SEUr</i>	Protocole Seur	<i>rHEWA 1</i>	Protocole Rhewa
<i>LISA</i>	Protocole Tisa	<i>SOEHL</i>	Protocole Soehnle
<i>Vd-D</i>	Protocole VDO (Dibal)	<i>PESAdA</i>	Protocole avec confirmation de réception par PC
<i>SSCAR</i>	Protocole Sensocar	<i>SYSTEC</i>	Protocole Systec
<i>CSCOMP</i>	Protocole Cas Novitus	<i>SCAIME</i>	Protocole Scaime
<i>Sb-400</i>	Protocole SB-400 (Cardinal)	<i>NT 429</i>	Protocole Mettler - Toledo (Modèle 1)
<i>SMART</i>	Protocole Smart (F1 Utilicell)	<i>dPESA</i>	Protocole Seur + 2/3 Chiffres
<i>LHL</i>	Protocole Teaxul	<i>EXPRES</i>	Protocole Bizerba (version Correos)
<i>BILANCI</i>	Protocole Bilancai	<i>TrAnSC</i>	Protocole Transcell
<i>br80</i>	Protocole BR80 - Baxtran	<i>TAGS</i>	Protocole personnalisable par l'utilisateur
<i>br80 i</i>	Protocole BR80 - Baxtran (inversé)	<i>PT6S3</i>	Protocole Trayvou PT6S3
<i>GrAvi. 7</i>	Protocole Gravitation	<i>v7300</i>	Protocole Vishay VT 300
<i>ALib.</i>	Protocole de Mémoire alibi (Fiscale)		

## ADRESSE (COM 1 / COM 2 / RS485)

Réglage de l'adresse de l'appareil.

## ENVOI

### MODE DE TRANSMISSION (COM1 / COM2 / RS485 ET ETHERNET)

Il permet à l'utilisateur de configurer le dispositif, via le canal série sélectionné, pour l'envoi de données au PC.

**MANUEL**: Le dispositif envoie la chaîne de données, en appuyant sur la touche **PRINT** <sup>kg</sup>.

**PC DEMANDE**: L'appareil envoie la chaîne de données, à la demande du PC.

**CONTINU**: L'appareil envoie la chaîne de données de manière continue.

**INTERVAL**: Le dispositif envoie la chaîne de données, par intervalles de temps (l'intervalle peut être configuré par l'utilisateur)

**STB 0**: Le dispositif envoie la chaîne de données, une fois le poids stable acquis et après être passé par zéro.

**REPETE**: Mode d'envoi réservé à la fonction de répéteur de l'appareil. (Fonctionne uniquement avec les Protocoles suivants :

*S.P. 2, S.P. 0, Smart, SSCAR, b.LAN*)

**STBOTE**: L'appareil envoie la chaîne de données, une fois que le poids stable a été acquis, ayant auparavant passé par le zéro et une fois le déchargement de la balance effectué.

**STABLE**: L'appareil envoie la chaîne de données, une fois qu'un poids stable a été acquis.

AVEC LE PROTOCOLE D'IMPRESSION *IMP*. SÉLECTIONNÉ, L'UTILISATEUR N'AURA QU'À SUIVRE LES  
MODES D'ENVOI : *MANUEL*, *STB 0*, *STBOTE* et *STABLE*

## 6.1.1 MENU ETHERNET

### MENU ETHERNET (DISPONIBLE UNIQUEMENT AVEC LA PLAQUE OPTIONNELLE)

Connectez le Dispositif au PC, à l'aide d'un commutateur

Entrez l'IP du Dispositif dans le Navigateur

192.168.0.130 (par défaut)



Remarque : L'IP du PC doit être dans la même plage que l'IP de l'appareil



Entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe. (**admin et 1234**)

Dans l'onglet **Configuration IP**, vous pouvez modifier l'IP

Version: v3013 ENG

**GIROPES**  
WEIGHING SOLUTIONS

**GI ETHERNET**

Estado actual

Configuración IP

Modo TCP/UDP

Password

Reiniciar

**Configuración IP**

Tipo IP: IP estática

IP estática: 192 . 168 . 0 . 130

Máscara de subred: 255 . 255 . 255 . 0

Puerta de enlace: 192 . 168 . 0 . 1

Servidor DNS: 192 . 168 . 0 . 1

Guardar Cancelar

Ayuda

- **Tipo IP:** IP estática o DHCP
- **IP estática:** IP estática del módulo
- **Máscara de subred:** Normalmente (255.255.255.0)
- **Puerta de enlace:** Normalmente es la dirección IP del router

Dans l'onglet **Mode TCP / UDP** , vous pouvez modifier le port.

Version: v3013 ENG

**GIROPES**  
WEIGHING SOLUTIONS

**GI ETHERNET**

Estado actual

Configuración IP

Modo TCP/UDP

Password

Reiniciar

**Base A Parámetros**

Modo trabajo: Servidor TCP Ninguna

Número puerto Local/Remoto: 3000 23 (0~65535)

PRINT:

Modbus TCP Poll:  Poll Timeout: 200 (200~9999) ms

Activar red paquete Heartbeat:

Tipo registro: ninguno Ubicación: Conecta con

Guardar Cancelar

Ayuda

- **Puerto local** 1~65535. Cuando en modo cliente TCP se selecciona el puerto local a 0, significa que usa un puerto local aleatorio
- **Puerto remoto** 1~65535
- **Paquete tiempo/longitud** El valor por defecto es 0/0, significa mecanismo de paquete automático; se puede modificar por valores distintos de cero

Vous pouvez modifier le nom d'utilisateur et / ou le mot de passe dans l'onglet Mot de passe.  
Si vous les oubliez, vous devez ouvrir l'équipement et court-circuiter les pads RST pendant 5s pour télécharger à nouveau les paramètres d'usine.

**6.2 MENU CONFIG**

**CONFIG**

<i>FILTRE</i>	Filtre de pesée moyenne (1 - 6)										
<i>DATE</i>	Date										
<i>HEUR</i>	Temps										
<i>mV</i>	mV de la cellule de charge										
<i>Coûts</i>	Comptes internes										
<i>LANGUE</i>	Langue (Anglais/ Espagnol/ Français/ Italien)										
<i>CHPASS</i>	Changement du mot de passe										
<i>AULArb</i>	Blocage de la tare										
<i>blshL</i>	Rétro-éclairage ( <b>uniquement pour l'indicateur LCD</b> )										
<i>VEILLE</i>	Mise en veille automatique ( <b>uniquement pour l'indicateur LED</b> )										
<i>IMP.</i>	Paramètres de l'imprimante										
	<table border="1"> <tr> <td><i>Num LF</i></td> <td>Ticket et lignes d'avancement</td> </tr> <tr> <td><i>Coût</i></td> <td>Paramètres pour la coupe des tickets</td> </tr> <tr> <td><i>COPY</i></td> <td>Nombre d'impressions</td> </tr> <tr> <td><i>Mod le</i></td> <td>aucun / Plus2 / LH350 / btPr99</td> </tr> <tr> <td><i>PrTT:Ç</i></td> <td>Imprimer le ticket OUI / NON</td> </tr> </table>	<i>Num LF</i>	Ticket et lignes d'avancement	<i>Coût</i>	Paramètres pour la coupe des tickets	<i>COPY</i>	Nombre d'impressions	<i>Mod le</i>	aucun / Plus2 / LH350 / btPr99	<i>PrTT:Ç</i>	Imprimer le ticket OUI / NON
<i>Num LF</i>	Ticket et lignes d'avancement										
<i>Coût</i>	Paramètres pour la coupe des tickets										
<i>COPY</i>	Nombre d'impressions										
<i>Mod le</i>	aucun / Plus2 / LH350 / btPr99										
<i>PrTT:Ç</i>	Imprimer le ticket OUI / NON										
<i>CodEs</i>	Nom des articles et code-T ( <b>seulement indicateur avec clavier numérique</b> )										
<i>inCLin</i>	Menu « Inclinomètre » ( <b>uniquement pour le modèle TP</b> ) ( <b>uniquement en « Cal Ouvert »</b> )										
	<table border="1"> <tr> <td><i>ZERO</i></td> <td>calibrer Zéro</td> </tr> <tr> <td><i>ACTIVE</i></td> <td>Activer inclino inc n / inc Y</td> </tr> <tr> <td><i>Ang H</i></td> <td>Inclinaison horizontale en °</td> </tr> <tr> <td><i>Ang Y</i></td> <td>Inclinaison verticale en °</td> </tr> <tr> <td><i>H 100</i></td> <td>Inclinaison maximale en %</td> </tr> </table>	<i>ZERO</i>	calibrer Zéro	<i>ACTIVE</i>	Activer inclino inc n / inc Y	<i>Ang H</i>	Inclinaison horizontale en °	<i>Ang Y</i>	Inclinaison verticale en °	<i>H 100</i>	Inclinaison maximale en %
<i>ZERO</i>	calibrer Zéro										
<i>ACTIVE</i>	Activer inclino inc n / inc Y										
<i>Ang H</i>	Inclinaison horizontale en °										
<i>Ang Y</i>	Inclinaison verticale en °										
<i>H 100</i>	Inclinaison maximale en %										
<i>POUEr</i>	Sélectionner la batterie interne ( <b>en option</b> )										
	<table border="1"> <tr> <td><i>6V</i></td> <td>batterie interne <b>avec</b> chargeur externe</td> </tr> <tr> <td><i>12V</i></td> <td>batterie externe <b>avec</b> chargeur externe</td> </tr> <tr> <td><i>3,7V</i></td> <td>batterie interne <b>sans</b> chargeur externe</td> </tr> <tr> <td><i>7,4V</i></td> <td>batterie interne <b>avec</b> chargeur externe</td> </tr> </table>	<i>6V</i>	batterie interne <b>avec</b> chargeur externe	<i>12V</i>	batterie externe <b>avec</b> chargeur externe	<i>3,7V</i>	batterie interne <b>sans</b> chargeur externe	<i>7,4V</i>	batterie interne <b>avec</b> chargeur externe		
<i>6V</i>	batterie interne <b>avec</b> chargeur externe										
<i>12V</i>	batterie externe <b>avec</b> chargeur externe										
<i>3,7V</i>	batterie interne <b>sans</b> chargeur externe										
<i>7,4V</i>	batterie interne <b>avec</b> chargeur externe										
<i>rEPERL</i>	Retransmission de la trame en mode répéteur										
<i>dEC:MA</i>	Point décimal ( <b>uniquement en « Cal Ouvert »</b> )										
<i>rFid</i>	rFdoFF / ACPLU1 / ACPLU2 / AdddAT										
<i>ERn</i>	AdddAT / ACPLU1										
<i>W:Fi</i>	res N / res S										
<i>UPdATE</i>	active le mode de mise à jour par « Mise à jour-outils »										
<i>P:ECES</i>	Pour l'entrée manuelle de la quantité de pièces au poids avec le clavier numérique										
<i>P nET</i>	Entrer manuellement le poids minimum										

**6.3 MENU CONFUE**

CONFUE	
SAUPOI	Sauvegarder les pesées Oui / Non
ACC	Déclenchement de l'accumulation (expliqué dans le point « envoi »)
TOTAL	Mode de totalisation
CURANG	Plage d'acceptation du poids (dans la Checkweigher)
TARUT	initial Auto Tare Non / Oui —> <b>Seulement l'activer avec « ACC stable »</b>
SIGNAL	Ignore le - (la Checkweigher fonctionne en négatif) Non / Oui <b>(seulement en « Cal Ouvert »)</b>
TARAUT	Auto Tare Non / Oui (lorsque le poids est accepté et stable) <b>(uniquement en « Cal Ouvert »)</b>
CURACC	Cnet / CnetA (Checkweigher réelle / accumulée) <b>(seulement en « Cal Ouvert »)</b>

**TOTALISATION-MODE TOTAL:**

Cette fonction exécute le menu de totalisation.

**Remarque :** Pour faire fonctionner l'Accumulation, il est nécessaire de sélectionner *IMP* protocole dans le port série Com 1 ou Com 2.

AFFICHAGE	EXPLICATION
TOTAL	Accès au menu en appuyant sur <b>PRINT</b> <sup>kg</sup> . Choisissez maintenant entre les options suivantes : TOTALFF (désactivée) TOTALMAN (manuelle) -> Totalisation TOTALAUT (automatique) Confirmez avec <b>PRINT</b> <sup>kg</sup> .
ACCFF	Accumulation désactivée
ACCMAN	Accumulation manuelle. Lorsque le poids est stable et supérieur au poids minimum, il s'accumule lorsque l'on appuie sur le bouton <b>PRINT</b> <sup>kg</sup> . Lorsque cette option est sélectionnée, dans l'écran apparaît ACC après avoir accumulé un poids. Cela va accumuler jusqu'à ce que l'utilisateur appuie sur <b>MR</b> <sub>ESC</sub> .
ACC AUT	Accumulation automatique. Lorsque le poids est stable et supérieur au poids minimum, il s'accumule automatiquement. Une fois cette option confirmée, dans l'écran apparaît le message nAxxxx. L'utilisateur doit introduire le nombre souhaité d'accumulations en utilisant les touches fléchées ou le clavier numérique. Lorsque l'utilisateur n'introduit pas de numéro, l'indicateur s'accumule jusqu'à ce que l'utilisateur appuie sur <b>MR</b> <sub>ESC</sub> ou que le maximum de 999 accumulations soit atteint.

## INCLINOMÈTRE « inCLin »

Avant de commencer le calibrage, assurez-vous que le transpalette peseur est **de niveau** et **sécurisé**.

AFFICHAGE	EXPLICATION
P. 10000	L'appareil vous demandera le mot de passe. Par défaut 0000
CONF:9	Choisissez le menu <i>CONF:9</i> à l'aide des Touches fléchées et appuyez sur <b>PRINT</b> <sup>kg</sup> pour confirmer.
inCLin	Choisissez le menu <i>inCLin</i> à l'aide des touches fléchées et appuyez sur <b>PRINT</b> <sup>kg</sup> pour confirmer.
H 100	Sélectionnez la déviation maximale de l'inclinaison. L'utilisateur peut choisir entre 2 % et 5 %. Appuyez sur <b>PRINT</b> <sup>kg</sup> pour confirmer.
ZERO	Assurez-vous que le transpalette peseur est plat et bien fixé, et qu'il n'y a pas de poids sur l'appareil. Appuyez sur <b>PRINT</b> <sup>kg</sup> pour confirmer. L'appareil affiche <i>ZERO 1</i> à l'écran. Appuyez sur <b>PRINT</b> <sup>kg</sup> pour confirmer
ACTIVE	Pour activer l'inclinomètre, choisissez <i>inCL Y</i> . Appuyez sur <b>PRINT</b> <sup>kg</sup> pour confirmer

**Remarque :** Par défaut, la déviation des transpalettes peseurs est fixée à 2 %.

### 6.4 ABT VM

ABT VM	MONTRE LES DIFFÉRENTES VERSIONS DU PROGRAMME
VERSION	Version du module de poids
CRC	Somme de contrôle où les 4 chiffres moins prioritaires sont affichés en premier (partie droite de la somme) et après les 4 chiffres de plus grande priorité (partie gauche de la somme).
Pr Hev	Impression des événements
Pr Her	Erreurs de l'imprimante
Pr HUP :	Impression des mises à jour (version et CRC)

### 6.5 FABriC

FABriC	
USER P	Réinitialise les paramètres utilisateur aux paramètres d'usine (Menu Config)
COM P	Réinitialise les paramètres des ports COM aux paramètres d'usine.
TECH P :	Remet tous les paramètres métrologiques aux réglages d'usine <b>Disponible uniquement en CAL_ouvert</b>

# 7. IMPRIMANTE

Pour utiliser une imprimante, vous devez d'abord définir le protocole d'impression et le format (par défaut, le protocole d'impression est défini dans COM1).

Pour régler le protocole et le format de l'imprimante, accédez au menu technique en appuyant sur la touche **MODE** pendant environ 2 secondes et choisissez dans le point du menu **PRoF**. Choisissez maintenant le port COM souhaité où l'imprimante sera connectée (si vous avez une imprimante intégrée, elle utilise COM1), confirmez le port COM avec **PRINT** et choisissez le point **PrO**. Choisissez maintenant le protocole **Prin** et confirmez avec **PRINT**. Ensuite, vous devrez choisir le format d'impression. Il y a 7 formats par défaut et 1 librement configurable (avec la Configuration du Logiciel-Outils). Sélectionnez le format souhaité et confirmez avec **PRINT**.

## 7.1 FORMAT DU TICKET :

### FORMAT POUR LE POIDS

Format d'impression : **PrnF.1**

Format d'impression : **PrnF.1** (avec clavier numérique)

```

Date : 11/06/2020   Heure : 11:08:06
Brut :                654 kg
Tare :                10 kg
Net
_____
    
```

```

Numéro de pesée :           #1 → 1
Date : 11/06/2020   Heure : 11:15:12
Code T : 123 → 2
Camion : Cuba → 5
Grain : Maïs → 7
Brut :                654 kg
Tare :                10 kg
Net
_____
    
```

### NUMÉRIQUE POUR LE COMPTAGE DES PIÈCES :

Format d'impression : **PrnF.2**

Format d'impression : **PrnF.2** (avec clavier numérique)

```

Date : 11/06/2020   Heure : 11:32:35
PMU :                20000001953 g
Brut :                654 kg
Tare :                0 kg
Net
Unités                33 u
_____
    
```

```

Numéro de pesée :           #5 → 1
Date : 11/06/2020   Heure : 11:15:12
Code T : 123 → 2
Camion : Benne → 5
Grain : Pierres → 7
PMU :                20000,001953 g
Brut :                652 kg
Tare :                0 kg
Net
Unités :              33 u
_____
    
```

**FORMAT POUR LA CHECKWEIGHER**

Format d'impression : *Prnf.3*

```

Date : 11/06/2020   Heure : 11:37:08
Poids Cible :           500 kg
Poids Réel :           652 kg
Déviation :            152 kg
_____
    
```

Format d'impression : *Prnf.3*  
(avec pesée des articles et code-T)

```

Numéro de pesée :           #1
Date : 11/06/2020   Heure : 11:38:31
Tcode : 123
Camion : Remorque
Grain : Orge
Poids Cible :           100 kg
Poids Réel :           644 kg
Déviation :            544 kg
_____
    
```



**FORMAT POUR LES POIDS TOTALISÉS**

Format d'impression : *Prnf. 1-3*

```

=====
TOTAL
=====
Date : 11/06/2020   Heure : 11:37:08
*****
Numéro de pesée :           00002
=====
Tot Brut :                2614 kg
_____
Tot Tare :                 10 kg
_____
Tot Net :                  2604 kg
=====
    
```

Format d'impression : *Prnf. 1-3* + n° de pesée

```

=====
TOTAL
=====
Date : 11/06/2020   Heure : 11:42:10
*****
Poids :                  #00001 - 00001
Numero de pesees :       00001
=====
Tot Brut :                654 kg
_____
Tot Tare :                 10 kg
_____
Tot Net :                  644 kg
=====
    
```



**FORMAT POUR L'ACCUMULATION AVEC LE FORMAT D'IMPRESSION DE LA TOTALISATION :**

*Prnf. 4* (Ligne par Ligne)

3 lignes d'en-tête de 40 caractères éditables avec l'**outil de configuration** du logiciel

				→ 9
				→ 9
				→ 9
Date :    Heure :    Nr. Ticket				
11/06/2020  11:38:31    000013				→ 1
3 ←	Code T : 1234		→ 2	
N. Poids            Tare        Net				
4 ←	Camion : Cuba		→ 5	
6 ←	Grain : Maïs		→ 7	
8 ←	1	000011	10kg    74kg	
Camion : Cuba				
Grain : Maïs				→ 10
8 ←	2	000011	10kg    136kg	
Camion : Cuba				
Grain : Maïs				
8 ←	3	000011	10kg    236kg	
Total Pesees   Tot.Net kg   Tot.Brut kg				
00003           446kg       476kg				

Format d'impression : *Prnf. 5*

3 lignes d'en-tête de 40 caractères éditables avec l'**outil de configuration** du logiciel

				→ 9
				→ 9
				→ 9
Date : 11/06/2020   Heure : 11:37:00   Prg : 001				
Nr. Ticket : 000001		Code : 000011		→ 10
B 6523 kg				
T 0 kg				
N 652 kg				

Format d'impression : *Prnf. 6* (Ligne par Ligne). 3 lignes d'en-tête de 40 caractères éditables avec l'**outil de configuration** du logiciel

				→ 9
				→ 9
				→ 9
Heure : 11/06/2020   Date : 11:37:00				
3 ←	Code T : 1234		→ 2	
6 ←	Grain : Maïs		→ 7	
N.Poids    Camion    N.Art.        Net				→ 4
8 ←	1	5 ← Cuba	00011	74 kg
8 ←	2	Cuba	00011	136 kg
8 ←	3	Cuba	00011	236 kg
Total Net : 446 Kg				→ 10

**LÉGENDE**

1. La valeur initiale du compteur modifiable à partir duquel chaque nouveau ticket est ajouté (dans le format 1-3, le numéro de pesée = le numéro de ticket. Si le numéro du ticket est à zéro, elle n'apparaîtra pas).
2. Correction du nombre modifiable (si la valeur est fixée à 0, elle n'apparaîtra pas dans le ticket)
3. Correction du champ éditable (si la valeur est à 0, elle n'apparaîtra pas dans le ticket)
4. Nom Article 1 (uniquement avec l'article 1 activé)
5. Valeur enregistrement actif de l'article 1 (uniquement avec l'article 1 activé)
6. Nom Article 2 (uniquement avec l'Article 2 activé).
7. Valeur enregistrement actif de l'article 2. (Seulement avec l'article 2 activé).
8. Numéro de pesée.
9. Lignes d'en-tête (n'apparaissent que si elles ont été précédemment éditées).
10. Code Article 1

## 8. MESSAGES D'ERREUR

AFFICHAGE	PROBLÈME POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
<p><b>H.gFEr</b></p> <p>Fonction du réglage initial du zéro</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La valeur actuelle du zéro est supérieure au zéro de calibrage</li> <li>2. Le poids de le plateau n'est pas stable</li> <li>3. Connexion de la cellule de charge / cassée</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Déchargez la plate-forme.</li> <li>2. Attendez que l'indicateur de stabilité soit actif.</li> <li>3. Assurez-vous que la cellule de charge fonctionne correctement, utilisez le menu « mV » dans la configuration</li> </ol> <p><b>Si l'anomalie persiste, veuillez contacter votre fournisseur de services.</b></p>
<p><b>LowFEr</b></p> <p>Fonction du réglage initial du zéro</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La valeur actuelle du zéro est inférieure au zéro de calibrage</li> <li>2. Le poids sur la plate-forme n'est pas stable</li> <li>3. Connexion de la cellule de charge / cassée</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Veillez à ce que rien ne touche ou ne soulève la plate-forme</li> <li>2. Attendez que l'indicateur de stabilité soit actif.</li> <li>3. Assurez-vous que la cellule de charge fonctionne correctement, utilisez le menu « mV » dans la configuration</li> </ol> <p><b>Si l'anomalie persiste, veuillez contacter votre fournisseur de services.</b></p>
<p><b>Over L</b></p> <p><b>SURCHARGE</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La cellule de charge n'est pas (pas correctement) connectée</li> <li>2. Câble cassé</li> <li>3. Cellule de charge cassée</li> <li>4. Le poids sur la plate-forme est supérieur à la capacité maximale de la balance</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assurez-vous que la cellule de charge est correctement connectée.</li> <li>2. Vérifiez que le câble de la cellule de charge fonctionne correctement, sinon remplacez-le.</li> <li>3. Assurez-vous que la cellule de charge fonctionne correctement. Utilisez le menu « mV » dans la configuration, déchargez la plateforme et observez le signal, s'il ne change pas ou change très lentement, il peut y avoir une erreur de la cellule de charge.</li> <li>4. Déchargez la plate-forme.</li> </ol> <p><b>Si l'anomalie persiste, veuillez contacter votre fournisseur de services.</b></p>
<p><b>Under L</b></p> <p><b>SOUS-CHARGE</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La cellule de charge n'est pas (pas correctement) connectée</li> <li>2. Câble cassé</li> <li>3. Cellule de charge cassée</li> <li>4. Le poids sur la plate-forme est inférieur à l'indication négative maximale de la balance</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assurez-vous que la cellule de charge est correctement connectée.</li> <li>2. Vérifiez que le câble de la cellule de charge fonctionne correctement, sinon remplacez-le.</li> <li>3. Assurez-vous que la cellule de charge fonctionne correctement. Utilisez le menu « mV » dans la configuration, déchargez la plateforme et observez le signal, s'il ne change pas ou change très lentement, il peut y avoir une erreur de la cellule de charge.</li> <li>4. Vérifiez si quelque chose touche la plate-forme ou si vous mettez du poids sur la plate-forme.</li> </ol> <p><b>Si l'anomalie persiste, veuillez contacter votre fournisseur de services.</b></p>
<p><b>-0-Err</b></p> <p>Fonction du réglage manuel du zéro</p>	<p>Le poids sur la plate-forme est trop élevé pour effectuer un réglage manuel du zéro</p>	<p>Déchargez la plate-forme</p>

<p><b>LArH.9</b></p> <p>Fonction de la tare manuelle</p>	<p>La valeur de la tare sélectionnée dépasse la capacité maximale de la balance</p>	<p>Entrez une valeur de tare en fonction de la capacité maximale de la balance</p>
<p><b>Pas STB</b></p>	<p>Le poids sur la plate-forme n'est pas stable</p>	<p>Attendez que l'indicateur de stabilité s'allume</p>
<p><b>Over BUFF</b></p> <p><b>BUFF Full</b></p>	<p><b>dsd-Mémoire 80 % pleine</b></p> <p><b>dsd-Mémoire pleine</b></p>	<p>Effacer les pesées avec F74 (uniquement avec le clavier numérique) ou à partir du menu des fonctions expliqué dans le manuel d'utilisation.</p> <p>L'appareil dispose d'une option « SAVEWE » dans « CONFUE », afin que les pesées soient sauvegardées ou non.</p>
<p><b>ERRPES</b></p>	<p>Poids inférieur au minimum</p>	<p>Mettez un poids plus élevé que le minimum</p>
<p><b>neu Wei</b></p>	<p>Même poids</p>	<p>Faire varier le poids sur la plate-forme</p>

### ERREURS DE L'IMPRIMANTE INTÉGRÉE G410 PRINT

ÉTAT DE LA LED	DESCRIPTION
	<p><b>OFF</b> L'imprimante est éteinte</p>
	<p><b>ON</b> L'imprimante est allumée, aucune erreur</p>
	<p><b>X2</b> Température élevée</p>
	<p><b>X3</b> Papier vide</p>
	<p><b>X4</b> Tension d'alimentation incorrecte</p>
	<p><b>X5</b> Erreur de réception</p>
	<p><b>X6</b> Commande non reconnue</p>
	<p><b>X7</b> Temps de réception de la commande dépassé</p>

## 9. CONNEXIONS

### SCHÉMA DE CÂBLAGE IP54 CELLULE DE CHARGE (DB9)

L'INSTRUMENT IP54 EST FOURNI COMPLET POUR LA CONNEXION DE LA CELLULE DE CHARGE

- 1 Connecteur mâle à souder (9 pistes)
- 1 câble de couverture/blocage protégé

Le câble qui vient de la cellule de charge est connecté par soudure, il est recommandé d'être très prudent avec la qualité de celui-ci et l'isolation entre les conducteurs et l'utilisation de l'étain de bonne qualité, car un produit de mauvaise qualité, ou n'ayant pas une qualité optimale, pourrait nuire au bon fonctionnement de l'instrument.

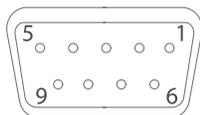


Abbildung 8

#### FONCTION DES PINS DANS G4XX

n° pin	Description	Fonction	n° pin	Description	Fonction
<b>1</b>	-EXC	- Excitation	<b>4</b>	+SENSE	+ Signe SENSE
<b>2</b>	-SENSE	- Signe SENSE	<b>5</b>	+EXC	+ Excitation
<b>3</b>	GND_A	masse analogique			
<b>7</b>	- OUT	- Signe Cellule de charge			
<b>8</b>	+ OUT	+ Signe Cellule de charge			

#### FONCTION DES PINS DANS HPP

n° pin	Description	Fonction	n° pin	Description	Fonction
<b>1</b>	-EXC	- Excitation	<b>4</b>	SDA	Signal de données I2C
<b>2</b>	INT	Inclinomètre interruption	<b>5</b>	+EXC	+ Excitation
<b>3</b>	GND_A	masse analogique	<b>6</b>		Non connecté
<b>7</b>	- OUT	- Signe Cellule de charge	<b>9</b>	SCK	Signal d'horloge I2C
<b>8</b>	+ OUT	+ Signe cellule de charge			

Si la cellule de charge est équipée d'un câble de connexion à 4 fils plus protection, et non à 6 fils plus protection, il est nécessaire de connecter l'alimentation électrique (+) à SENSE (+) et (-) à SENSE (-) en joignant la broche 1 à la broche 2 et la broche 4 à la broche 5. Pour minimiser les interférences électriques et radio, il est absolument nécessaire que tous les câbles de connexion entre l'appareil et la cellule de charge soient de type protégé et que l'ensemble du système soit relié à une mise à la terre optimale.

Le fournisseur de l'appareil peut fournir un type de câble de connexion spécialement étudié et équipé d'une double protection pour souder les bornes de blindage et de terre.

En ce qui concerne le raccordement des blindages de protection du câble, reportez-vous à la figure suivante.

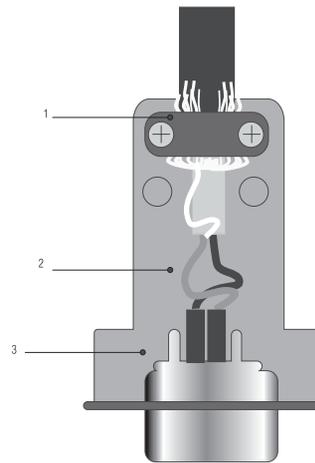
Impédance minimale 25  $\Omega$

Impédance maximale 1100  $\Omega$

**1- La protection extérieure** du câble qui doit être serrée dans le parachute métallique avec des moustaches terminales SITUÉES entre les deux couvercles de la couverture

**2- La terminaison de la protection interne** du câble doit être fermée dans le parachute métallique AVEC DES BIGOTES : Ne pas connecter à la broche 3 du connecteur

**3- Couverture protégée en matériau conducteur**



## INTERFACE SÉRIE RS 232 COM 1 & COM 2 (DB9)

Le dispositif comprend dans le modèle standard 2 sorties série du type RS-232.

Description du brochage du connecteur série sortie mâle RS232 COM1

n° pin	Description	Direction
<b>2</b>	TX (RS232c - émetteur)	Sortie
<b>3</b>	RX (RS232c - récepteur)	Entrée
<b>5</b>	GND (signal commun)	

## EN OPTION RS485 COM 3 (DB9)

n° pin	Description
<b>1</b>	MISE À LA TERRE
<b>8</b>	RTx -
<b>9</b>	RTx +

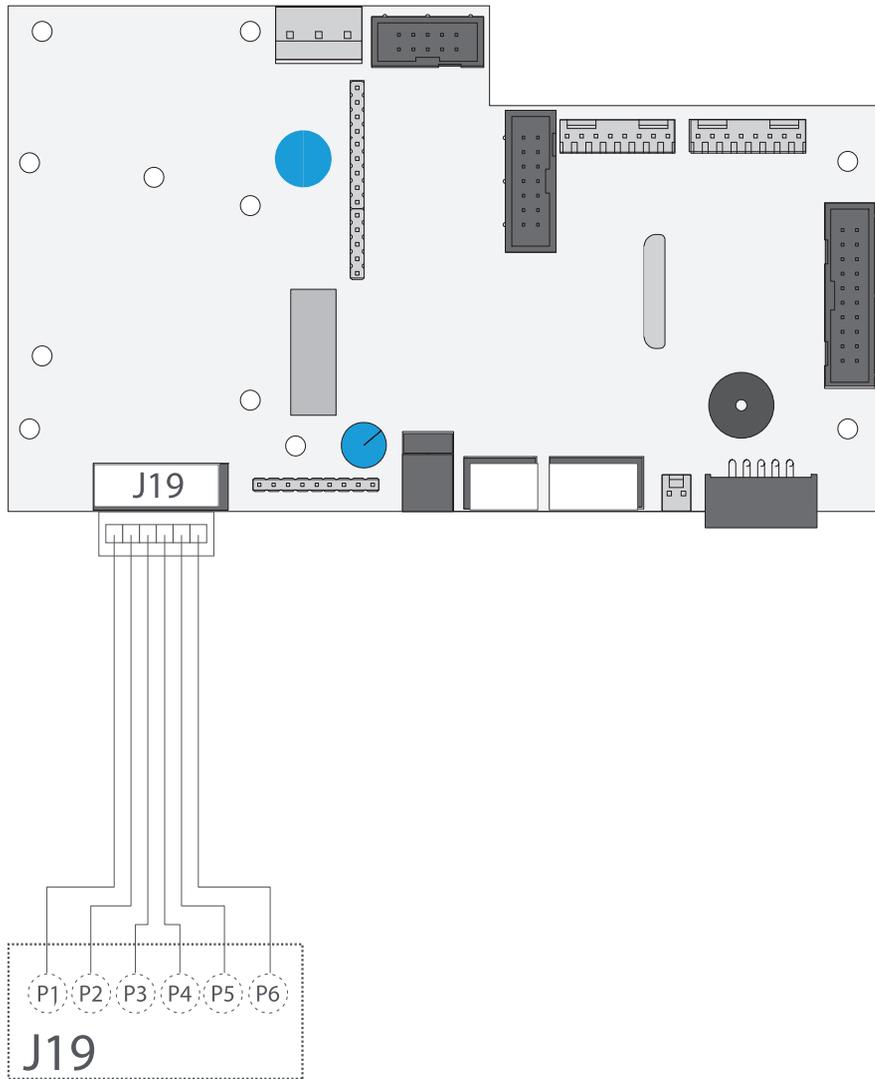
## EN OPTION 4-20MA / 0-10 V ANALOGIQUE (DB9)

n° pin	Description
<b>6</b>	GND
<b>7</b>	V <sub>SORTIE</sub>
<b>8</b>	I <sub>SORTIE</sub> -
<b>9</b>	I <sub>SORTIE</sub> +

## EN OPTION 4E/4S(RELAIS) (DB25)

n° pin	Description	n° pin	Description
<b>1</b>	RLY1_C	<b>13</b>	IN1-
<b>14</b>	RLY1_NO	<b>25</b>	IN1 +
<b>2</b>	RLY2_C	<b>12</b>	IN2-
<b>15</b>	RLY2_NO	<b>24</b>	IN2 +
<b>3</b>	RLY3_C	<b>11</b>	IN3-
<b>16</b>	RLY3_NO	<b>23</b>	IN3 +
<b>4</b>	RLY4_C	<b>10</b>	IN4-
<b>17</b>	RLY4_NO	<b>22</b>	IN4 +
<b>5</b>	+5V <sub>DC</sub>	<b>9</b>	+5V <sub>DC</sub>
<b>18</b>	GND	<b>21</b>	GND

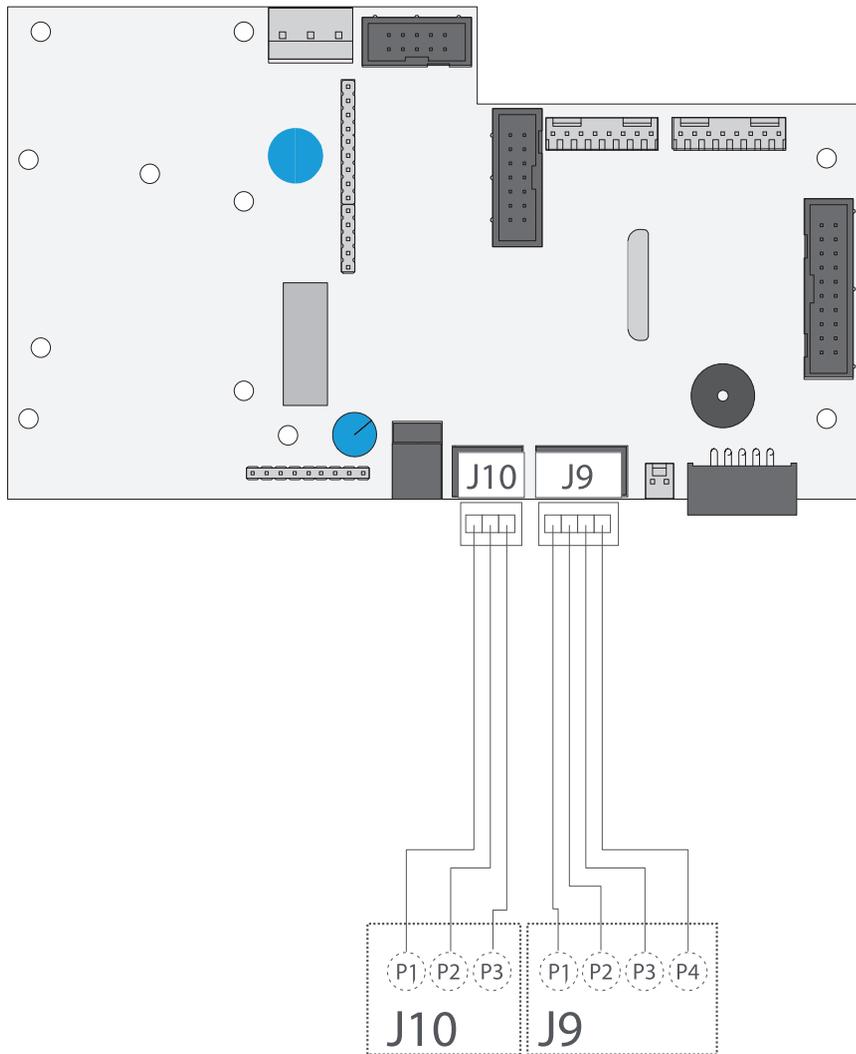
**SCHÉMA DE CÂBLAGE IP65 / IP68**  
**CELLULE DE CHARGE**



**CÂBLE DE CELLULE DE CHARGE**  
**CONNECTEUR J19**

pin 1	IN+ (Sortie cellule de charge)
pin 2	IN- (Sortie cellule de charge)
pin 3	SENSE+
pin 4	SENSE-
pin 5	EXC+
pin 6	EXC-

## INTERFACE DE SÉRIE RS-232 COM1 / COM2



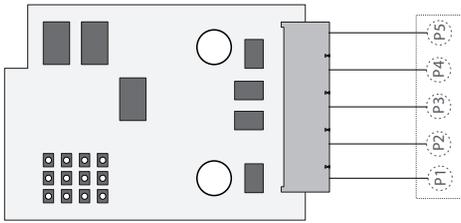
**COM 1  
RS232  
CONNECTEUR J9**

pin 1	-
pin 2	RX
pin 3	TX
pin 4	GND

**COM 2  
RS232  
CONNECTEUR J10**

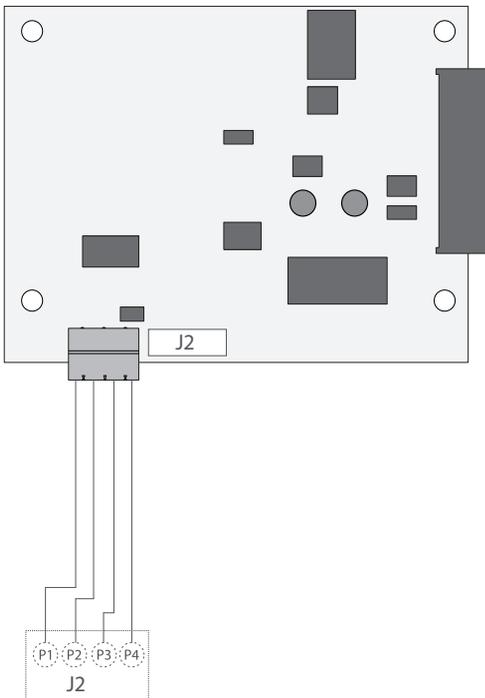
pin 1	RX
pin 2	TX
pin 3	GND

## SCHÉMA OPTIONNEL RS485

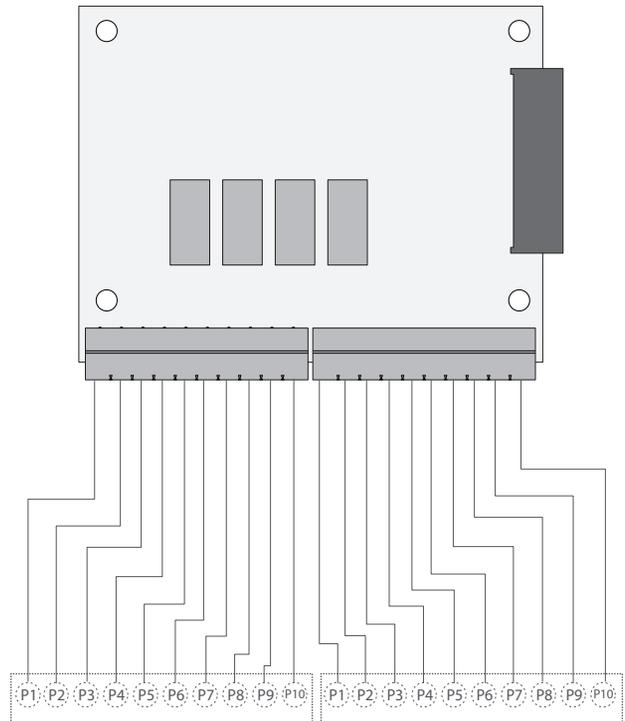


pin 1	RTX +
pin 2	RTX -
pin 5	MISE À LA TERRE

## SCHÉMA OPTIONNEL 4-20 MA / 0-10 V ANALOGIQUE (DB9)



## SCHÉMA OPTIONNEL 4E/ES (RELAIS)



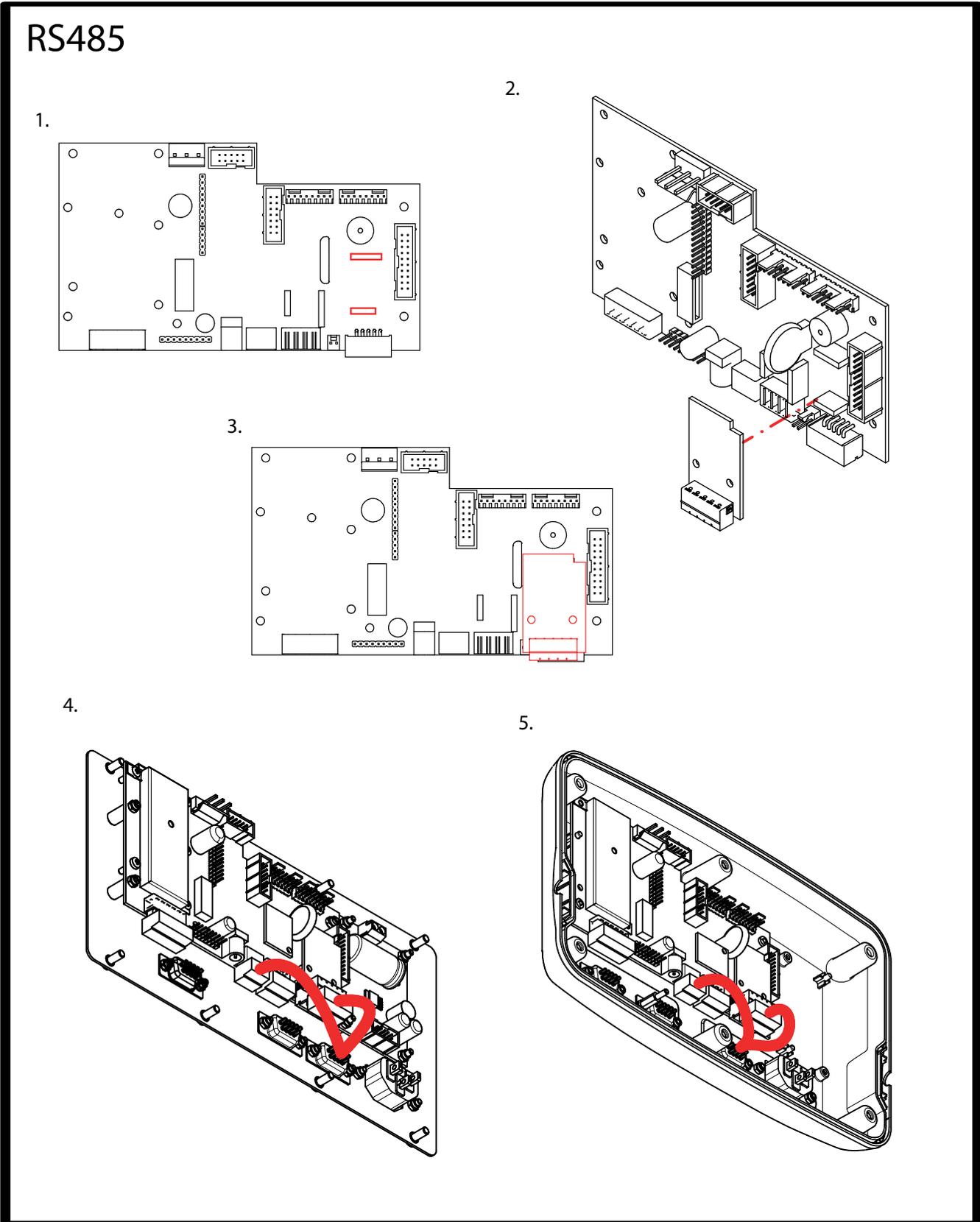
### CONNECTEUR J2

pin 1	$I_{\text{SORTIE}} +$
pin 2	$I_{\text{SORTIE}} -$
pin 3	$V_{\text{SORTIE}} +$
pin 4	$V_{\text{SORTIE}} - (\text{GND})$

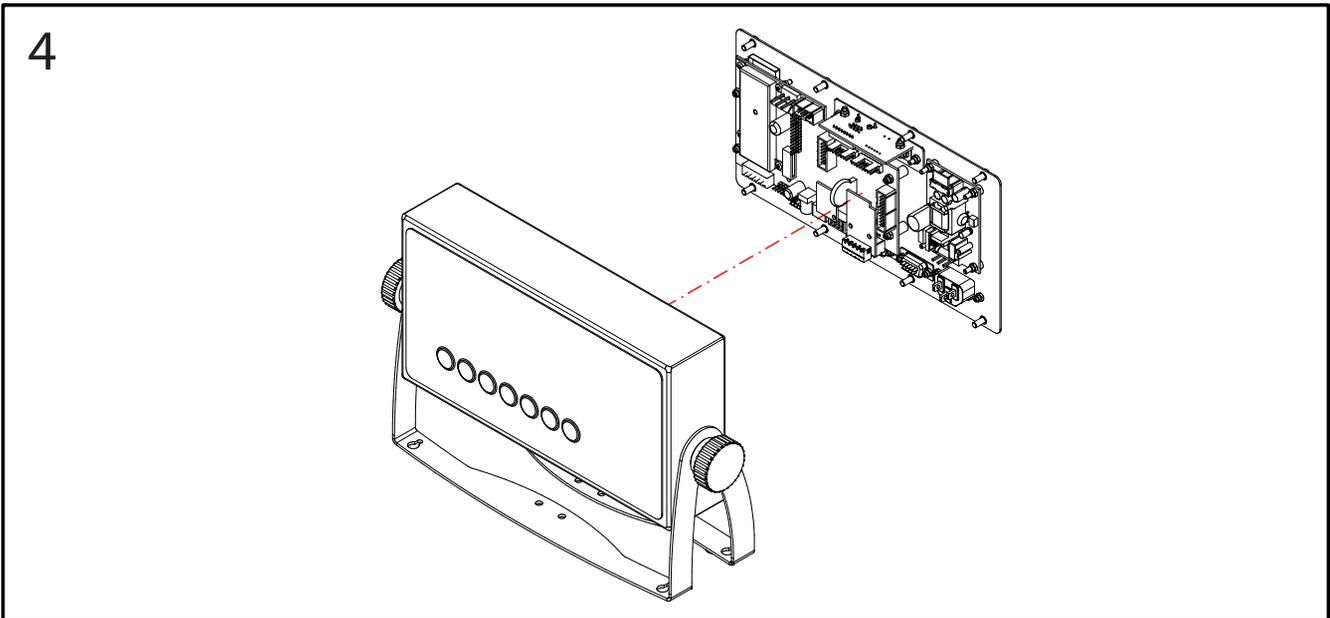
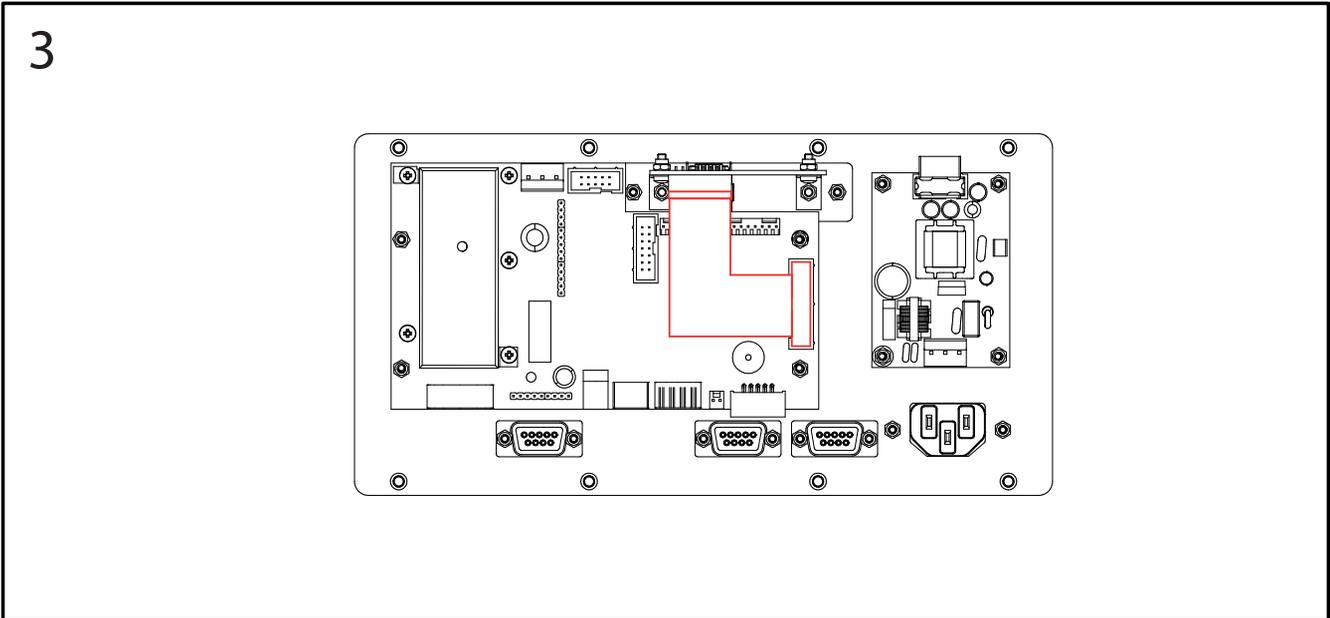
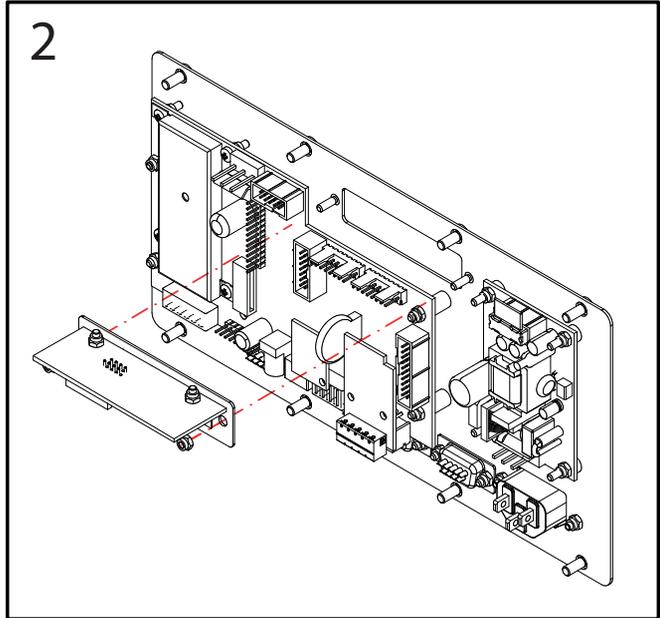
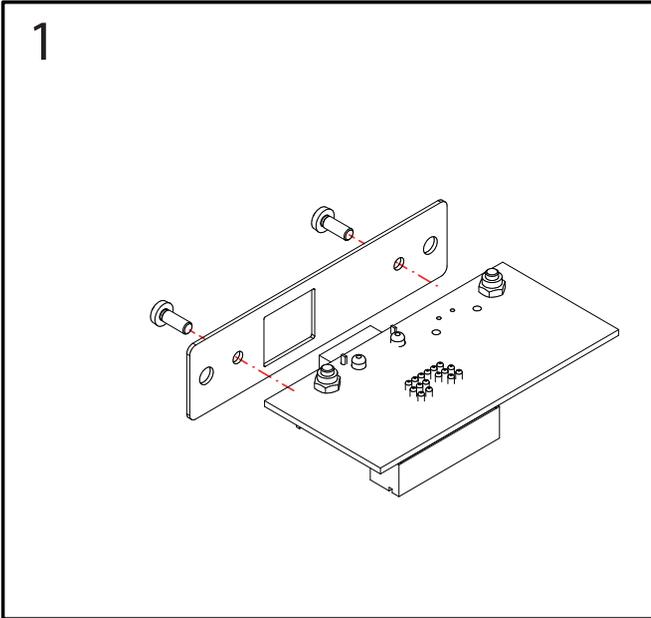
pin 1	RLY1_C	pin 1	IN1 -
pin 2	RLY1_NO	pin 2	IN1 +
pin 3	RLY2_C	pin 3	IN2 -
pin 4	RLY2_NO	pin 4	IN2 +
pin 5	RLY3_C	pin 5	IN3 -
pin 6	RLY3_NO	pin 6	IN3 +
pin 7	RLY4_C	pin 7	IN4 -
pin 8	RLY4_NO	pin 8	IN34+
pin 9	+ 5V <sub>DC</sub>	pin 9	+ 5V <sub>DC</sub>
pin 10	GND	pin 10	GND

# 10. MONTAGE DES OPTIONS

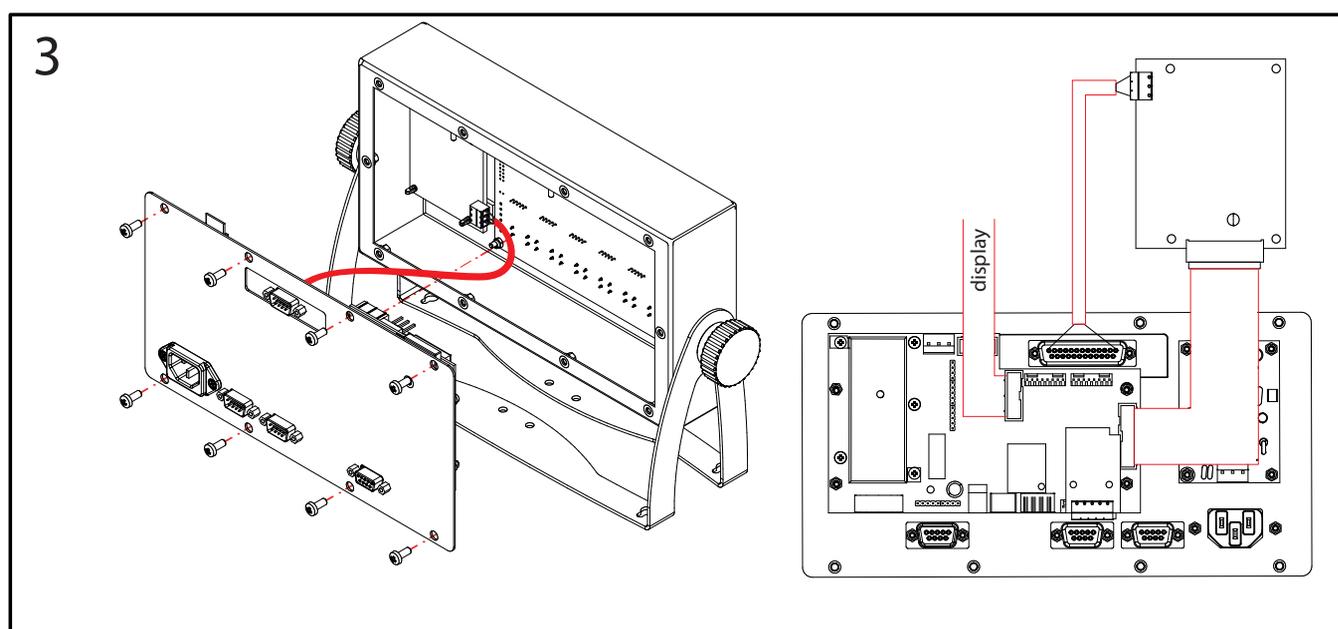
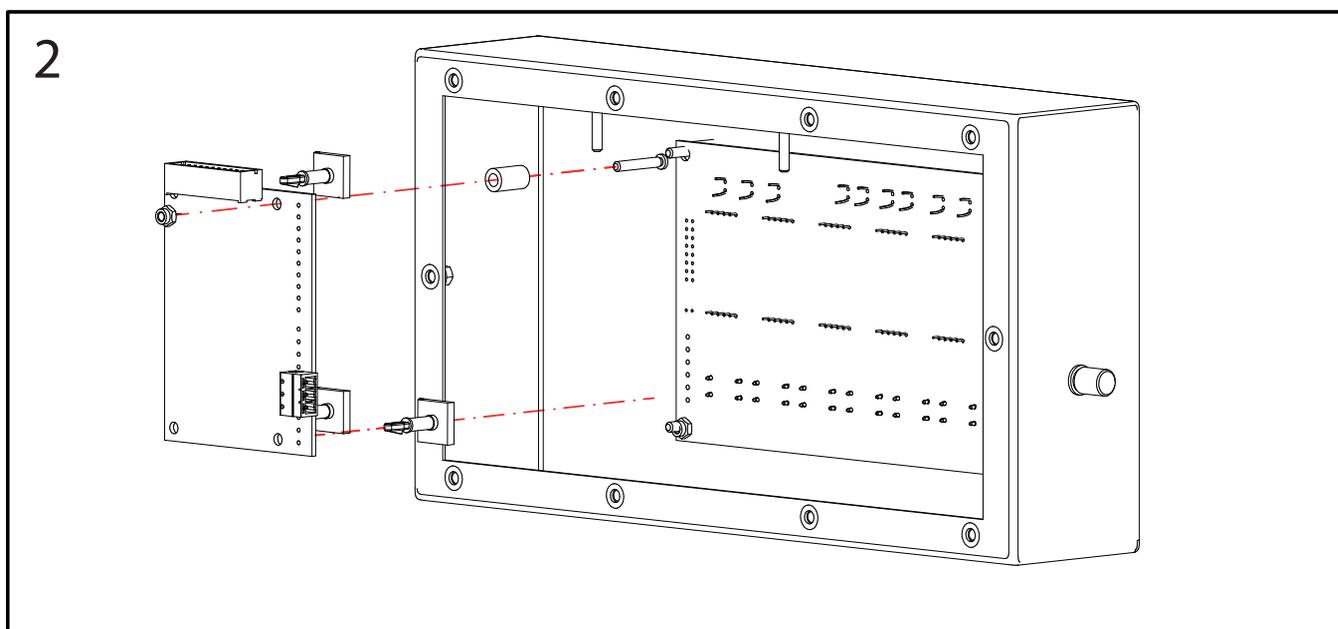
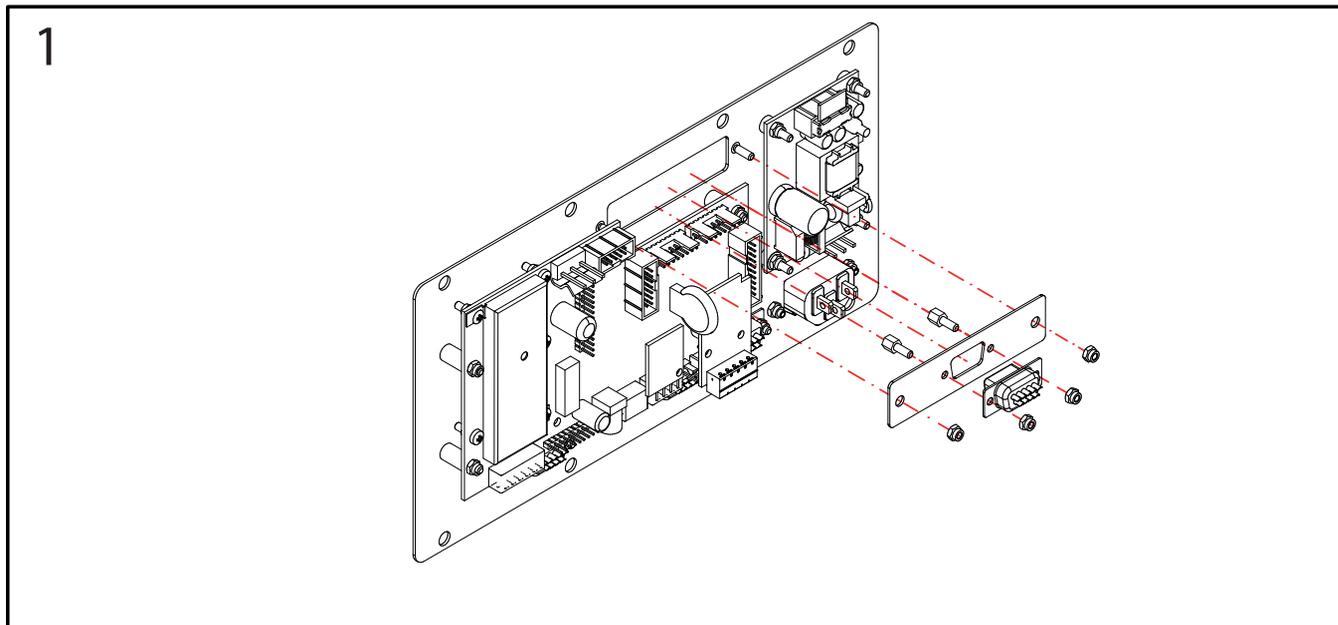
## RS485 / IP54



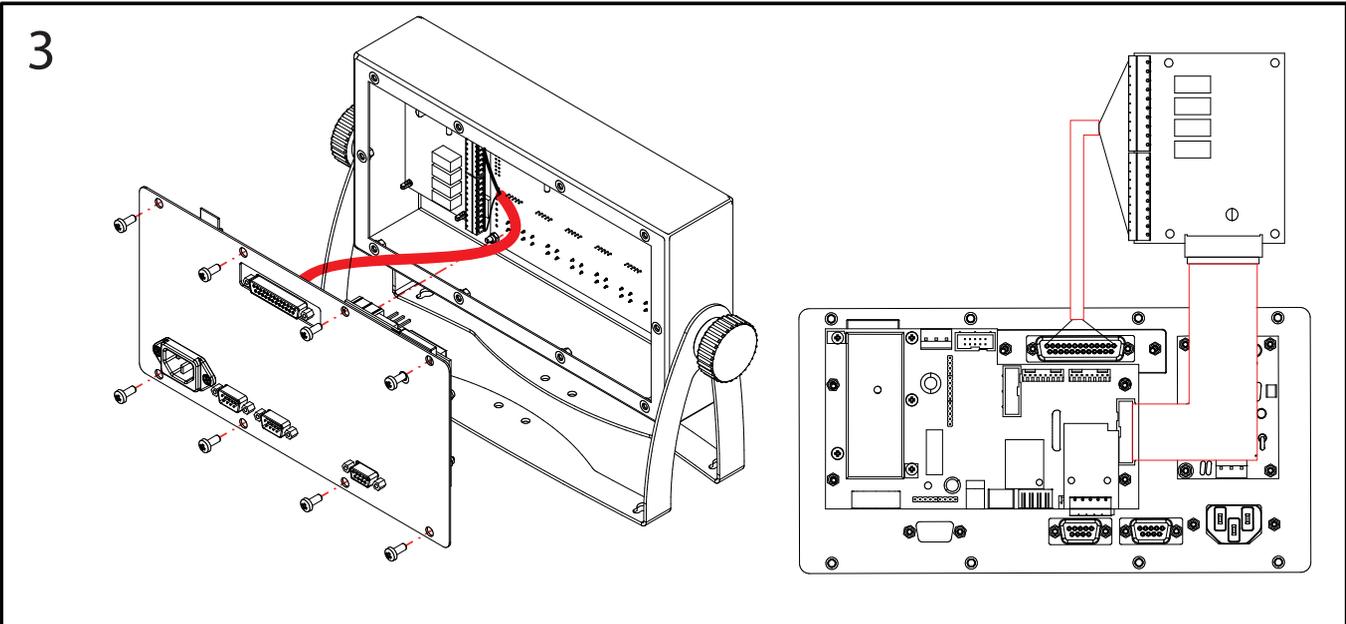
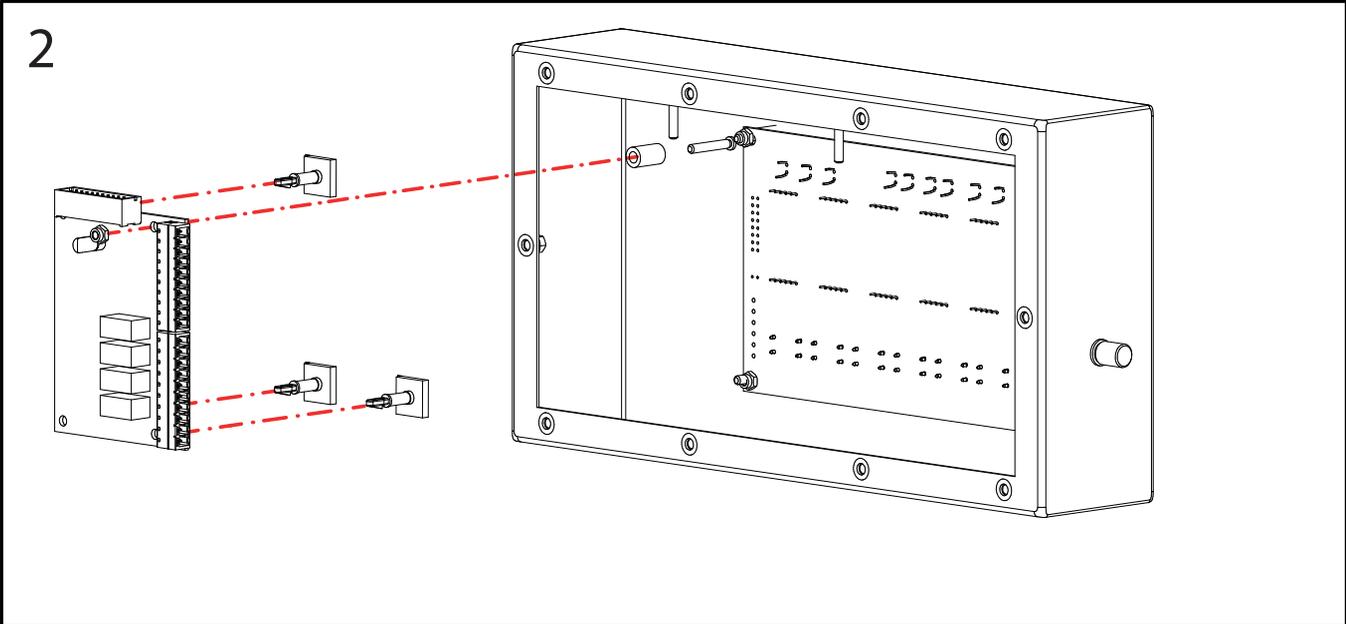
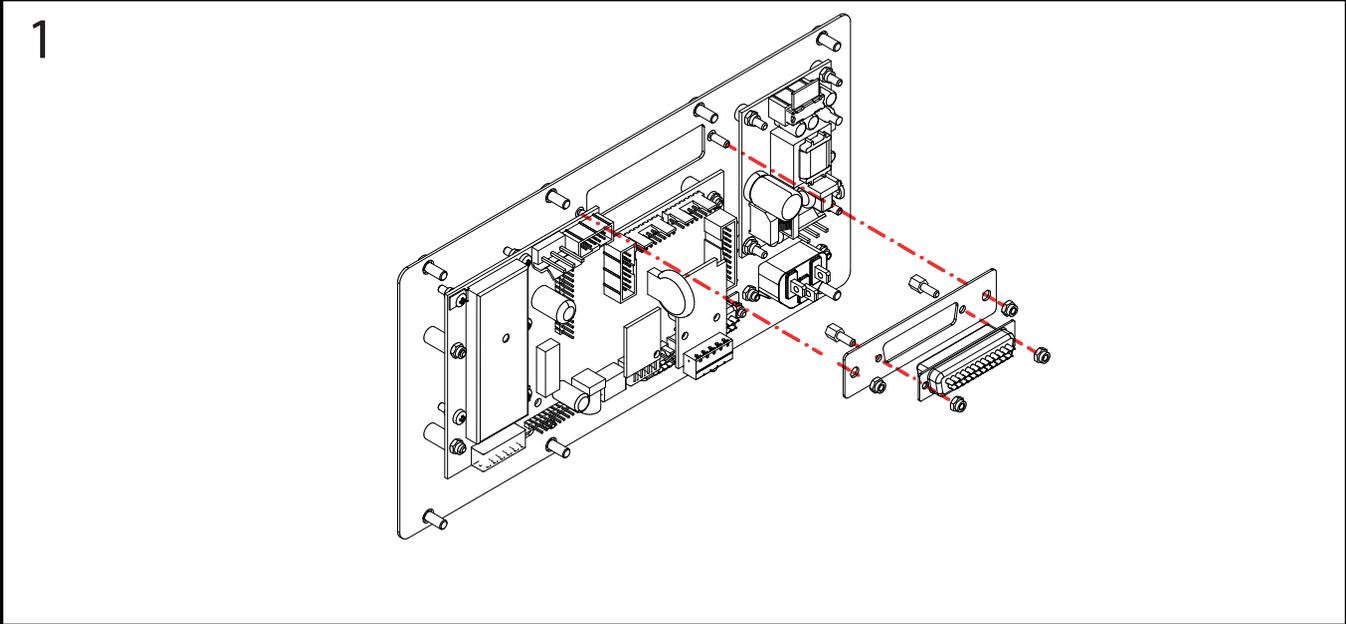
# ETHERNET POUR BOÎTIER EN ACIER INOXYDABLE IP54



4-20 MA / 0-10 V POUR BOÎTIER EN ACIER INOXYDABLE IP54



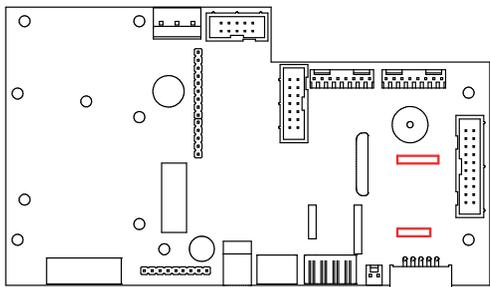
RELAIS POUR BOÎTIER EN ACIER INOXYDABLE IP54



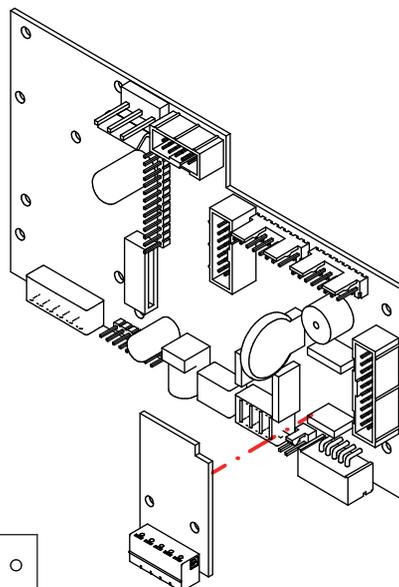
RS485 / IP65

# RS485

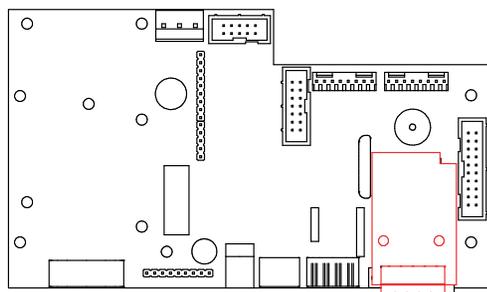
1.



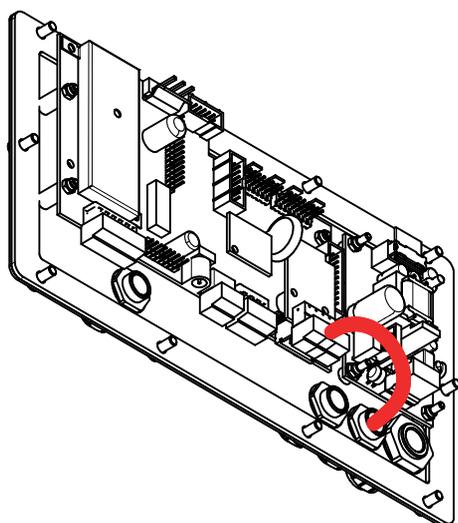
2.



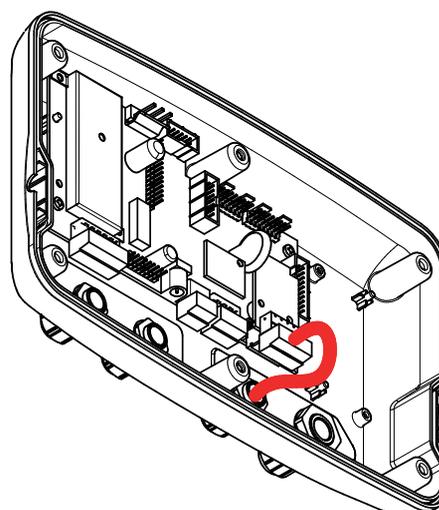
3.



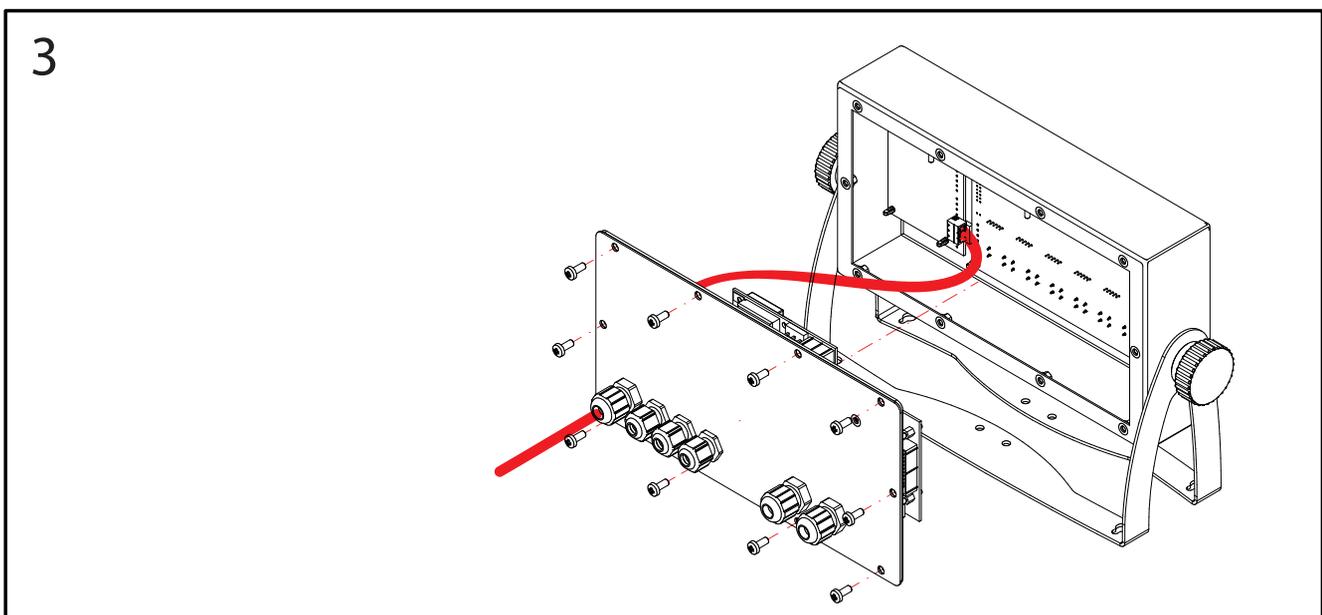
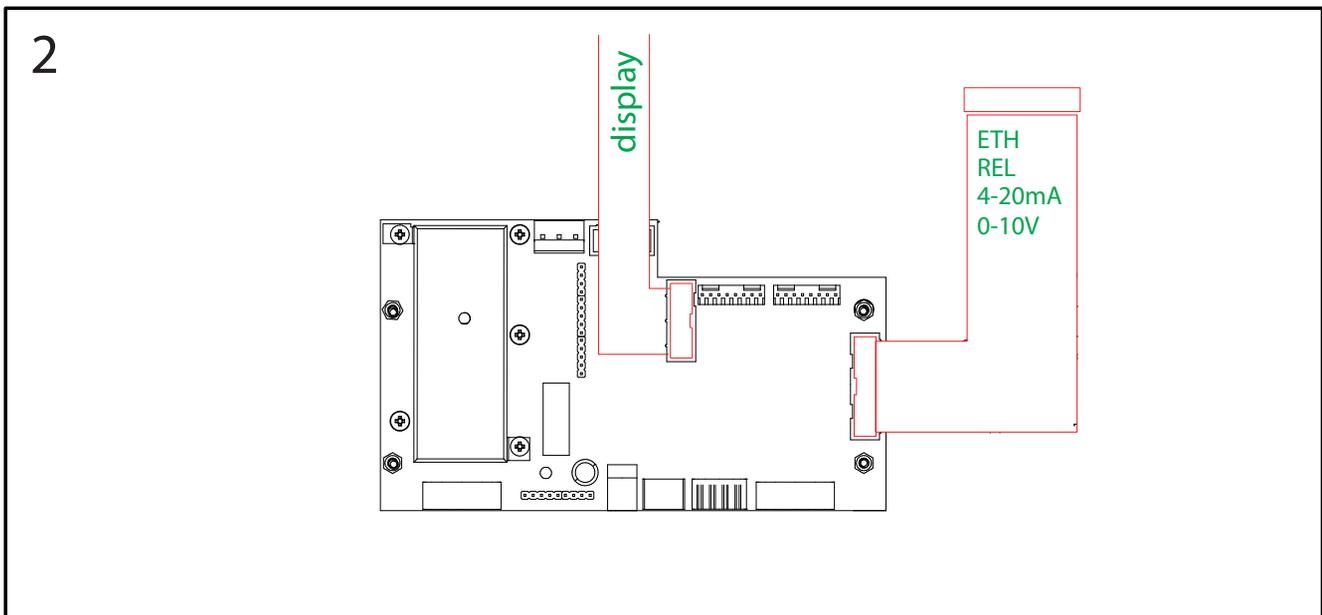
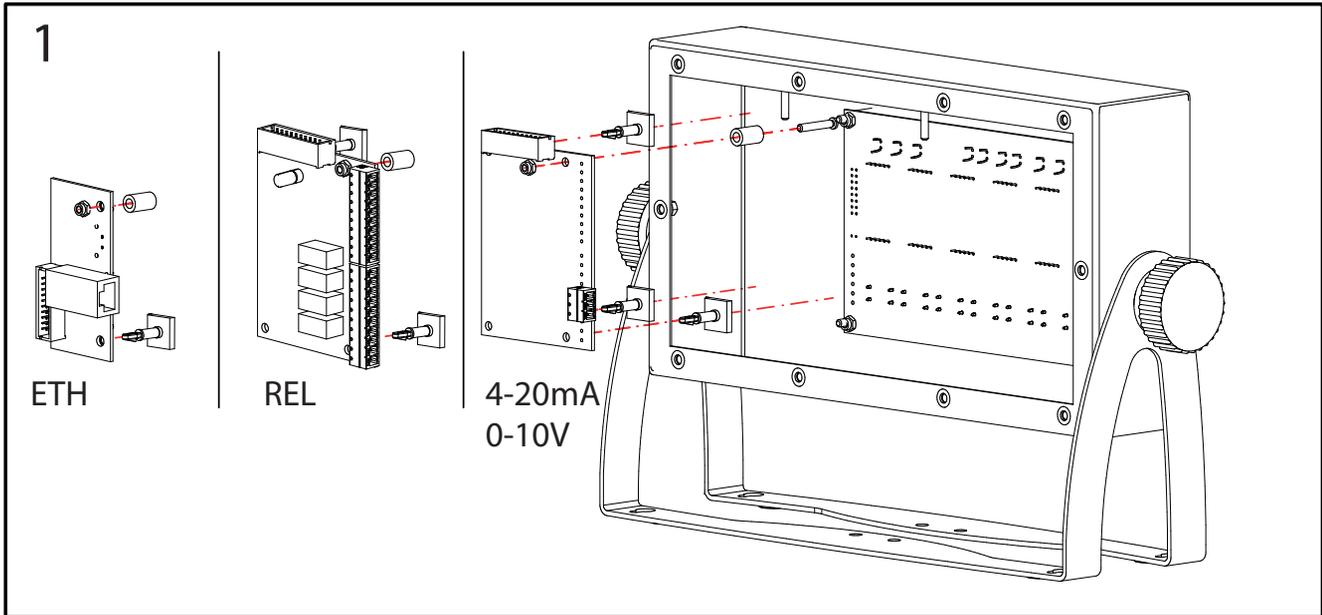
4.



5.



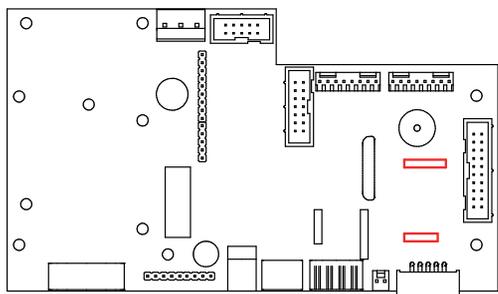
ETHERNET OU RELAIS OU 4-20 mA / 0-10 V POUR BOÎTIER EN ACIER INOXYDABLE IP65



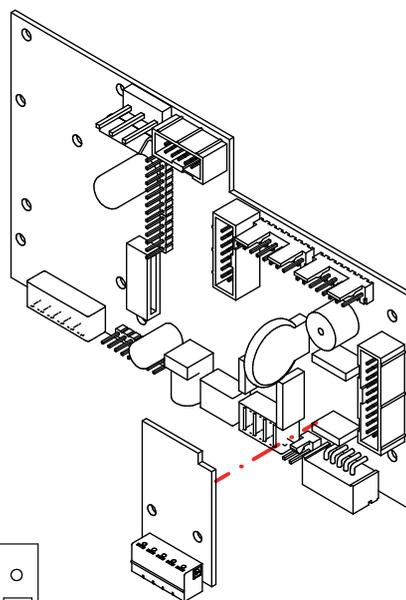
RS485 / IP68

# RS485

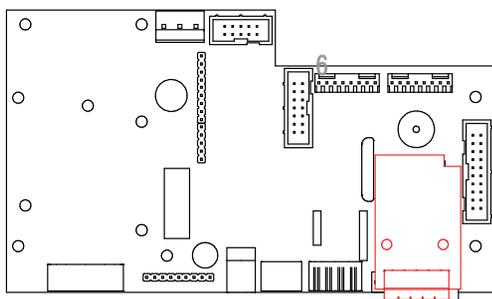
1.



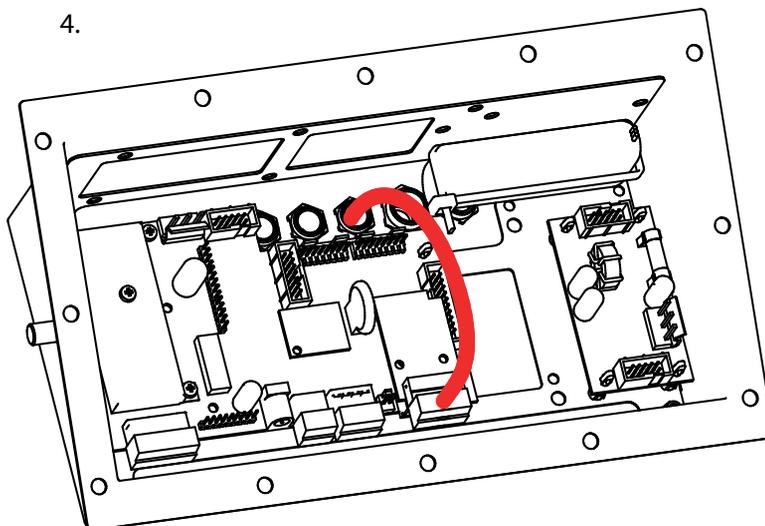
2.



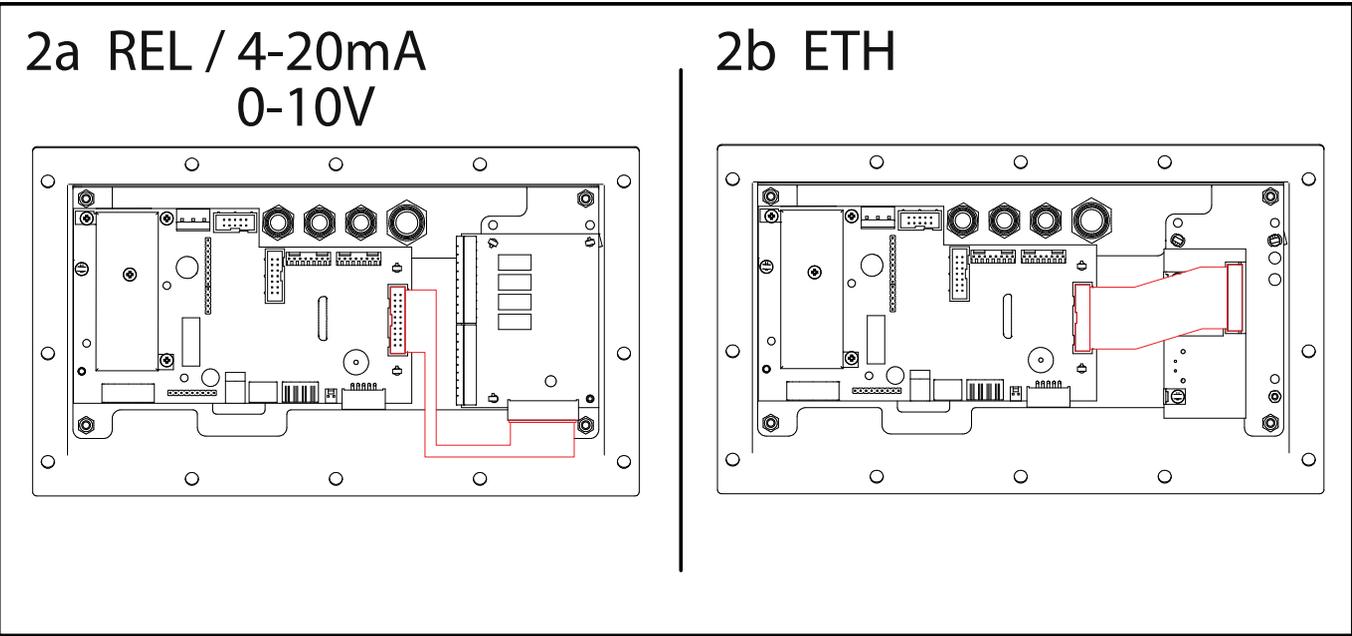
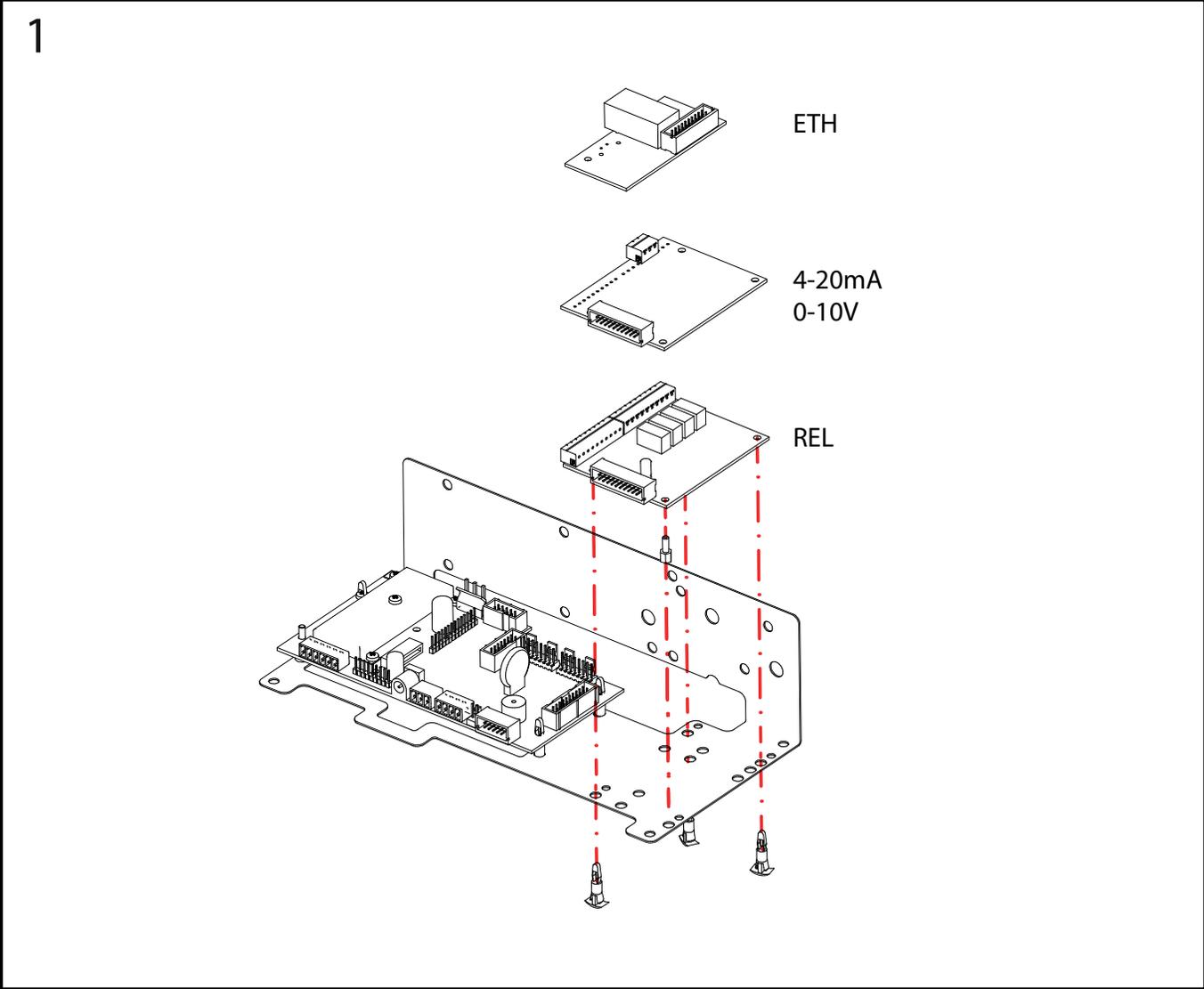
3.



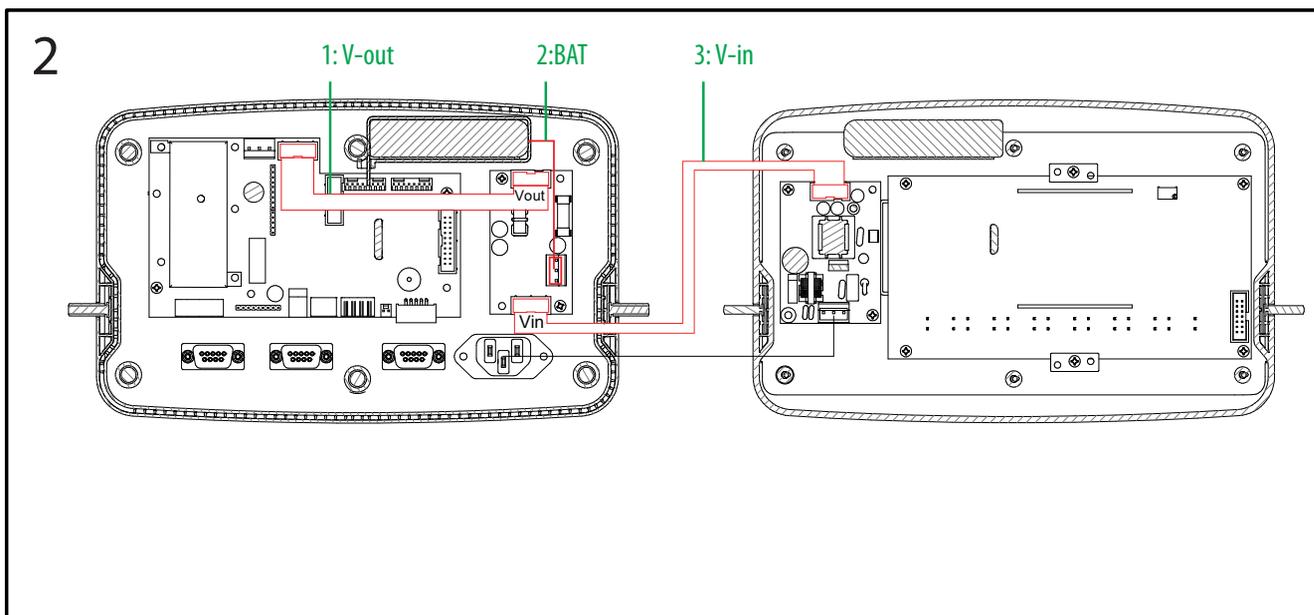
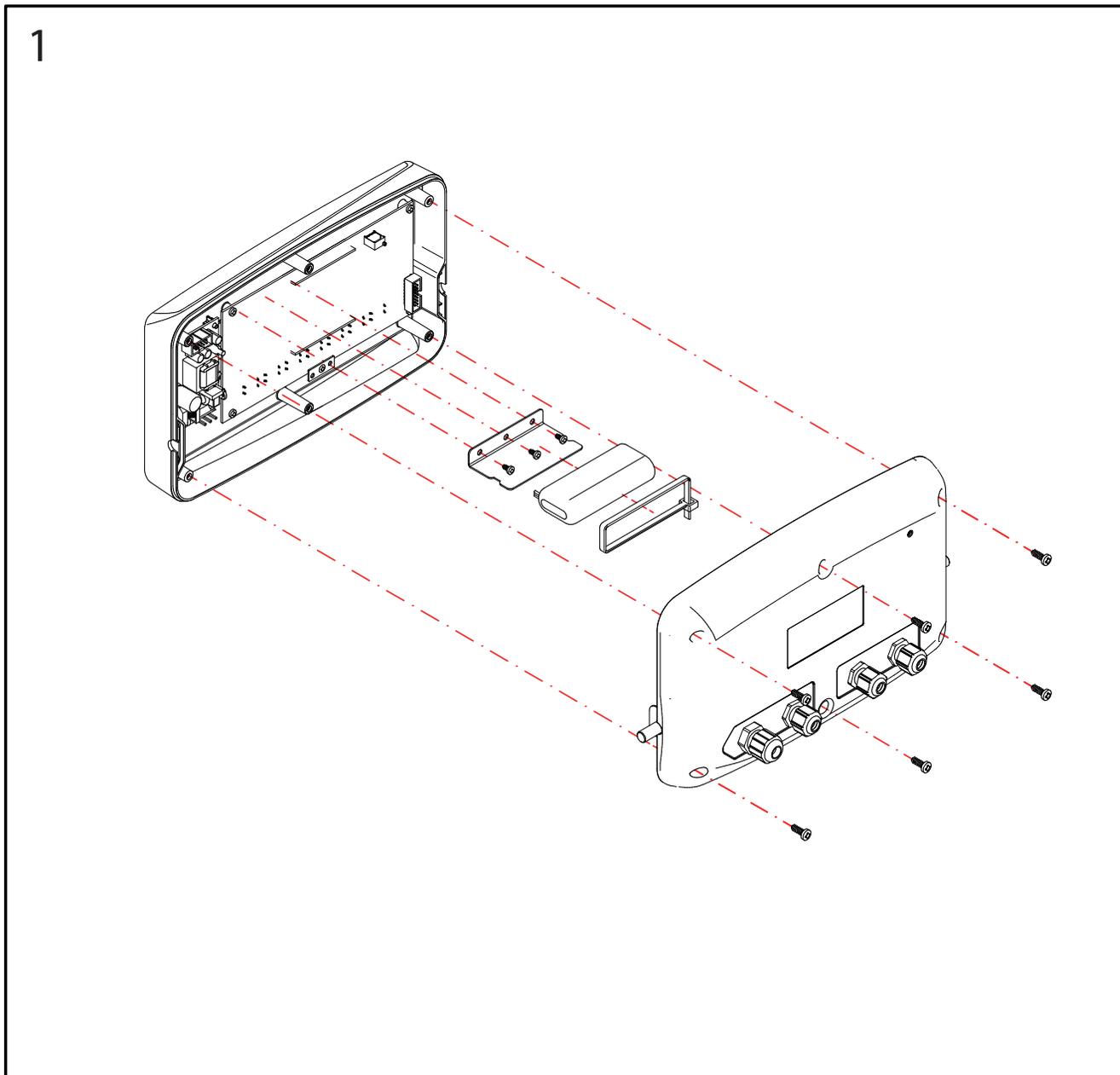
4.



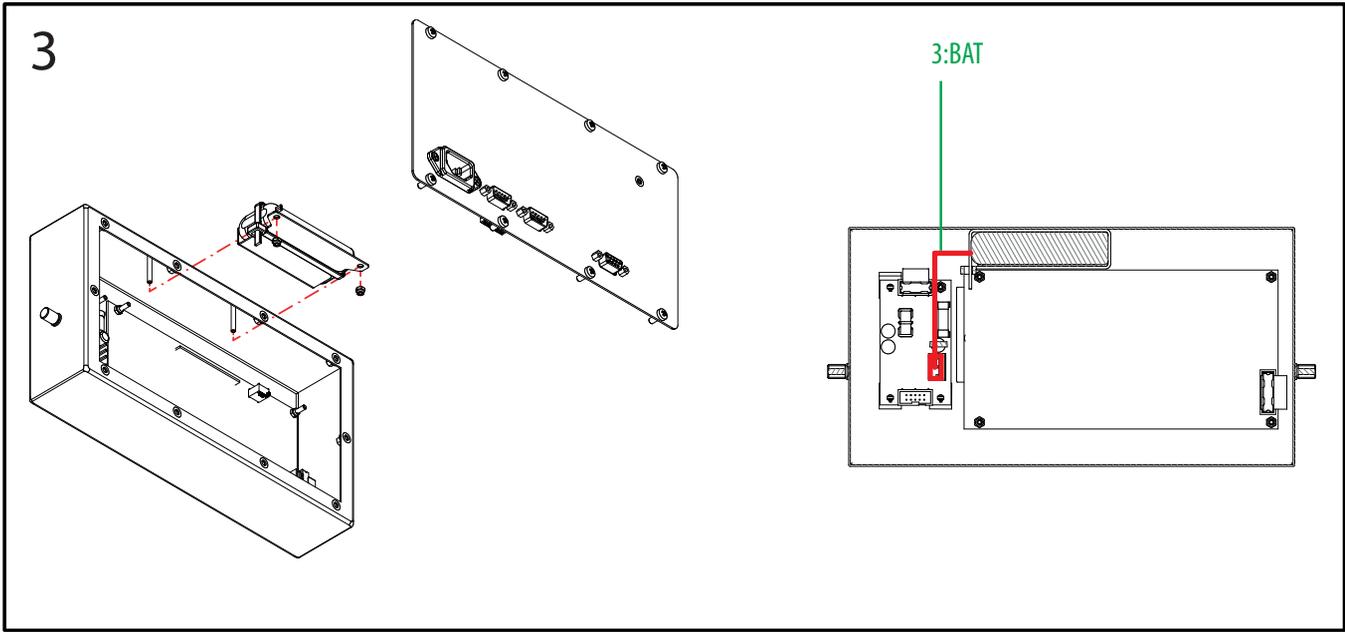
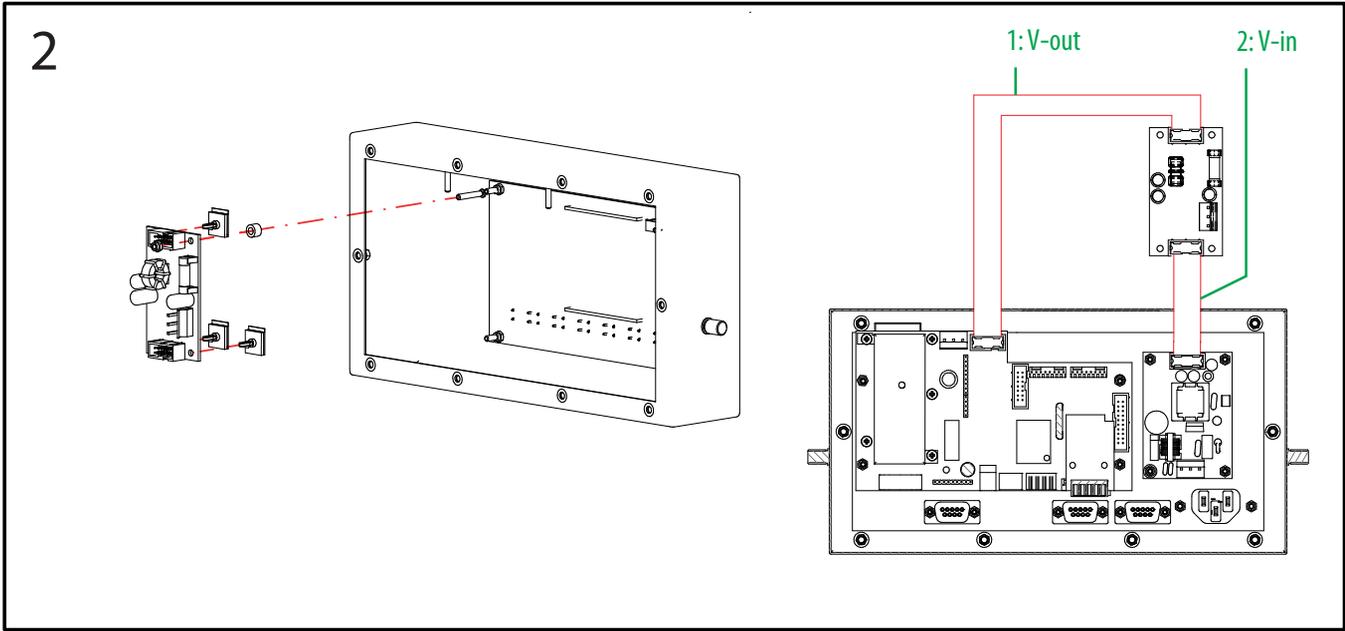
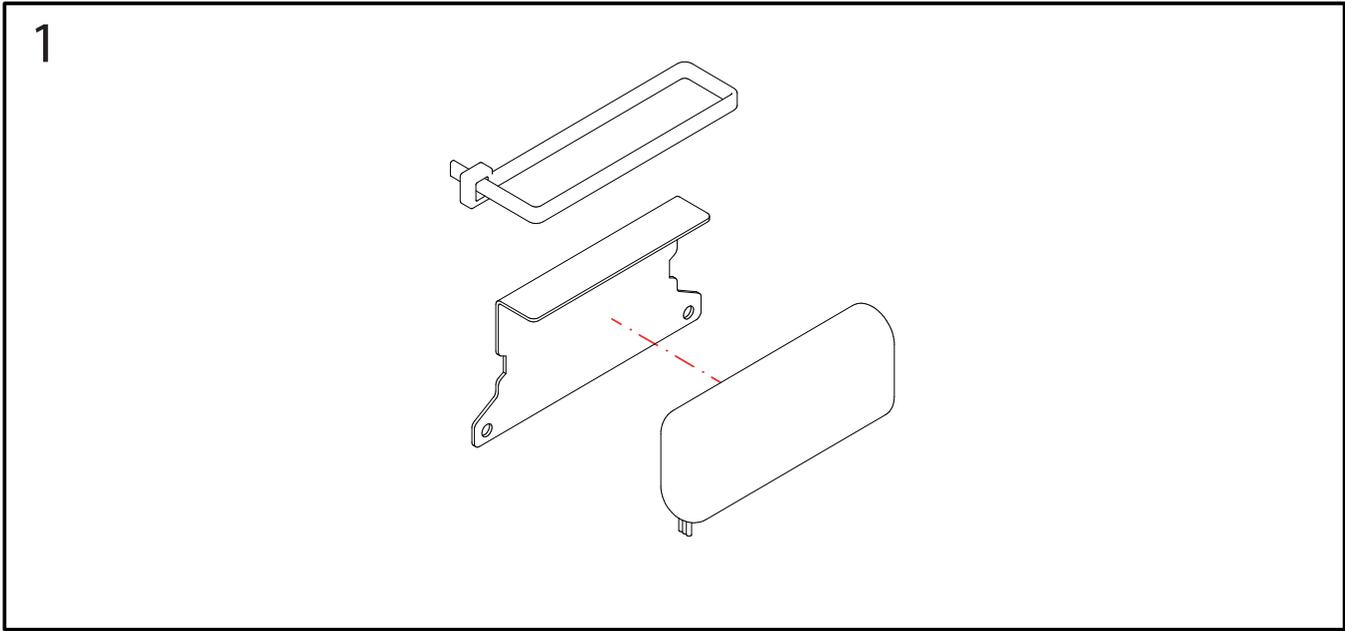
**ETHERNET OU RELAIS OU 4-20 mA / 0-10 V POUR BOÎTIER EN ACIER INOXYDABLE IP68**



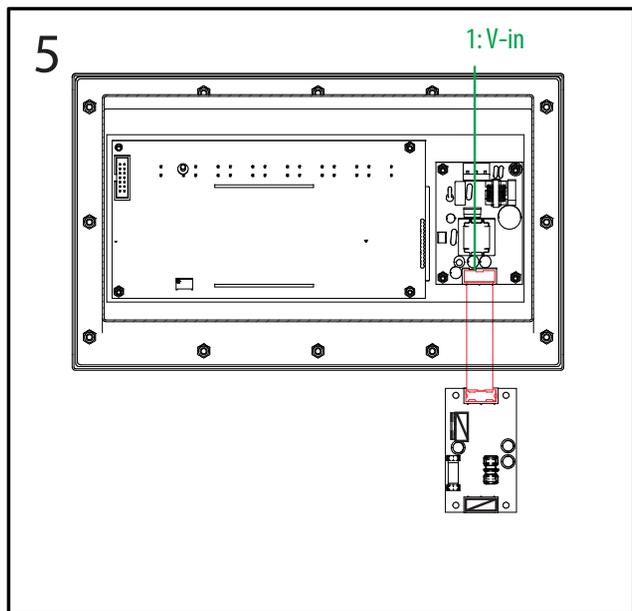
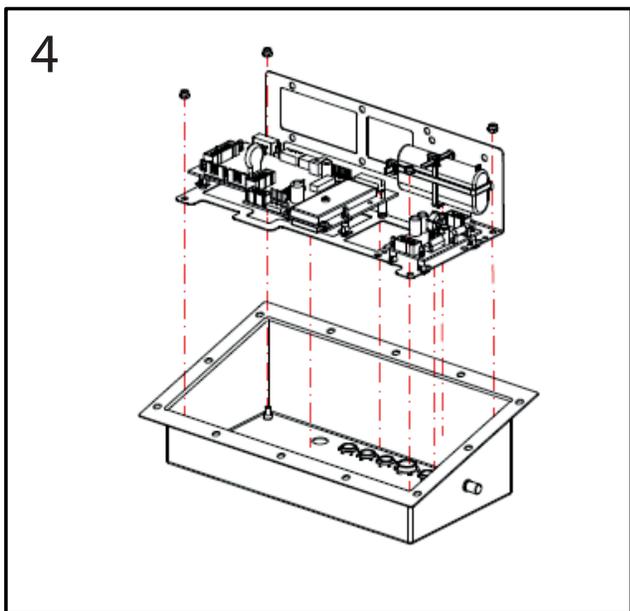
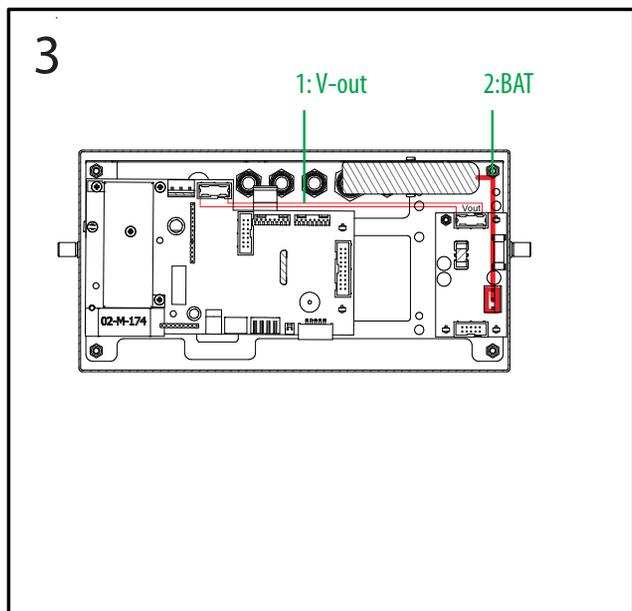
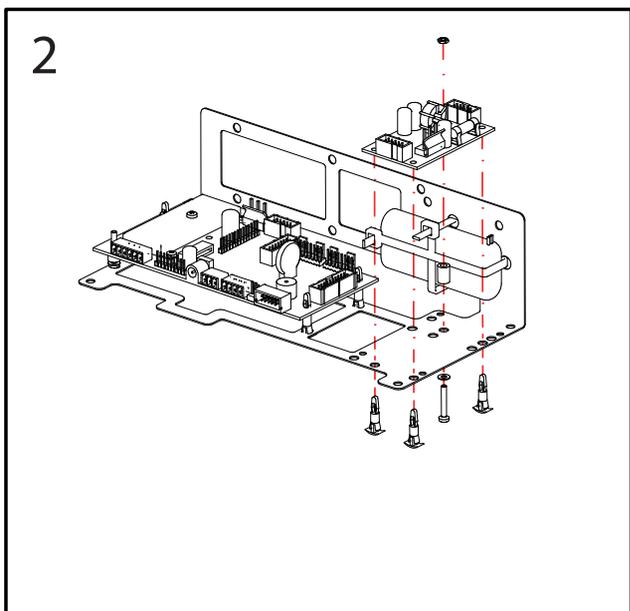
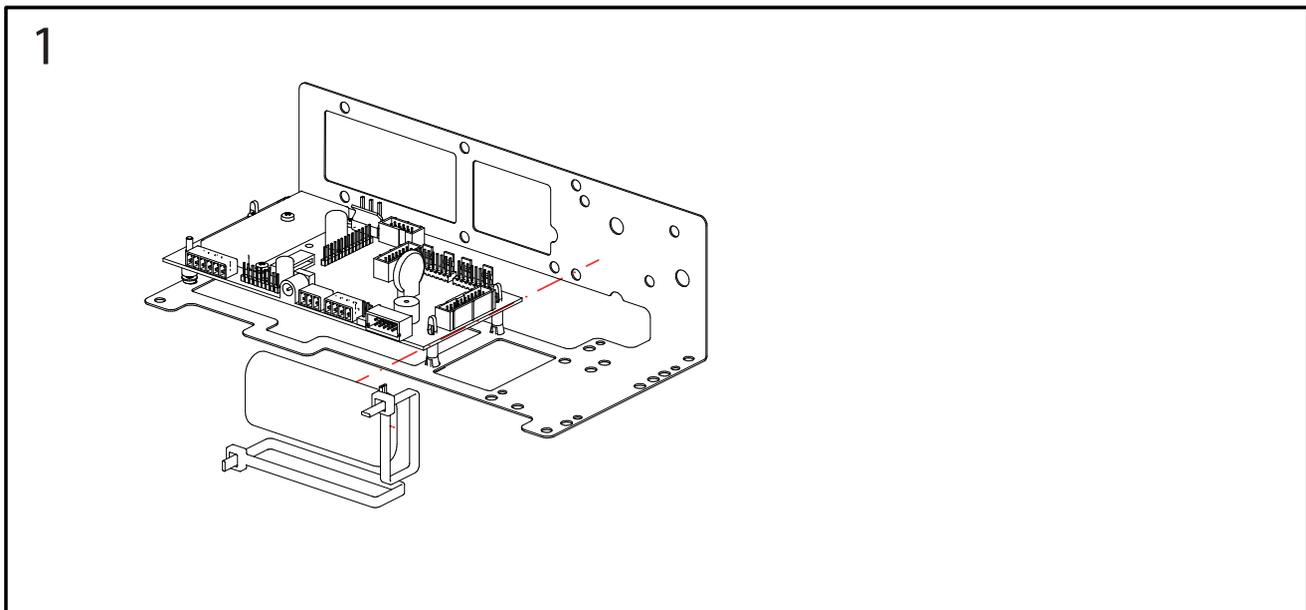
### BATTERIE POUR BOÎTIER ABS IP54 OU IP65



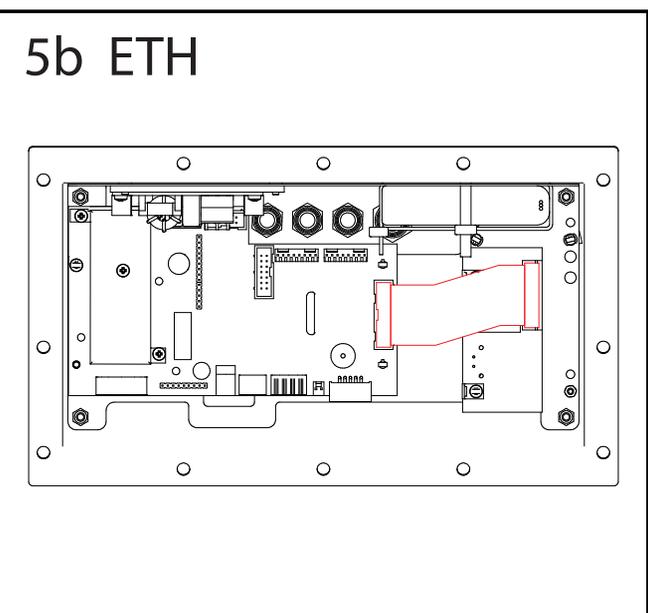
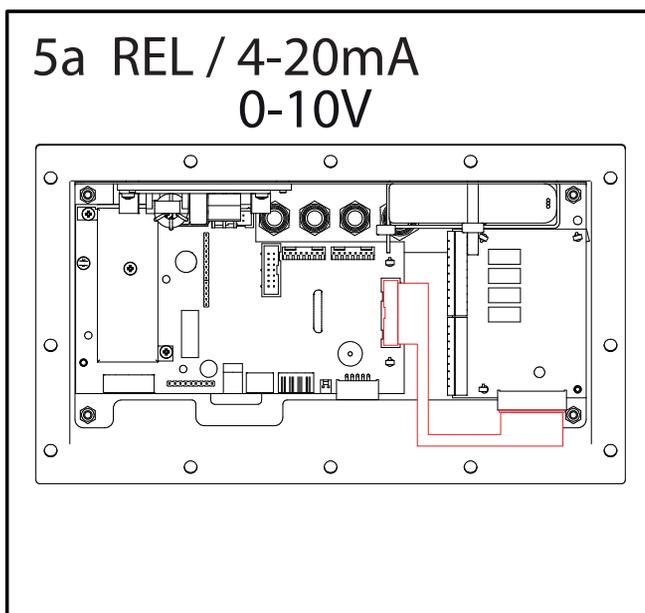
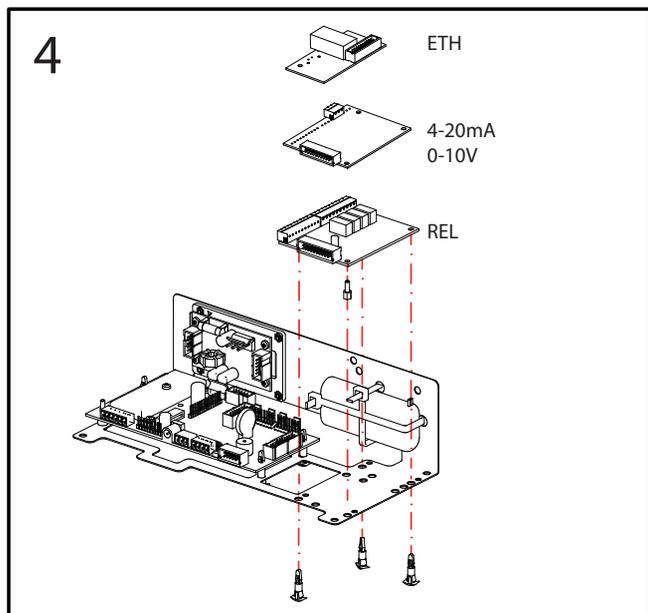
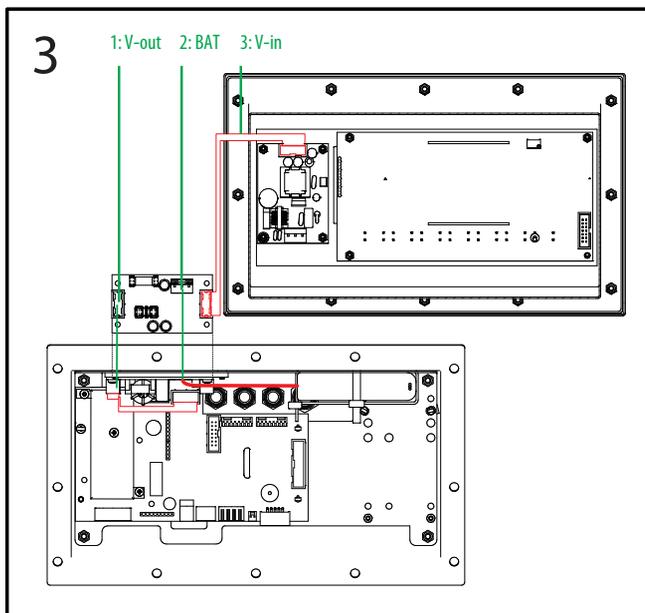
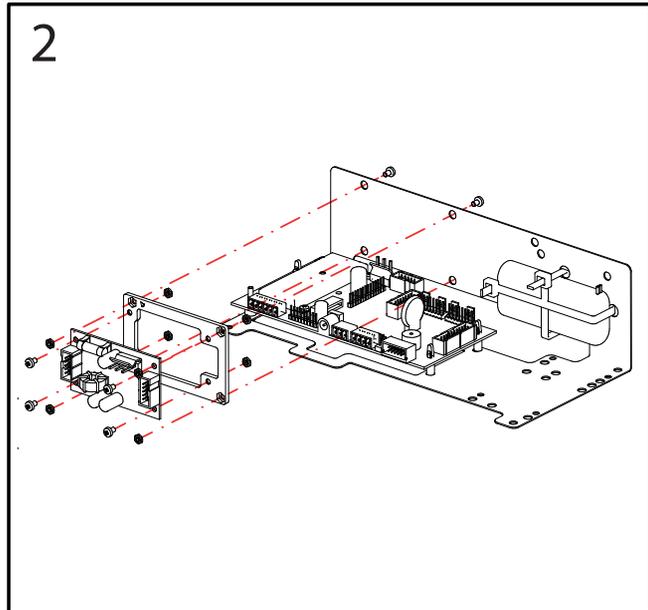
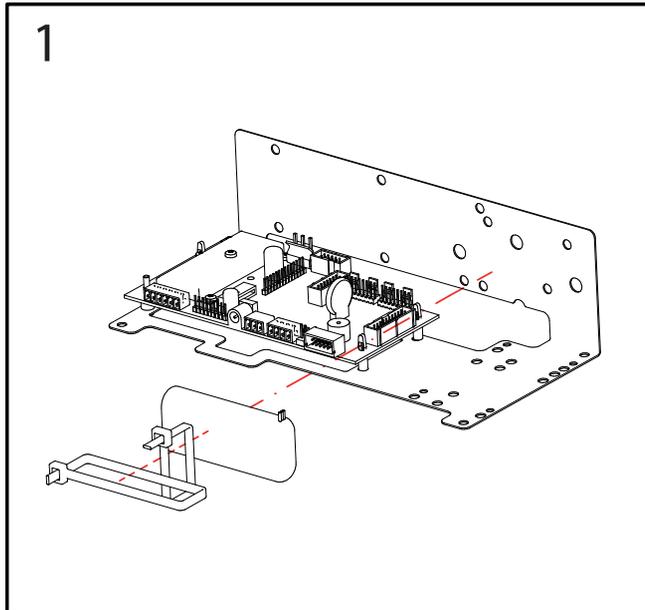
BATTERIE POUR BOÎTIER EN ACIER INOXYDABLE IP54 OU IP65



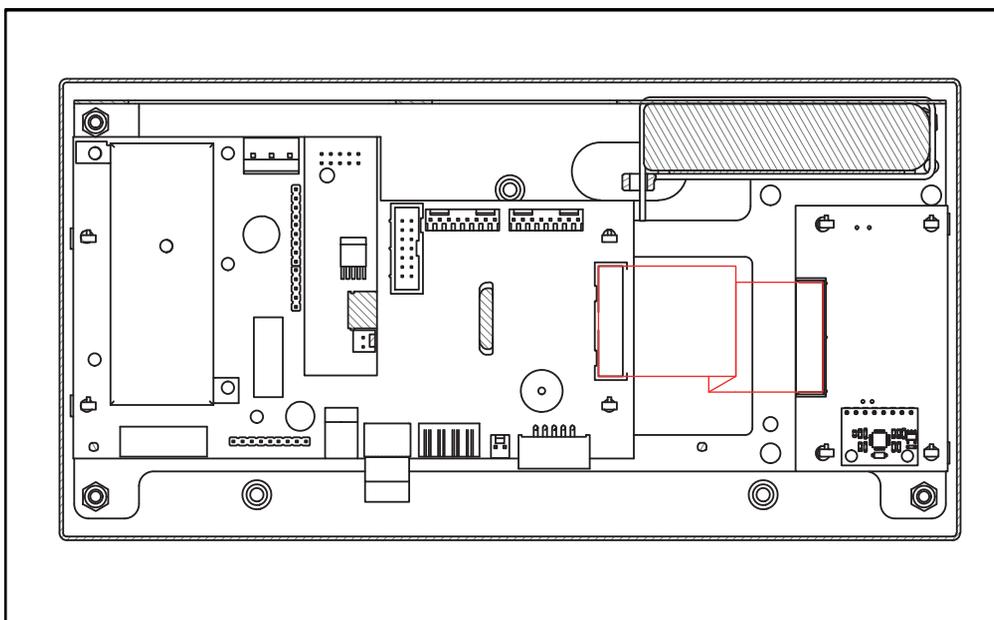
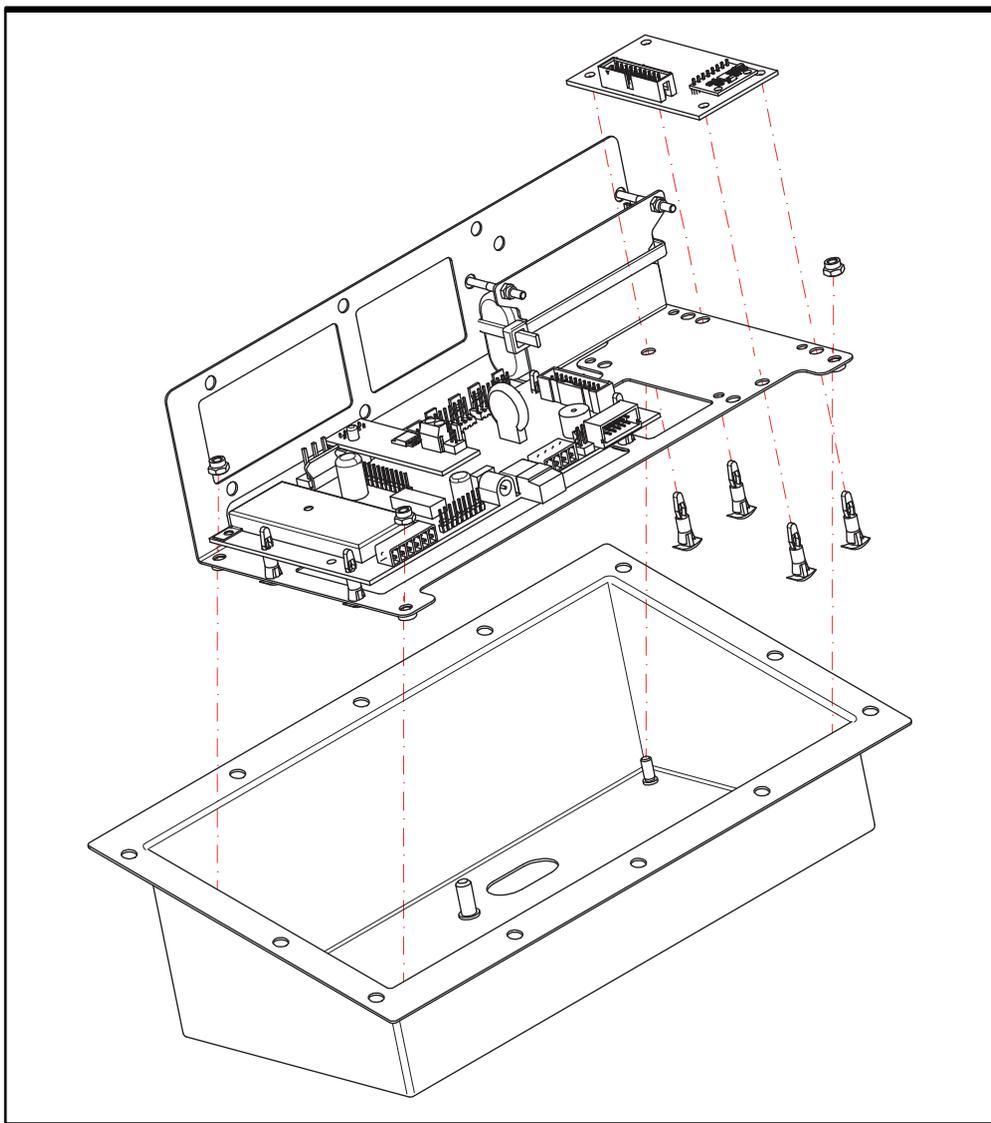
# BATTERIE POUR BOÎTIER EN ACIER INOXYDABLE IP68



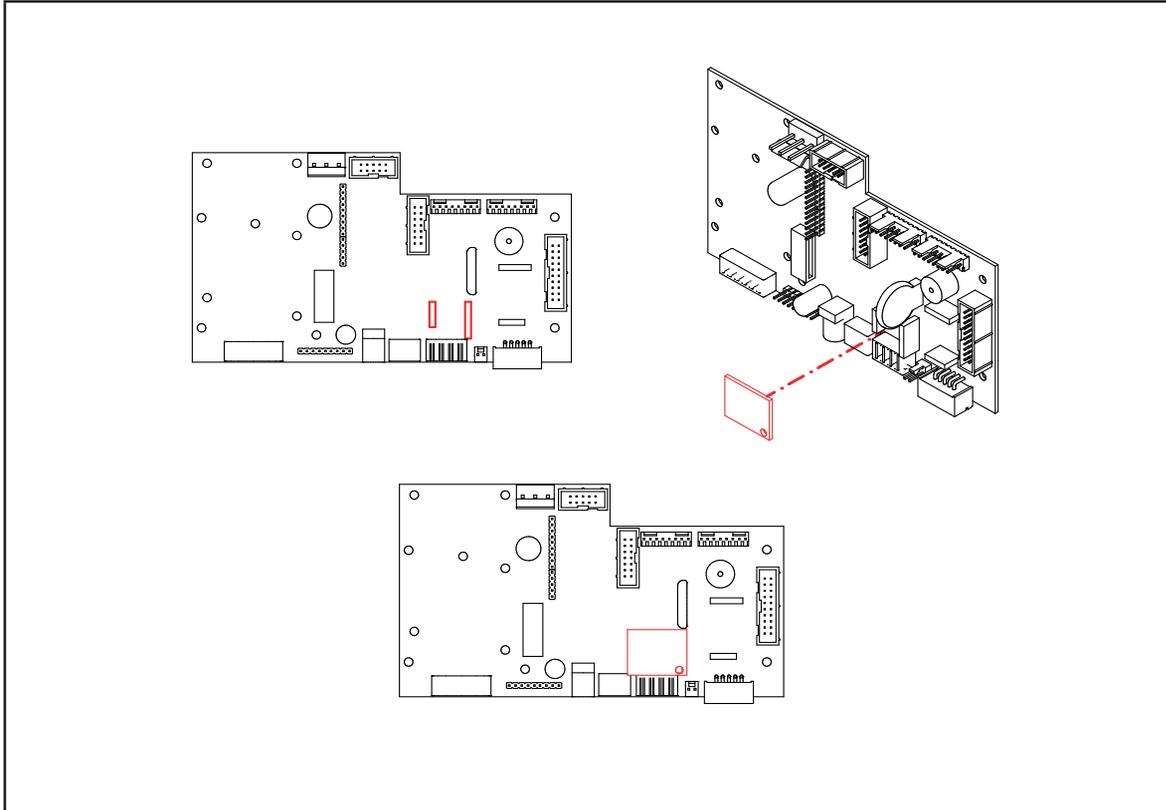
BATTERIE+ ETHERNET OU RELAIS OU 4-20 MA / 0-10 V POUR BOÎTIER EN ACIER INOXYDABLE IP68



# INCLINOMÈTRE POUR TP 410



## 11. MÉMOIRE DSD



Il est possible d'augmenter la mémoire de l'indicateur de poids avec la plaque supplémentaire qui remplit la fonction de MÉMOIRE FISCALE ; cela consiste à archiver toutes les valeurs de poids transmises à un ordinateur pour une élaboration ou une intégration ultérieure des données transmises par le canal série COM / ETHERNET

Chaque valeur archivée est associée à un code d'identification. La valeur mémorisée peut être consultée sur l'écran de l'indicateur en utilisant l'ID. (comme un contrôle par rapport aux données imprimées par le PC).

L'ID a le format suivant :

<Numéro de code unique>, <nombre de poids>

Numéro de code unique : Nombre à 5 chiffres allant de 0 à 99 999, indique le numéro de code unique complet de la mémoire du dsd.

La mémoire du dsd peut stocker un maximum de 400 000 poids, (une fois cette valeur atteinte) le numéro de pesée recommence par 00000 et le numéro de code unique est augmenté de un.

Le poids relatif d'un ID ne peut être vérifié que si :

il a un numéro de code unique égal à celui qui se trouve actuellement dans la mémoire du dsd et un numéro de pesée inférieur ou égal à la dernière valeur reçue avec la commande « PID ».

## 12. RETRAIT DE L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRONIQUE



Pour les clients de l'Union européenne :  
Tous les produits qui sont arrivés à la fin de leur cycle de vie respectif doivent être renvoyés au constructeur afin d'être recyclés. Pour toute information sur les procédures de remboursement, contactez le revendeur ou le constructeur

## 13. BATTERIE EN OPTION

Le GI400 dispose de trois indications de batterie via un écran LED ou LCD.



Niveau de la batterie ÉLEVÉ entre **100 % et 70 %**



Niveau de batterie MOYEN entre **70 % et 40 %**



**Le niveau de la batterie est inférieur à 40 %**, vous devez immédiatement brancher l'équipement à l'alimentation électrique



- Pendant la charge sur les appareils LCD
- Pendant la charge sur les appareils à LED, allumez simultanément le niveau HAUT et le niveau BAS.

## 14. GARANTIE

Cet appareil est garanti pour tout défaut de fabrication et de matériel, pendant une période d'1 an à compter de la date de livraison. Pendant cette période, GIROPÈS se chargera de la réparation de la visionneuse.

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation inappropriée ou une surcharge.

La garantie ne couvre pas les frais de transport (port) nécessaires à la réparation de la balance.



***GIROPES***)

Pol. Empordà Internacional Calle Molló, 3  
17469 VILAMALLA - (Girona) ESPAGNE  
T. (34) 972 527 212